

EXPRESSION DES CULTURES AUTOCHTONES

NAC10

9^e année

Direction du projet : Bernard Lavallée
Claire Trépanier
Coordination : Bernard Lavallée
Recherche documentaire : Bernadette LeMay
Rédaction : Gloria Thomas, Grand-Erie District School Board
Rocky Landon, Limestone District School Board
Gerry Winger, Niagara District School Board
Adaptation: Anne Marie Laliberté-Denis
Première relecture : Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques

Le ministère de l'Éducation de l'Ontario a fourni une aide financière pour la réalisation de ce projet mené à terme par le CFORP au nom des douze conseils scolaires de langue française de l'Ontario. Cette publication n'engage que l'opinion de ses auteures et auteurs.

Permission accordée au personnel enseignant des écoles de l'Ontario de reproduire ce document.

INTRODUCTION

Le ministère de l'Éducation de l'Ontario (MÉO) dévoilait au début de 1999 les nouveaux programmes-cadres de 9^e et de 10^e année. En vue de faciliter la mise en oeuvre de ce tout nouveau curriculum du secondaire, des équipes d'enseignantes et d'enseignants, provenant de toutes les régions de l'Ontario, ont été chargées de rédiger, de valider et d'évaluer des esquisses directement liées aux programmes-cadres du secondaire pour chacun des cours qui serviraient de guide et d'outils de travail à leurs homologues.

Les esquisses de cours répondent aux attentes des systèmes scolaires public et catholique. Certaines esquisses se présentent en une seule version commune aux deux systèmes scolaires (p. ex., *Mathématiques* et *Affaires et commerce*) tandis que d'autres existent en version différenciée. Dans certains cas, on a ajouté un préambule à l'esquisse de cours explicitant la vision catholique de l'enseignement du cours en question (p. ex., *Éducation technologique*) alors que, dans d'autres cas, on a en plus élaboré des activités propres aux écoles catholiques (p. ex., *Arts*). L'Office provincial de l'éducation de la foi catholique de l'Ontario a participé à l'élaboration des esquisses destinées aux écoles catholiques.

Chacune des esquisses de cours reprend en tableau les attentes et les contenus d'apprentissage du programme-cadre avec un système de codes qui les caractérisent. Ce tableau est suivi d'un Cadre d'élaboration des esquisses de cours qui présente la structure des esquisses. Toutes les esquisses de cours ont un Aperçu global du cours qui présente les grandes lignes du cours et qui comprend, à plus ou moins cinq reprises, un Aperçu global de l'unité. Ces unités englobent plusieurs activités qui mettent l'accent sur des sujets variés et des tâches suggérées aux enseignantes ou enseignants ainsi qu'aux élèves dans le but de faciliter l'apprentissage et l'évaluation.

Toutes les esquisses de cours comprennent une liste partielle de ressources disponibles (p. ex., personnes-ressources et médias électroniques) qui a été incluse à titre de suggestions et que les enseignantes et enseignants sont invités/es à compléter et à mettre à jour.

Étant donné l'évolution des projets du MÉO concernant l'évaluation du rendement des élèves et compte tenu que le dossier d'évaluation fait l'objet d'un processus continu de mise à jour, chaque esquisse de cours suggère quelques grilles d'évaluation du rendement ainsi qu'une tâche d'évaluation complexe et authentique à laquelle s'ajoute une grille de rendement adaptée.

Les esquisses de cours, dont l'utilisation est facultative, sont avant tout des suggestions d'activités pédagogiques, et les enseignantes et enseignants sont fortement invités/es à les modifier, à les personnaliser ou à les adapter au gré de leurs propres besoins.

TABLEAU DES ATTENTES ET DES CONTENUS D'APPRENTISSAGE

EXPRESSION DES CULTURES AUTOCHTONES		Unités				
Domaine : Identité		1	2	3	4	5
Attentes						
NAC10-I-A.1	analyser les éléments culturels exprimés par diverses formes d'art.	1.1 1.2 1.3 1.4	2.4 2.5	3.1 3.3 3.4 3.5	4.1 4.3	5.1 5.2
NAC10-I-A.2	démontrer une compréhension du rapport entre la production artistique autochtone et l'identité culturelle.	1.3 1.4 1.5	2.1 2.2 2.3 2.4 2.5 2.6	3.1 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.4	
NAC10-I-A.3	produire des oeuvres qui reflètent la culture autochtone.	1.3 1.4	2.4	3.2 3.4	4.4 4.5	5.1 5.2
NAC10-I-A.4	démontrer une compréhension des formes traditionnelles d'expression autochtone et de leur influence sur l'identité culturelle dans l'art contemporain.	1.1 1.5	2.2 2.3 2.4 2.5 2.6	3.2 3.4 3.5	4.1 4.2	
Contenus d'apprentissage : Expression visuelle et compréhension						
NAC10-I-Exp.1	décrire les caractéristiques des peuples autochtones, qui définissent leur identité culturelle.	1.4	2.2	3.3 3.5	4.2	
NAC10-I-Exp.2	identifier l'originalité de la création artistique de divers groupes autochtones au Canada.	1.1 1.2 1.3	2.1 2.2 2.3 2.4 2.5	3.1 3.2 3.3	4.1 4.3 4.4 4.5	
NAC10-I-Exp.3	expliquer comment la production artistique d'une communauté autochtone donnée a été réalisée.	1.1	2.6	3.3 3.4 3.5	4.2 4.3 4.5	
NAC10-I-Exp.4	expliquer que la création d'oeuvres d'art autochtones permet de maintenir les valeurs, les traditions et les croyances d'une communauté donnée.	1.1 1.2	2.5 2.6	3.1 3.2 3.5	4.1 4.5	
NAC10-I-Exp.5	décrire le rôle de la femme dans la création et le maintien des traditions, des valeurs et des croyances telles qu'exprimées par des formes artistiques traditionnelles et contemporaines.	1.3 1.4 1.5	2.4 2.5 2.6	3.3 3.4	4.2 4.3	
NAC10-I-Exp.6	reconnaître les symboles présents dans l'art traditionnel et contemporain de certains groupes autochtones.	1.1 1.3	2.1 2.3 2.4 2.5	3.1 3.2 3.5	4.1 4.2 4.5	

EXPRESSION DES CULTURES AUTOCHTONES		Unités				
Domaine : Identité		1	2	3	4	5
NAC10-I-Exp.7	expliquer comment les symboles reflètent la culture propre aux peuples autochtones.	1.1 1.5	2.1 2.4 2.5	3.1 3.4		
NAC10-I-Exp.8	expliquer l'importance d'une forme d'art pour un groupe culturel donné.	1.3	2.6		4.1 4.3	
Contenus d'apprentissage : Création et exercices pratiques						
NAC10-I-Créa.1	indiquer les stratégies et moyens utilisés pour créer des oeuvres d'art autochtones traditionnelles.	1.1 1.3	2.2 2.6	3.1 3.2	4.5	
NAC10-I-Créa.2	produire sous forme d'esquisses des symboles et des images utilisés dans l'art traditionnel.	1.4	2.5 2.6	3.3 3.4		5.1
NAC10-I-Créa.3	démontrer une compréhension des habiletés nécessaires pour créer une oeuvre d'art traditionnelle.	1.1 1.3	2.2 2.3 2.6	3.3	4.1 4.4 4.5	
NAC10-I-Créa.4	choisir les ressources, thèmes, stratégies et moyens appropriés pour créer des formes artistiques traditionnelles.	1.3	2.6	3.1 3.3	4.4 4.5	
NAC10-I-Créa.5	créer un produit qui reflète une connaissance de l'art propre à une culture autochtone donnée.	1.3 1.4	2.3 2.4 2.6	3.2 3.3 3.4	4.4 4.5	5.1
Contenus d'apprentissage : Application des connaissances						
NAC10-I-Appl.1	expliquer pourquoi la production artistique autochtone varie selon les régions du Canada.	1.2	2.1	3.1 3.2 3.3	4.1 4.2 4.3	5.2
NAC10-I-Appl.2	donner diverses raisons qui expliquent l'apparition de l'art autochtone.	1.3	2.5 2.6	3.1 3.2 3.4		
NAC10-I-Appl.3	évaluer la signification de la production artistique dans le contexte de la tradition, de l'art contemporain et de la société moderne.	1.3 1.5	2.4 2.6	3.1 3.2 3.3	4.1 4.2 4.3	
NAC10-I-Appl.4	décrire la contribution que les artistes autochtones ont apportée à la société canadienne.	1.4		3.3 3.5	4.2	5.1 5.2
NAC10-I-Appl.5	expliquer comment la production artistique autochtone contemporaine est reliée à l'art traditionnel.	1.5	2.3 2.4	3.4 3.5	4.1 4.2 4.3	

EXPRESSION DES CULTURES AUTOCHTONES		Unités				
Domaine : Liens		1	2	3	4	5
Attentes						
NAC10-L-A.1	démontrer une compréhension des rapports entre les peuples autochtones, leur milieu et leurs créations artistiques.	1.1 1.2 1.3 1.4	2.1 2.3 2.4 2.5 2.6	3.1 3.3	4.1 4.3 4.4	5.2
NAC10-L-A.2	indiquer comment l'expression artistique reflète les divers aspects de la société autochtone.	1.2 1.5	2.2 2.3 2.5 2.6	3.1 3.3 3.4	4.1 4.2 4.3 4.5	5.1
NAC10-L-A.3	produire des oeuvres d'art qui illustrent l'importance des rapports interpersonnels chez les peuples autochtones.	1.1 1.2 1.3 1.5	2.4 2.5	3.1 3.2 3.4 3.5	4.4	5.1
Contenus d'apprentissage : Expression visuelle et compréhension						
NAC10-L-Exp.1	décrire les rapports que les autochtones d'hier et d'aujourd'hui ont établis, notamment entre les peuples autochtones, entre les individus, dans leur communauté, leur nation, avec le Canada et le milieu naturel.	1.2 1.3 1.4	2.3	3.1 3.3	4.3	5.2
NAC10-L-Exp.2	décrire comment l'expression artistique illustre les rapports entre les peuples autochtones et l'individu, la famille, la communauté (notamment le rôle de la femme), la nation, le Canada et le milieu naturel.	1.3	2.5	3.1 3.3 3.4 3.5	4.1 4.2 4.3	5.2
NAC10-L-Exp.3	expliquer comment le milieu naturel influe sur le développement des formes artistiques.		2.1	3.1 3.3	4.5	
Contenus d'apprentissage : Création et exercices pratiques						
NAC10-L-Créa.1	reconnaître des objets qui illustrent les rapports particuliers existant entre les peuples autochtones et le milieu, notamment au niveau des individus.	1.3	2.2 2.4	3.1 3.2 3.4		
NAC10-L-Créa.2	Utiliser des éléments naturels pour reproduire une forme artistique qui représente certains aspects des valeurs et croyances des peuples autochtones dans le domaine des relations interpersonnelles.	1.3	2.4 2.5	3.2	4.4 4.5	
NAC10-L-Créa.3	créer des formes artistiques multimédias pour illustrer les divers rapports qui s'établissent avec le milieu naturel.	1.5	2.3	3.2 3.3		5.1

EXPRESSION DES CULTURES AUTOCHTONES		Unités				
Domaine : Liens		1	2	3	4	5
Contenus d'apprentissage : Application des connaissances						
NAC10-L-Appl.1	comparer la production artistique de diverses cultures autochtones.	1.2 1.5	2.3	3.2 3.3	4.1	
NAC10-L-Appl.2	expliquer ce que des artistes ou artisans autochtones ont tenté d'exprimer dans leurs oeuvres.	1.4 1.5	2.2 2.3 2.5 2.6	3.2	4.1 4.2	
NAC10-L-Appl.3	démontrer une compréhension de la signification des créations artistiques de certaines cultures autochtones.	1.1 1.2 1.3	2.3 2.4 2.5	3.2	4.3	
NAC10-L-Appl.4	expliquer comment chez les autochtones les formes traditionnelles d'expression ont influencé les motifs de l'art moderne.	1.5	2.3 2.4 2.5 2.6	3.4 3.5	4.1 4.2 4.3	
NAC10-L-Appl.5	comparer la place de la création artistique dans divers groupes autochtones.	1.2	2.3	3.2	4.3	
NAC10-L-Appl.6	décrire comment les différences entre diverses formes artistiques autochtones reflètent une certaine diversité régionale et culturelle.	1.4	2.5 2.6	3.1 3.2 3.4	4.3	

EXPRESSION DES CULTURES AUTOCHTONES		Unités				
Domaine : Souveraineté		1	2	3	4	5
Attentes						
NAC10-S-A.1	expliquer comment la création artistique peut exprimer le concept de souveraineté.	1.3 1.5	2.4	3.1 3.2 3.3 3.5	4.1 4.2	5.1
NAC10-S-A.2	indiquer diverses interprétations de la souveraineté qu'illustrent des formes artistiques variées.	1.1	2.3 2.5	3.1 3.5	4.1	
NAC10-S-A.3	démontrer comment l'art autochtone soutient la culture.	1.3	2.6	3.1 3.2 3.4 3.5	4.2 4.3 4.4	5.1 5.2
Contenus d'apprentissage : Expression visuelle et compréhension						
NAC10-S-Exp.1	décrire comment les formes artistiques représentent les coutumes, la vision du monde, la spiritualité, les traditions, les croyances et la souveraineté.		2.3 2.5	3.1 3.4	4.2	5.1
NAC10-S-Exp.2	expliquer l'évolution du rôle de la femme, son passage de l'enfance à l'adolescence, à la vie adulte et à la vieillesse dans l'art autochtone.			3.4	4.1 4.3	
NAC10-S-Exp.3	expliquer comment les créations artistiques autochtones transmettent les valeurs spirituelles, politiques et culturelles des peuples autochtones.	1.5	2.3	3.1 3.2 3.4 3.5	4.1 4.2	5.1 5.2
NAC10-S-Exp.4	décrire les caractéristiques de l'art autochtone qui représentent l'autonomie.	1.5		3.1 3.3	4.2	
NAC10-S-Exp.5	indiquer les formes artistiques autochtones qui appuient la souveraineté.	1.3 1.5	2.5	3.1	4.2	5.1
NAC10-S-Exp.6	énumérer les caractéristiques de la souveraineté.			3.5		
NAC10-S-Exp.7	identifier des formes artistiques autochtones multimédias dont le thème est la souveraineté.	1.1		3.2		
NAC10-S-Exp.8	faire preuve d'une compréhension de l'importance de la femme dans les cultures autochtones.	1.1	2.5	3.3 3.4	4.2 4.3	
Contenus d'apprentissage : Création et exercices pratiques						
NAC10-S-Créa.1	exprimer son appréciation de la diversité de la création artistique autochtone.		2.4 2.5 2.6	3.1	4.2 4.3	5.1 5.2
NAC10-S-Créa.2	produire des oeuvres d'art ayant pour thème la souveraineté et faisant appel à des techniques traditionnelles et nouvelles.			3.1 3.5		5.1

EXPRESSION DES CULTURES AUTOCHTONES		Unités				
<i>Domaine : Souveraineté</i>		1	2	3	4	5
Contenus d'apprentissage : Application des connaissances						
NAC10-S-Appl.1	décrire de quelle façon les artistes autochtones représentent la souveraineté dans leurs oeuvres.	1.3		3.5	4.2 4.3	
NAC10-S-Appl.2	démontrer une compréhension de l'importance de la production artistique en tant qu'expression de la souveraineté.	1.3		3.2	4.2 4.4	5.1
NAC10-S-Appl.3	expliquer comment les formes artistiques autochtones peuvent être une façon d'exprimer une identité personnelle et collective qui rétablit un concept de souveraineté.	1.5		3.2	4.2 4.3	5.1

EXPRESSION DES CULTURES AUTOCHTONES		Unités				
Domaine : Défis		1	2	3	4	5
Attentes						
NAC10-D-A.1	démontrer une compréhension de l'impact de la production artistique autochtone sur la société.	1.3	2.3 2.6		4.2 4.3	5.1 5.2
NAC10-D-A.2	expliquer comment l'expression artistique constitue un moyen de promouvoir le dialogue et la guérison dans les communautés autochtones.	1.4 1.5	2.6		4.2 4.3	5.1
NAC10-D-A.3	poser des questions relatives à la production de formes artistiques autochtones.	1.1	2.5 2.6	3.1	4.4	
NAC10-D-A.4	indiquer comment l'apparition de formes artistiques nouvelles permet aux autochtones de se réappropriier leur culture, de la soutenir, et de la faire revivre.	1.4 1.5	2.3 2.4 2.5	3.2 3.3 3.4	4.2 4.3 4.5	5.1 5.2
Contenus d'apprentissage : Expression visuelle et compréhension						
NAC10-D-Exp.1	démontrer une compréhension des questions se rapportant à la production, aux droits d'auteur et à l'exposition des formes artistiques autochtones.	1.5	2.3 2.5	3.1	4.5	5.1
NAC10-D-Exp.2	expliquer comment les formes artistiques présentent des images stéréotypées.	1.5	2.6			
NAC10-D-Exp.3	Indiquer comment certains artistes représentent leur groupe culturel dans leurs oeuvres.	1.4	2.4 2.5 2.6	3.1 3.2 3.3	4.2	
NAC10-D-Exp.4	décrire les techniques et les moyens utilisés par certains artistes pour créer une oeuvre.		2.3 2.4 2.5 2.6	3.2	4.3	
NAC10-D-Exp.5	expliquer comment l'expression artistique constitue une façon de célébrer un peuple autochtone.	1.4	2.4	3.2 3.3	4.2 4.4	5.1 5.2
Contenus d'apprentissage : Création et exercices pratiques						
NAC10-D-Créa.1	créer des oeuvres qui favorisent un échange que ce soit au sujet de la guérison ou de l'affirmation culturelle.	1.4 1.5	2.4	3.2	4.5	5.1 5.2
NAC10-D-Créa.2	utiliser une expression artistique autochtone multimédia pour représenter l'identité personnelle.	1.4	2.3	3.2	4.4	5.1 5.2
Contenus d'apprentissage : Application des connaissances						
NAC10-D-Appl.1	décrire comment les différents publics canadien, international et autochtone réagissent aux créations artistiques autochtones.		2.6			5.2

EXPRESSION DES CULTURES AUTOCHTONES		Unités				
<i>Domaine : Défis</i>		1	2	3	4	5
NAC10-D-Appl.2	décrire des images représentant diverses cultures autochtones.	1.1	2.4 2.5	3.2	4.3	5.1
NAC10-D-Appl.3	expliquer comment l'art autochtone favorise la communication et le développement de certaines communautés autochtones.	1.5	2.4	3.2 3.4	4.2 4.3 4.4	5.1
NAC10-D-Appl.4	expliquer comment l'expression artistique autochtone contribue au renouveau et à la guérison dans les sociétés autochtones.		2.6	3.4	4.2 4.3 4.5	5.1
NAC10-D-Appl.5	décrire comment les groupes autochtones contribuent au développement des communautés mondiales.		2.6	3.3	4.3 4.5	5.1 5.2

CADRE D'ÉLABORATION DES ESQUISSES DE COURS

APERÇU GLOBAL DU COURS	APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ	ACTIVITÉ
Espace réservé à l'école <i>(à remplir)</i>		Durée
Description/fondement	Description	Description
Titres des unités et durée	Domaines, attentes et contenus d'apprentissage	Domaines, attentes et contenus d'apprentissage
Description des unités	Titres des activités	Notes de planification
Stratégies d'enseignement et d'apprentissage	Acquis préalables	Acquis préalables
Évaluation du rendement de l'élève	Sommaire des notes de planification	Déroulement de l'activité
Ressources	Liens	Évaluation du rendement de l'élève
Application des politiques énoncées dans <i>Les écoles secondaires de l'Ontario (ÉSO)</i> - 1999	Stratégies d'enseignement et d'apprentissage	Ressources
Évaluation du cours	Évaluation du rendement de l'élève	Annexes
	Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves	
	Sécurité	
	Ressources	

APERÇU GLOBAL DU COURS (NAC10)

Espace réservé à l'école (*à remplir*)

École :	Conseil scolaire de district :
Section :	Chef de section :
Personne(s) élaborant le cours :	Date :
Personne(s) révisant le cours :	Date :
Titre du cours : Expression des cultures autochtones	Année d'études :
Type de cours : ouvert	Code de cours de l'école :
Programme-cadre : Études autochtones	Date de publication : 1999
Code de cours du Ministère : NAC10	Valeur en crédit : 1

Description/fondement

Ce cours permet d'étudier les cultures autochtones du Canada par le biais de l'analyse de leur production artistique : peintures, sculptures, récits, danses et musique. Les élèves apprennent à reconnaître les formes artistiques autochtones et à décrire les rapports entre ces créations et les traditions, la spiritualité et la culture autochtones. Les élèves créent également leurs propres œuvres artistiques afin d'exprimer leur compréhension de l'identité, des attachements, de la souveraineté et des défis des peuples autochtones.

Titres des unités et durée

Unité 1 : Fluidité verbale : récits autochtones	Durée : 20 heures
Unité 2 : Arts visuels	Durée : 20 heures
Unité 3 : Art fonctionnel et cultures autochtones	Durée : 20 heures
Unité 4 : Musique et danse	Durée : 35 heures
Unité 5 : Célébration de la culture autochtone : expressions individuelle et collective	Durée : 15 heures

Description des unités

Unité 1 : Fluidité verbale : récits autochtones

Dans cette unité, l'élève écoute, visualise, adapte, collabore, imagine et crée en s'inspirant de récits autochtones. Depuis la nuit des temps, les peuples autochtones respectent l'environnement et transmettent ce respect aux générations suivantes au moyen de contes. L'élève montre l'importance des récits autochtones à l'aide de l'écriture, de l'expression dramatique et de la communication orale. Elle ou il établit des liens cohérents entre les récits autochtones et ses expériences de vie. (L'unité 5, accompagnée des attentes qui s'y rattachent, devrait être présentée à l'élève dès le début du cours.)

Unité 2 : Arts visuels

Dans cette unité, l'élève examine divers styles artistiques représentés dans la peinture, la photographie et les présentations multimédias des Autochtones du Canada et apprend à les distinguer. Elle ou il interprète ces formes d'art selon le groupe culturel qui les a réalisées et crée des oeuvres d'art personnelles et contemporaines. L'élève effectue quatre des six activités proposées, dont les activités 1, 2 et 3. L'élève doit choisir entre les activités 4, 5 ou 6 pour accomplir la quatrième activité de l'unité.

Unité 3 : Art fonctionnel et cultures autochtones

Dans cette unité, l'élève examine la diversité des formes traditionnelles et contemporaines de l'art fonctionnel autochtone, notamment la fabrication de canots et d'embarcations, la confection de vêtements ainsi que l'architecture. De plus, l'accent est mis sur l'importance du rôle des femmes dans l'art, sur l'étude de la culture autochtone ainsi que sur les liens qui unissent l'environnement naturel, la culture autochtone et les produits autochtones.

Unité 4 : Musique et danse

Dans cette unité, l'élève étudie les styles de musique et de danse représentant la culture autochtone canadienne. Elle ou il interprète des chants (traditionnels), des chansons (modernes) et des danses, reconnaît les instruments associés à la musique autochtone, précise les matériaux nécessaires à la fabrication d'instruments ainsi qu'à la confection de costumes de danse autochtone et nomme d'importants/es compositeurs/trices et chorégraphes autochtones.

Unité 5 : Célébration de la culture autochtone : expressions individuelle et collective

Dans cette unité, l'élève présente un spectacle lors de la journée de la «Célébration de la culture autochtone» qu'organise l'école. Durant sa présentation, individuelle ou en équipe, l'élève fait appel aux thèmes, aux compétences et aux connaissances acquises au cours des quatre unités précédentes.

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

Dans ce cours, l'enseignant ou l'enseignante privilégie diverses stratégies d'enseignement et d'apprentissage. Parmi les plus adaptées à ce cours, il convient de noter les suivantes :

- lecture dirigée
- remue-méninges
- mises en commun
- recherche
- explications orales
- échanges verbaux, discussions
- travail individuel
- travail en équipe de deux
- travail d'équipe
- travail de groupe
- présentation au groupe-classe
- utilisation des technologies de l'information et de la communication
- formation d'équipes
- recherche dans Internet
- rédaction d'un journal
- sketches/jeux de rôle
- travail autonome
- travaux de collaboration avec des élèves de l'élémentaire et des membres de la communauté

Les stratégies d'enseignement et d'apprentissage se rapportant aux études autochtones peuvent prendre diverses formes. Un des grands principes de l'éducation autochtone est qu'il est important d'apprendre avec le cœur et l'esprit. L'enseignement et l'apprentissage holistiques et transformationnels, par exemple, sont conformes aux principes de l'éducation autochtone et des attentes de ce cours. Le fait d'apprendre dans un milieu sécuritaire et non autoritaire permet une meilleure interaction entre les élèves et les enseignants/es et responsabilise chaque élève. Les enseignants/es chargés/es d'enseigner les études autochtones peuvent développer la croissance émotive et spirituelle de l'élève en explicitant le rapport existant entre les objets, les concepts ainsi que les idées d'une culture et la vie intérieure de l'élève. L'imagerie mentale dirigée, la visualisation, la réflexion profonde, le rêve créatif, les cercles de la parole, les cérémonies et les rituels sont autant d'exemples de stratégies d'enseignement prônées par les tenants/es de l'éducation autochtone traditionnelle et de l'éducation holistique et transformationnelle.

Les travaux d'Howard Gardner ont permis de mieux comprendre ce qu'est l'intelligence et de mieux apprécier la diversité des aptitudes humaines (Gardner, 1983). La théorie de l'intelligence multiple prônée par Gardner offre une perspective intéressante sur l'élaboration de stratégies d'enseignement et s'inspire de l'approche holistique de l'épanouissement personnel. Le cercle nous rappelle que les êtres humains représentent une fusion du spirituel, de l'émotif, du physique et du mental. Les stratégies d'enseignement et d'apprentissage devraient s'efforcer d'appliquer ce principe autochtone de l'équilibre et de l'harmonie. Ce cours donne au personnel enseignant de nombreuses possibilités de préparer des leçons qui tiennent compte de ces quatre dimensions. La mise à contribution de la communauté est une stratégie d'enseignement et d'apprentissage importante, si ce n'est essentielle, des études autochtones. Chaque fois que la situation le permet, des anciens/nes, des artistes et d'autres membres des communautés autochtones de la région devraient être invités/es à participer à l'instruction et au mentorat des élèves. Par exemple, dans les centres urbains, le personnel enseignant pourrait faire appel au centre d'accueil autochtone de la région et, dans les municipalités entourées de communautés autochtones, au bureau de bande autochtone de la région.

Les stratégies d'enseignement et d'apprentissage décrites dans des cours comme les arts dramatiques, la musique, la danse, les arts visuels et l'histoire conviennent généralement aussi à ce cours interdisciplinaire.

Évaluation du rendement de l'élève

«Un système d'évaluation et de communication du rendement bien conçu s'appuie sur des attentes et des critères d'évaluation clairement définis.» (*Planification des programmes et évaluation - Le curriculum de l'Ontario 9^e et 10^e année*, 1999, p. 12) Dans ce sens, le programme-cadre présente une grille d'évaluation du rendement propre à sa discipline. Selon le besoin, l'enseignant ou l'enseignante utilise une variété de stratégies se rapportant aux types d'évaluation suivants :

évaluation diagnostique

- courtes activités au début de chacune des unités d'apprentissage

évaluation formative

- continue, individuelle ou de groupe (p. ex., commentaires, observations, évaluations par les pairs, exercices, devoirs, mises en commun)

évaluation sommative

- continue et à des moments clés du cours (p. ex., productions écrites, tests, devoirs, autoévaluations, évaluations par les pairs, présentations orales, examens)

Ressources

L'enseignant ou l'enseignante fait appel à plus ou moins cinq types de ressources à l'intérieur du cours. Ces ressources sont davantage détaillées dans chaque unité. **Dans ce document, les ressources suivies d'un astérisque (*) sont en vente à la Librairie du Centre du CFORP. Celles suivies de trois astérisques (***) ne sont en vente dans aucune librairie. Aller voir dans votre bibliothèque scolaire.**

Aînés/es

MINISTÈRE DE LA SANTÉ, *Aliments du Nord, coutumes et santé*, Yellowknife, Nutrition du ministère de la Santé du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, 1992.

SANTÉ CANADA, *Tendons la main, guide pour bien communiquer avec les aînés autochtones*, Ottawa, Santé Canada, 1998.

Alimentation

ASSINIWI, Bernard, *Recettes indiennes et survie en forêt*, Montréal, Leméac, 1972.

ASSINIWI, Bernard, *Recettes typiques des indiens*, Ottawa, Leméac, 1972.

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Sensibilisation aux cultures autochtones au MAINC*, Six saisons Attikameks, 1982.

PORSILD, A.E., 1901-1977, *Plantes sauvages des montagnes Rocheuses*, Ottawa, publié conjointement par le Musée national des sciences naturelles et les Musées nationaux du Canada et Parcs, 1974.

Arts

- ASSINIWI, Bernard, *Sculpteurs de totems*, par Chagan (Bernard Assiniwi) et Ka-Hon-Hes (John Fadden).
- BOUCHARD, Jacqueline, compte rendu de «Le refus de l'oubli, femmes-sculptures du Nunavik», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 30, n° 1, 1999, p. 122-124.
- BOUCHARD, Jacqueline, «L'art masqué», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 21, n° 3, 1991, p. 11-18.
- BOUCHARD, Jacqueline, «L'art et la politique : question d'afficher ses couleurs, le cas de l'art indien contemporain», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 21, n° 3, 1991.
- CAWTHORNE, Nigel, *L'art des Indiens d'Amérique*, Paris, Solar, 1998.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Aspects de l'art indien*, 1984.
- DICKASON, Olive Patricia, *Arts indiens au Canada*, Ottawa, Information Canada, MAINC, 1972.
- GILBERT, Charlotte, *Répertoire bibliographique - auteurs amérindiens du Québec*, Québec, Centre de recherche sur la littérature et les arts autochtones du Québec, Saint-Luc, 1950.
- MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Contributions et inventions des Premières Nations et des Inuits* (album à colorier), 1998.
- PROGRAMME DES AFFAIRES DU NORD, *Pour la survie des histoires : la sculpture des Inuits du Canada*, 1993.

Cultures

- BOILEAU, G., *Le silence des Messieurs : Oka, terre indienne*, Montréal, Les éditions du Méridien, 1991, 282 p.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le retour de l'enfant*, Via le Monde inc., 1981.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Mandamin et la légende du maïs*, Via le Monde inc., 1981.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, L'esprit du chef*, Via le monde inc., 1981.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le chemin des esprits*, Via le monde inc., 1981.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le chemin sans fin*, Via le Monde inc., 1981.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Les Terres de chagrin : l'histoire des traités indiens au Canada*, Via le Monde inc.
- CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, La boîte magique*, Via le Monde inc., 1981.
- CHAREST, Paul, et Daniel CLÉMENT, «Innuat anutshish. Les Montagnais aujourd'hui», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVII, n°s 1, 2 et 3, 1997.
- CLEARY, Bernard, *L'enfant de 7000 ans : le long portage vers la délivrance*, Sillery, Les éditions du Pélican/Septentrion, 1989, 284 p.
- DORAIS, Louis-Jacques, *La parole inuit : langue, culture et société dans l'Arctique nord-américain*, Paris, Peeters, 1996.
- DUPUIS, René, *La question indienne au Canada*, Louiseville, Les éditions du Boréal, 1991, 123 p.

- FORTIN, Jean, *Coup d'oeil sur le monde merveilleux des Montagnais de la Côte-Nord 1954-1980*, Wendake, Institut culturel et éducatif montagnais, 1992, 164 p.
- GREENE, Joyce A., «Vers une détente de l'histoire. L'héritage colonial du Canada remis en question», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXV, n° 4, 1995.
- KURTNESS, Harry, et Camil GIRARD, *La prise en charge, Témoignage d'un Montagnais*, Chicoutimi, Les éditions JCL inc., 1997, 157 p.
- MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Les régions culturelles*, Ottawa, 1996.
- TAYLOR, Colin F., *Traditions indiennes : la vie quotidienne des Indiens d'Amérique*, Paris, Nathan, 1997.
- TEHARIOLINA, Marguerite Vincent, *La nation huronne : son histoire, sa culture, son esprit*, Québec, Éditions du Pélican, 1984.
- VACHON, R., «La nation mohawks», Montréal, Interculture, cahiers 113, 114, 118, 121.
- VICTOR, Paul-Émile, et Joëlle ROBERT-LAMBLIN, *La civilisation du phoque. Jeux, Gestes et Techniques des Eskimo d'Ammassalik*, Les éditions Armand-Collin, 1989, 311 p.

Chants/danses/musique

- AGLUKARK, Susan, *Les enfants de la terre*, Ottawa, Secrétaire d'État (Enfance et Jeunesse), 1994.
- DELAY, Florence, *Partition rouge : poèmes et chants des Indiens d'Amérique du Nord*, Paris, Éditions du Seuil, 1988.
- DESRUISSEAU, Pierre, *Hymnes à la grande terre : rythmes, chants et poèmes des Indiens d'Amérique du Nord-Est*, Montréal, Triptyque, 1997.
- HOF SINDE, Robert, *La musique indienne*, New York, W. Morrow and Co., 1967.
- INSTITUT D'ÉTUDES DES ABORIGÈNES D'AMÉRIQUE DU NORD, *Danses et chants indiens et esquimaux*, La Macaza, Collège Manitou, Québec.
- SOCIÉTÉ RADIO-CANADA, *Chansons indiennes et inuites du Québec nordique*, Montréal, Service du Québec nordique, 1981.

Éducation

- ASSINIWI, Bernard, *Makwa : le petit Algonquin*, Ouvrages pour la jeunesse, Montréal, Leméac, 1973.
- ASSINIWI, Bernard, *Les Iroquois*, par Chagan (Bernard Assiniwi) et Ka-Hon-Hes (John Fadden) Montréal, Leméac, 1973.
- ASSINIWI, Bernard, *Les Cris des marais*, Montréal, Leméac, 1979.
- ASSINIWI, Bernard, *Chasseurs de bison*, Montréal, Leméac, 1973.
- NIXON, Robert, and Associates, *Guide d'évaluation des écoles primaires/secondaires*, Montréal, MAINC, 1990.

Histoire

- ASSINIWI, Bernard, *Histoire des Indiens du Haut et du Bas-Canada*, Montréal, Éditions Leméac, 1973-1974.
- BEAULIEU, Alain, *Les Autochtones du Québec : des premières alliances aux revendications contemporaines*, Québec et Montréal, Les éditions Fides et le Musée de la civilisation, 1997.
- BEAULIEU, Alain, «Les hurons», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXX, n° 2, 2000.

- BERTHELOT, Michèle, *Les projets de mise en valeur du Québec nordique : développement durable au maldéveloppement*, mémoire de maîtrise, École des hautes études en sciences sociales, septembre 1994, 92 p.
- BOISSEAU, Nathalie, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XIV, n° 1, 1984, p. 89-90.
- BOUCHARD, S., S. VINCENT et J. MAILHOT, *Peuples autochtones de l'Amérique du Nord : De la réduction à la coexistence*, Télé-Université, Sainte-Foy, 1989, 524 p.
- CHAREST, Paul, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXIII, n° 4, 1993, p. 94-95.
- CHARRON, Claude-Yves, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XII, 1982.
- CLOUTIER, Mario, «Plus d'autonomie pour les Autochtones», *Le Devoir*, 3 avril 1998 : A1-A12
- COMMISSION ROYALE SUR LES PEUPLES AUTOCHTONES, *À l'aube d'un rapprochement : Points saillants du Rapport de la Commission royale d'enquête sur les peuples autochtones*, ministère des Approvisionnements et Services Canada, 1996.
- CRÉPEAU, Robert R., «De la nation à l'autonomie gouvernementale», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXV, n° 4, 1995, p. 45-52.
- CROWE, Keith, *Histoire des Autochtones du Nord canadien*, coll. Cultures amérindiennes, Québec, Éditions Hurtubise HMH, 1979, 266 p.
- CSONKA, Yvon, *Les Ahiarmiuts : à l'écart des Inuits Caribous*, Neuchâtel, Les éditions Victor Attinger, 1995, 501 p.
- DE LOTBINIÈRE, Pauline Joly, «Les Wampums et les petits humains», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 23, n°s 2-3, 1993, p. 53-68.
- DICKASON, Olive Patricia, *Les Premières Nations*, Sillery, Éditions du Septentrion, 1996.
- DICKASON, Olive Patricia, *Le mythe du sauvage*, Sillery, Septentrion, 1993.
- DIAMOND, David, «La Baie James et les Cris», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 11, n°s 4-5, novembre 1972, p. 33-35.
- DOSSIER SPÉCIAL SUR LE RAPPORT DE LA COMMISSION ROYALE SUR LES PEUPLES AUTOCHTONES, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVII, n°s 3-4, 1997, p. 107-129.
- EATON, Diane, et Garfield NEWMAN, *Regards sur le Canada de la Confédération à aujourd'hui*, Éditions McGraw-Hill Ryerson.
- GAGNON, Cécile, *Six cailloux blancs sur un fil*, Paris, Albin Michel, 1997.
- GERNET, Alexander von, *Les communications orales et le passé des Autochtones : un examen interdisciplinaire de documentations sur les traditions orales et les histoires orales*, MAINC, Ottawa.
- GIRARD, François, «Le Petit Grand Européen : Johan Beetz», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n° 1, 1998, p. 134-136.
- GRAMMOND, Sébastien, «Commission scolaire crie et Al. C. Procureur général du Canada et Al. Décision du juge Jean-Jacques Croteau de la cour supérieure, 9 février 1998», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n° 2, 1998, p. 106-107.
- GRÉGOIRE, Pierre, «L'environnement et la convention de la Baie James et du Nord québécois», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXI, n° 3, 1991, p. 77-79.
- HARVARD, Gilles, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n° 1, 1998, p. 130-131.
- HENDERSON, William B., *Les réserves indiennes au Canada avant la Confédération*, Ottawa, Direction de la recherche, MAINC, 1980.
- HENDERSON, William B., *Les réserves indiennes au Canada : l'usufruit dans notre constitution*, Ottawa, Direction de la recherche, MAINC, 1981.

- «Innut eimut. Écoute, Listen». *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 11, n^{os} 4-5, novembre 1972.
- INUIT TUNGAVINGAT NUNAMINI, *Les Inuits dissidents à l'Entente de la Baie James*, Montréal, co-édition Inuit Tungavingat Nunamini et La maîtresse d'école inc., 1983, 104 p.
- «La Baie James des Amérindiens», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 1, n^{os} 4-5, décembre 1971.
- «La Baie James des Amérindiens», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 2, spécial 1, juin 1972, 2^e édition, juillet 1974.
- LABRECQUE, Marie-France, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXII, n^o 1, 1992, p. 94.
- «La côte Nord-Ouest», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XIV, n^o 2, été 1984.
- LANOUE, Guy, «Les Athapascans», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVII, n^o 4, décembre 1997.
- LEROUX, Jacques, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXIV, hiver 1994-1995, p. 87-88.
- «Les Métis et Indiens sans statut entre l'arbre et l'écorce», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XII, n^o 2, 1982.
- MAILHOT, José, «Au pays des Innus. Les gens de Sheshatshit», *Recherches amérindiennes au Québec*, coll. Signes des Amériques, 1993.
- MANUEL, Georges, «Les droits originaux des Autochtones», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 11, n^{os} 4-5, novembre 1972, p. 29-31.
- MARQUIS, Arnold, *Guide des tribus indiennes d'Amérique*, Monaco, Éditions du Rocher, 1995.
- MARTIJN, Charles A., «La présence Mi'kmaq à Terre-Neuve dans "A History and Ethnography of the Beothuk" d'Ingeborg Marshall», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVII, n^o 2, 1997, p. 75-85.
- MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Loi sur les Indiens*, chapitres 1-5, Ottawa, septembre 1989, 62 p.
- MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Les Premières Nations du Canada*, chapitres 5 et 6, Ottawa, 1996.
- NOËL, Christine, *La culture traditionnelle des Montagnais de Mashteuiatsh, Pointe-Bleue : pratiques, coutumes, légendes*, Sillery, Les éditions du Septentrion, 1997, 160 p.
- NOLET, Jean-Paul, «Projet d'aménagement de la Baie James», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 11, n^{os} 4-5, novembre 1972, p. 37-38.
- Onze nations contemporaines*, Gouvernement du Québec, 1997, 27 p.
- PLUMET, Patrick, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XX, n^o 1, 1990, p. 88-89.
- PLUMET, Patrick, *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n^o 1, 1998, p. 132-134.
- PROULX, Jean-René, «Acquisition de pouvoirs et tente tremblante chez les Montagnais», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XVIII, n^{os} 2-3, 1988, p. 51-60.
- PROVOST, Michelle, *Nitaskinan, notre territoire. Les Attikameks du Québec*, ministère de l'Éducation du Québec et le Musée de la civilisation du Québec, Québec, Les éditions Graficor, 1994, 40 p.
- RASMUSSEN, Hund, *Du Groenland au Pacifique, deux ans d'intimité avec des tribus d'Esquimaux inconnues*, Paris, Les éditions du Comité des travaux historiques et scientifiques (CTHS), 1994.
- Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n^o 1, 1998, p. 136.

- Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVI, n^{os} 3-4, 1998, p. 141-142.
- Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXV, n^o 4, 1995, p. 79.
- ROCHON, Monique, et Pierre LEPAGE, *OKA-Kanehsatake-Été 1990. Le choc collectif*, Rapport de la commission des droits de la personne du Québec, avril 1991, 142 p.
- SAUVAGEAU, Florian, Pierre TRUDEL et Marie-Hélène LAVOIE, *Les tribuns de la radio. Échos de la crise d'Oka*, Québec, Institut québécois de recherche sur la culture (INRS-Culture et Société), 1995, 198 p.
- SECRÉTARIAT DES AFFAIRES AUTOCHTONES DE L'ONTARIO, *Akwesasne à Wunnumin Lake, profils de collectivités autochtones en Ontario*, Toronto, 1992.
- SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES, *Les Amérindiens et les Inuits du Québec*.
- SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES, *Rencontre*, vol. 15, n^o 3, printemps 1994.
- SIMARD, Jean-Jacques, *Tendances nordiques. Les changements sociaux 1970-1999 chez les Cris et les Inuits du Québec*, Québec, Université Laval, 1996, 128 p.
- SIMPSON, Danièle, *Wendake, Chez les Wendat. Les Hurons-Wendat du Québec*, ministère de l'Éducation du Québec et le Musée de la civilisation du Québec, coll. Les Premières Nations, Québec, Les éditions Graficor, 1996, 40 p.
- TIGGER, R., *Les enfants d'Aataentsic : l'histoire du peuple huron*, Montréal, Les éditions Libre Expression, 1991, 972 p.
- TRUDEL, Pierre, «De la négation de l'autre dans les discours nationalistes des Québécois et des Autochtones», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXV, n^o 4, 1995, p. 53-66.
- TRUDEL, Pierre, «La crise d'Oka cinq ans plus tard», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXV, n^o 4, 1995, p. 67-72.
- TRUDEL, Pierre, «La négociation d'un mode de vie» (1^{re} partie), *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XII, n^o 3, 1982, p. 230-233.
- TRUDEL, Pierre, «La négociation d'un mode de vie» (2^e partie), *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XIII, n^o 1, 1983, p. 61-66.
- TRUDEL, Pierre, «La rencontre des nationalismes», *Recherches amérindiennes au Québec*, coll. Dossiers, 1995.
- TRUDEL, Pierre, «Le contexte amérindien de la crise d'Oka», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXI, n^{os} 1-2, 1991, p. 3-6.
- TRUDEL, Pierre, «Le rapport de la commission Royale d'enquête sur les peuples autochtones», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVI, n^{os} 3-4, 1996, p. 134-135.
- TRUDEL, Pierre, «Processus électoral au Nunavik (Nouveau-Québec) et autonomie politique» *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XIX, n^o 1, 1989, p. 82-83.
- TRUDEL, Pierre, et José MAILHOT, «Les Mohawks», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXI, n^o 1 et 2, 1991.
- TRUDEL, Sylvie, et Garry BOWER, «Baie James et Nord québécois dix ans après», *Recherches amérindiennes au Québec*, coll. Dossiers, 1988.

Langages/poésie

- ASSINIWI, Bernard, *Lexique des noms indiens en Amérique*, Ottawa, Éditions Leméac, 1973.
- BLANC, Bernard, *Le cercle des nations : voix et visions des Indiens d'Amérique*, série «Nuage rouge», Monaco, Éditions du Rocher, 1996.
- DESRUISSEAU, Pierre, *Hymnes à la grande terre : rythmes, chants et poèmes des Indiens d'Amérique du Nord-Est*, Montréal, Triptyque, 1997.

- DELAY, Florence, *Partition rouge : poèmes et chants des Indiens d'Amérique du Nord*, Paris, Éditions du Seuil, 1988.
- GEORGE, Dan, *Les plaines du ciel*, Boucherville, Éditions de Mortagne, 1996.
- GERNET, Alexander von, *Les communications orales et le passé des Autochtones*, Ottawa, Ministère des Affaires indiennes et du Nord du Canada, 1996.
- LEFEBVRE, Gilles, *La famille linguistique algonquine*, Montréal, s.n., 1953.
- MICHEL, Georges-Henri, *Apprenons le Montagnais*, Sept-Îles, Traduction montagnaise, 1980.
- PÉTITOT, Émile, *Vocabulaire français-esquimau : dialecte des Tchiglits des bouches du Mackenzie et de l'Anderson*, Paris, E. Leroux, 186 p.
- PÉTITOT, Émile, *Dictionnaire de la langue Dené-Dindji : dialectes montagnais ou chippewayan, Peaux de lièvre et Loucheux*, Paris, E. Leroux, 1876.
- QUÉBEC, SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES AUTOCHTONES, Comité de développement socioculturel, *Maintien et développement des langues autochtones au Québec*.

Médecines

- ASSINIWI, Bernard, *La médecine des Indiens d'Amérique*, Montréal, Guérin, 1988.

Moeurs/coutumes

- ALFRED, Gérard R., «De mal en pis : la politique interne à Kahnawake dans la crise de 1990», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXI, n° 3, 1991, p. 29-38.
- ASSINIWI, Bernard, *Chasseurs de bisons*, Ottawa, Leméac, 1973.
- BARBEAU, Marius, *Peaux-Rouges d'Amérique : leurs moeurs, leurs coutumes*, Montréal, Librairie Beauchemin, 1965.
- ÉRAMUS, George, «Vingt ans d'espairs déçus», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXI, n°s 1-2, 1991, p. 7-28.
- HUNGRY WOLF, Beverly, *Paroles d'Indiennes, la voix des grands-mères*, série «Nuage rouge», Monaco, Éditions du Rocher, 1997.
- L'ASSOCIATION DES INDIENS DU QUÉBEC, «Mémoire sur les droits territoriaux des Indiens de la province de Québec», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 11, n°s 4-5, novembre 1972, p. 13-27.

- LOWENSTEIN, Tom, *Mythes d'Amérique du Nord : les Amérindiens*, Amsterdam, Time-Life Books, 1997.

- MINISTÈRE DE LA SANTÉ, *Aliments du Nord, coutumes et santé*, Yellowknife, 1992.

- SEYMOUR, Michel, «La problématique autochtone», *Le Devoir*, 20 août 1997.

- TAYLOR, Colin F., *Traditions indiennes : la vie quotidienne des Indiens d'Amérique*, Paris, Nathan, 1997.

- VIAU, Roland, *Enfants du néant et mangeurs d'âmes*, Montréal, 1997.

Religion/mythologie/spirituel

- BARBEAU, Marius, *Mythologie huronne et wyandotte : avec en annexe les textes publiés antérieurement*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 1994.

- BOURGAULT, Luc, *L'héritage sacré des peuples amérindiens : la spiritualité autochtone*, Boucherville, Éditions de Mortagne, 1985.

- DESVEAUX, Emmanuel, *Sous le signe de l'ours, mythes et temporalité chez les Ojibway septentrionaux*, Paris, Éditions de la Maison des sciences de l'homme, 1988.
- DIONNE, Hélène, *L'oeil amérindien : regards sur l'animal*, Sillery, Musée de la civilisation, 1991.
- REID, Bill, «La légende du Grand Corbeau et des premiers hommes», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. 14, n° 2, 1984, p. 9-10.
- ROUSSEAU, Madeleine, *Le dualisme religieux des peuplades de la forêt boréale*, Chicago, University of Chicago Press, 1952.
- SAVARD, Rémi, *La voix des autres*, Montréal, L'Hexagone, 1985.
- SAVARD, R., et J. R. PROULX, *Canada, derrière l'épopée, les Autochtones*, Montréal, L'Hexagone, 1982, 234 p.
- SIMÉON, Anne-Marie, et Camil GIRARD, *Un monde autour de moi. Témoignage d'une montagnaise. Uikut shika tishun. Iinushkueu utipatshimun*, Chicoutimi, Les éditions JCL, 1997, 157 p.
- SIOUI, George, *Les Wendats : une civilisation méconnue*, Sainte-Foy, Presses de l'Université Laval, 1994.
- SOSSOYAN, Mathieu, «Le silence des Mohawks ou des médias? La presse écrite et le déroulement de l'enquête du coroner Guy Gilbert sur la crise d'Oka (1990)», *Recherches amérindiennes au Québec*, vol. XXVIII, n° 2, 1998, p. 85-93.
- WALTERS, Anne Lee, *L'Esprit des Indiens*, Paris, Casterman, 1990.

Cédéroms

Microsoft Home - *500 Nations - Découvrir la fierté et la dignité des Amérindiens*, Histoire des Indiens d'Amérique du Nord - telles que vous la racontent les Indiens - 2 000 images - dizaines de séquences animées - nombreuses reconstitutions d'antiques cités indiennes.

Terre des Inuits - Un séjour inoubliable sur le toit du monde (Louis Caron et David Morrisson) Musée canadien des civilisations.

- 220 fiches encyclopédiques
- Le territoire et les habitants
- Un mode de vie
- Les saisons
- Les contes et les légendes

Archivia - Peuples autochtones - Archives nationales du Canada

ISBN : 0-660-60021-8

Instruments de recherche décrivant des documents relatifs aux peuples autochtones conservés aux Archives nationales du Canada.

Sites Web

Abandon du projet de Grande Baleine - Les cahiers de géographie. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.fl.ulaval.ca/geo/cgq/textes/vol_41/no_113/mar591.htm

Animaux magiques et armes magiques. Quêtes et songes hyperboréens. (consulté le 12 octobre 2000)

<http://www.civilisations.ca/membrs/archaeo/paleoesq/pem01fra.html>

Art indien et inuit - MAINC. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.ga.ca/ch/index_f.html

Art amérindien! (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.onf.ca/FMT/F/cat.1713.html>

Art indien et inuit. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/subject/artlist/index_f.html

Art inuit : Artistes de Cap Dorset. (consulté le 12 octobre 2000)
http://collections.ic.gc.ca/cape_dorset/artist_f.html

Astrologie amérindienne. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.paradoxe.net/astroamerintro.html>

Bibliothèque nationale - Recherche art inuit. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.nlc-bnc.ca/nlsearch/fsrchall.htm>

Carrefour jeunesse - Daphne Odjig. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/kd/francais/6045_f.html

Carrefour jeunesse - Kenojuak. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ks/kids/francais/6041_f.html

Carrefour jeunesse - profil d'Autochtones - artistes. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ks/kids/francais/6040_f.html

Célébrons le Yukon. (consulté le 22 septembre 2000)
http://www.chin.gc.ca/Exhibitions/Yukon/Yukon_F/Yukon2.html

Centre de l'art indien. (consulté le 20 février 2000)
www.inac.gc.ca/art/indiane.html/art

Centre de l'art inuit. (consulté le 22 septembre 2000) http://www.inac.gc.ca/art/index_f.html

Cercle de lumière! (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/nr/nwltr/col/2000/jun00_f.pdf

Chronologie des événements historiques. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.autochtones.com/fr/premiers_peuples/chnolo.html

Collections numérisées autochtones. (consulté le 20 février 2000)
www.aboriginalcollections.ic.gc.ca/arts-artistes-connaissancestraditionnelles-culture-education-histoire-langues

Collection numérisée Rescoll. (consulté le 12 octobre 2000)
http://collections.ic.gc.ca/cape_dorset/index1_f.html

Conférence des arts des premiers peuples. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.canadacouncil.ca/archival/conference/spectacles.htm>

Cultures autochtones : Carole Levesque. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.inrs-culture.quebec.ca/recherche/autochtones.htm>

Cyber arctique. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://pooka.nunanet.com/~afi/CyberArctique/>

Danse du soleil. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://susan.chin.gc.ca/Exhibitions/Festiva/fr/zoom/gm30.html>

David Morrisson. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/inuvial/research.html>

Des lieux à respecter dans l'Arctique canadien. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/archaeo/inuksuit/inuk00f.html>

Dinah Andersen, artiste inuite. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/at/and_f.html

Dorset présente la gravure traditionnelle. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/nt/dorset_f.html

Droit des peuples et environnement viable. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.ecolo.be/programme/rin/rin10.htm>

Droits amérindiens : la hache de guerre juridique. (consulté le 23 septembre 2000)
<http://www.ledevoir.com/ott/1999c/auto031199.html>

Echos-2-21. (consulté le 20 février 2000)
www.merlin.be/stargate/ei221.htm histoire-traditions

Emblème du musée canadien des civilisations. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmcc/cmcfra/introfra.html>

Enfance et jeunesse autochtones. (consulté le 20 février 2000)
www.hosc.gc.ca/hppb/enfance-jeunesse/eja.htm

En mémoire de Bill Reid - SMCC. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmcc/reid/reid08f.html>

Femmes artistes inuites - Entrevue avec Odette Leroux (F). (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/nunavut/plate/index_f.html

Festival '98. (consulté le 20 février 2000)
www.autochtones.com/festiva198/

Forum : les Indiens du 22 juin 1999. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.sciences-et-avenir.com/archives/indiens.html>

Généalogie des Indiens et des Métis francophones. (consulté le 23 septembre 2000)
<http://www.genealogie.com/quebec/amerin-f.html>

Gérald McMaster, un Cri des plaines. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmcc/cmcfra/pr47cfra.html>

Gravure d'art traditionnelle de Dorset. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/nt/dorset_f.htm

Haida : le peuple du saumon. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://collections.ic.gc.ca/artists/intruction.html>

Influence du milieu sur la culture. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://atlenv.bed.ns.ec.gc.ca/french/udo/spaces4.html>

In memoriam : Bill Reid - Notes biographiques. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmcc/reid/reid07.html>

Introduction aux artistes autochtones du Canada. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.collections.ic.gc.ca/artists/introduction.html>

John Copeland. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.quinte.net/dream/gallery.fr_html

Journée nationale autochtone et nouvelle image pour le millénaire. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/nr/prs/m-a1997/97101s_f.html
http://www.inac.gc.ca/nr/prs/j-a2000/2-00119_f.html

La difficulté d'être Iroquois. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://207.139.57.129/pol/iroquois/pichemohawk.html>

La galerie du patrimoine micmac. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/at/mmhr_g_f.html

La galerie Shagnapi fait la promotion de l'art autochtone. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/mb/shagna_f.html

La grande galerie : la maison haida. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmccmcfra/ghhi2fra.html>

La grande paix. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/nr/prs/s-d1998/98109bk_f.html

La maison Tsimhiane. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://civilisations.ca/cmccmcfra/ghhi1fra.html>

La nation des Ojibway mise sur ses traditions - MAINC. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ps/ecd/ent/mb/brok_f.html

La piste amérindienne. (consulté le 22 septembre 2000) <http://www.autochtones.com/>

La préhistoire de l'Arctique canadien. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.nlc-bnc.ca/north/nori/dorset/dors007f.htm>

L'arbre sacré. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.sequence.gc.ca/publications.html>

L'art des Indiens. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.gallery.uunet.be/Ghost/indien/art.htm>

L'art haida, les artistes, Bill Reid, Jim Art, Robert Davidson. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisation.ca/membrs/fph/haida/haaat05f.html>
<http://www.civilisation.ca/membrs/fph/haida/haaa01f.html>

La sculpture inuite canadienne. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/art/inuit/cis/index_f.html

La sculpture inuite, les styles régionaux. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/art/inuit/cis/reg5_f.html

La sculpture : Johnny Aculiak. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.autochtones.com/fr/art_et_artisanat/sculpture.html

La sculpture «L'esprit de Haida Gwaii» de Bill Reid. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmccmcfra/pr08fra.html>

La situation démographique des Autochtones. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.soc.ulaval.ca/rechsoc/94/94-3/robit943.htm>

Lady Raven art - Dreamspeaker. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/nr/nwlts/drm/w2000/art_f.html

Le Canada en faits : Les arts. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.cio-bic.gc.ca/facts/arts_f.html

Le développement de la Baie James et son impact sur le mode de vie autochtone. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.ietc.ca/autochtones/index.htm>

Le masque de la métamorphose. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmccmcfra/ghhi1fra.html>

Le Nord : Paysage imaginaire. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.nlc-bnc.ca/north/norint-f.htm>

Le projet de commémoration de l'histoire des Premières Nations. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.parcscanada.risq.qc.ca/consultations/1nat_inuit/textfr.html

Le Québec. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.saa.gouv.qc.ca/docum/nations.html>

Le Québec et Les Cris revendiquent les îles du Nunavut. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.ledevoir.com/que/1999a/nunao40599.html>

Le rêve dans l'art. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.quinte.net/dream/cope/7gentxfr.html>

Le sens et l'art d'un peuple ancien - Quête et songe hyperboréens. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/archaeo/paleoesq/pec01fra.html>

Le statut de l'Autochtone. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.autochtones.com/fr/premiers_peuples/index.html

Légendes. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://meski.no.qc.ca/cna/cnalegf.html>

Législations, traités, revendications. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.ccu-cuc.ca/fran/bibliotheque/autochtones/traites.html>

Les Autochtones. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.lafete.org/v_ger/f_nF.htm

Les Autochtones d'Amérique du Nord : histoire et culture. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://gallery.uunet.be/Ghost/indien/indian.htm>

Les Cris célèbrent la souveraineté limitée. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://ledevoir.com./ott/1999c/cris291199.html>

Les Haidas et les esprits de la mer.
<http://www.chin.gc.ca/haida/nojava/francais/sitemap/sitemap.html>

Les Innu. (consulté le 22 septembre 2000) http://www.innu.ca/les_innu.html

Les Inuits. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://collections.ic.gc.ca/arctic/francais/inuit/people.htm>
http://canada.gc.ca/canadiana/faitc/fa32_f.html

Les Iroquois. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.seminaire-sherbrooke.qc.ca/hist/hist4/enrichi/iroq.htm>

Les Métis chasseurs de bisons. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/cmcfra/ca13fra.html>

Les Micmacs. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.francophone.net/mediapl/micmacs.htm>

Les Micmacs ont épousé des étoiles! (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membrs/fph/storytel/mi'k1fra.html>

Les Montagnais. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.essipit.com/>

Les motifs de l'art des femmes autochtones : Le châle, poème et dessin. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.ichrdd.ca/111/francais/commdoc/publications/autochtones/propint/table.html>

Les nations autochtones du Québec d'aujourd'hui. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.cbnet.ns.ca/cbnet/educatio/micmac/nations.html>

Les Premières Nations du Canada. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.ccu-cuc.ca/fran/bibliotheque/autochtones.html>

Les Premières Nations du Canada. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/pubs/fnic/index_f.html

Les stylistes Mandy Brown. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/rodeo/rode121f.html>

L'été indien sur quatre saisons. (consulté le 20 février 2000)
www.autochtones.com/ilnu-iepiskau/

Liens à la Terre. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilization.ca/membris/archaeo/paleoesq/pes01fra.html>

Localisation des populations autochtones du Québec. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.mrn.gouv.qc.ca/1/14/histo.asp>

Lynda Sioui Distribution. (consulté le 20 février 2000)
www.autochtones.com/sioui/art

Masque dorsétien. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/archeo/hci/arctic/fv53-9.html>

Masques haidas de sociétés secrètes! (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/treasure/240fra.html>

Masques tsimhians. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/treasure/225fra.html>

Masques tsimhian et haida. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilization.ca/membris/treasure/religieu.html>

Musée canadien des civilisations - Publications. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://204.19.14.10/membris/biblio/bibgrph/mpub28f.html>

Musée canadien des civilisations - Ethnologie. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.204.19.10/membris/biblio/orch/www06g_f.html

Musée de l'homme et de la nature du Manitoba. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://collections.ic.gc.ca/hbc/ind0fr.htm>

Musée de Woodland, Cultural Center. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.musees.ca/fr/publications/muse/1994/automne94/hillf.htm>

Nation métis. (consulté le 23 septembre 2000)
<http://www.cyberus.ca/~mfdunn/metis/Quebec/PQFR.html>
<http://www.metisnation.org/>

Nations et communautés autochtones du Québec : La piste amérindienne. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.autochtones.com/>

Norval Morrisseau. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.artcyclopedia.com/artists/morrisseau_norval.html
<http://www.coghlanart.com/norval1.htm>
 (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.216113.49.217:700/fr&choixrech>
<http://www.librairie.cforp.on.ca/mat/HIS098.htm>
<http://www.borduas.com/Produits/Artistes/Francais/Morrisseau.htm>

Nouveau-Brunswick. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.gov.nb.ca/iga/indexf.html>

Nous, 101 Faits historiques de l'Ontario français, FESFO. (consulté le 23 septembre 2000)
<http://www.Franco.ca/Fesfo/>

Nous, les Premières Nations - Musée canadien des civilisations - 1998 - Identification des groupes autochtones. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.mcq.org/societe/autochtones/index.html>

ORIHWA - Répertoire autochtone. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://orihwa.ca/Art.html>

Organisations gouvernementales ou autochtones. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.fss.ulaval.ca/getic/Adresses.html>

Ouest : Les Haidas et les esprits de la mer. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://chin.gc.ca/haida/nojava/francais/home/index.html>

Page d'accueil du MAINC (ministère des Affaires indiennes et du Nord du Canada). (consulté le 20 février 2000)
www.inac.gc.ca/indexf.html/internetgouvernemental-arts-éducation-initiativepourlesjeunes

Patrimoine canadien - Peuples autochtones du Canada. (consulté le 20 février 2000)
www.cmcc.musé.digital.ca/membrs/biblio/orch.www06cf.htm/géographie-histoire

Peinture de Bill Holm. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilization.ca/membrs/fph/nwca/nwcah18f.html>
<http://www.civilization.ca/membrs/fph/nwca/nwcahbhf.html>
<http://www.civilization.ca/membrs/fph/nwca/nwcah10f.html>

Peintres autochtones. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.autochtones.com/fr/art_et_artisanat/peinture.html

Peuples autochtones. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.uquduennebec.ca/recherche/autochtones.htm>

Peuples autochtones de l'Est. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.heritage.nf.ca/patrimoine/aboriginal/>

Pitseolak Ashoona, artiste inuit. (consulté le 30 septembre 2000)
http://www.inac.gc.ca/ks/kids/francais/6043_f.html

Points saillants du rapport de la Commission d'enquête sur les peuples autochtones, 1996.
 (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inac.gc.ca/rcap/report/index_f.html

Population huron wendat. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://rougemont.csdhr.qc.ca/6PremieresNations/caroli.html>

Premières Nations des Cris. (consulté le 23 septembre 2000)
http://204.101.252.184/societe/autochtones/cris_pf.html

Premiers peuples. (consulté le 20 février 2000)
www.com/fr/premierspeuples/index.html/nations-cultures-éducation-communautés-spiritualité-environnement

Préoccupations des anciens combattants autochtones. (consulté le 23 septembre 2000)
<http://afn.ca/AFNFrench/Default.htm>

Profil d'artistes - Carrefour jeunesse. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.inca.gc.ca/ks/kids/francais/6300_f.html

Profil Norval. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://quinte.net/dream/morefr.html>

Puissance d'expression, l'art du savoir! (consulté le 12 octobre 2000)
<http://civilisations.ca/membrs/fph/storytel/indexfra.html>

Rapport Canadiens français-Autochtones. (consulté le 23 septembre)
http://www.cefan.ulaval.ca/Sem_bib.htm/métis
http://www.cefan.ulaval.ca/Sem_bib.htm

Rapport conteur/communauté. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/storytel/introfra.htm/menu>

Rapport du groupe de travail sur les musées et les Premières Nations. (consulté le 12 octobre 2000) <http://museums.ca/fr/bookstore/museologie/hm/Rapport>

Renaissance de l'art autochtone à Toronto. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.inac.gc.ca/nr/prs/s-d1998/1-9887-f.html>

Répartition des Autochtones. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.atlas.gc.ca/francais/produits/thematique/np1823/french/html/fnp1823.html>

Répertoire des organisations autochtones. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.orihwa.ca/organisations.html>

Réservation X. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/cmcfra/pr47bfra.html>

Réunissez-vous autour de cette marmite. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/archaeo/ceramiq/cerart1f.html>

Sculptures inuites. (consulté le 12 octobre 2000)
http://ubyutfinearts.com/kulik_art_inuit.htm

Secrétariat des Affaires autochtones de l'Ontario. (consulté le 20 février 2000)
www.nativeaffairs.jus.gov.on.ca/francais/links.htm/ressources

Secrétariat aux Affaires autochtones de l'Ontario. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.nativeaffairs.jus.gov.ca/francais/onas.html>

Site traditionnel huron. (consulté le 22 septembre 2000)
<http://www.huron-wendat.qc.ca/>

SMCC - Archives - Marius Barbeau 1883-1969. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/archives/barbeau.baarfra.html>

SMCC - Avez-vous vu son chapeau? - Identité et appartenance. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/canhist/hats/hat41fra.html>

SMCC - Côte du Nord-Ouest - L'art de Gordon Miller et de Bill Holm. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilization.ca/membris/fph/nwca/nwca01f.html>

SMCC - Fiche documentaire - L'art inuit contemporain. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/cmcfra/pr86efra.html>

SMCC - Fiche documentaire - Le Nunavut. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/cmcfra/pr86dfra.html>

SMCC - Jaillir de l'ombre - Barry Douglas Ace. (consulté le 12 octobre 2000)
www.civilisations.ca/membris/fph/jaillir/jaillbaf.html

SMCC - Jaillir de l'ombre - Greg Hill. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/jaillir/jaillghf.html>

SMCC - Jaillir de l'ombre : Perspectives photographiques des Premières Nations. (consulté le 12 octobre 2000) <http://www.civilisations.ca/membris/fph/jaillir/jaillinf.html>

SMCC - Jolene Rickard - Réservation X. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://civilisations.ca/cmc/events/98rxjrf.html>

SMCC - La Grande Galerie - Bill Reid - Biographie. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/reid/reid03f.html>

SMCC - La Grande Galerie - Bill Reid - Citations. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/reid/reid09f.html>

SMCC - *La vie et l'art d'un peuple ancien de l'Arctique*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/archaeo/paleoesq/pes01fra.html>

SMCC - *Le chamanisme*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://civilisations.ca/membris/fph/haida/hassh03.html>

SMCC - *Légendes de notre temps*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/rodeo/rode121f.html>
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/rodeo/rodeo61f.html>
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/rodeo/rodeo11f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Le coffre au trésor des chefs*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/haida/haacp10f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Sculpture*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/haida/haaar03f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Les artistes*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/haida/haaat02f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Les festins*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/haida/haahf03f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Les masques*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/haida/haama01f.html>

SMCC - *Les Haidas - L'art haida - Les sociétés secrètes*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/haida/haass01f.html>

SMCC - *Les liens à la Terre*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/threads/ltpubf.html>

SMCC - *Mary Longman - Réserve X*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/cmc/events/98rxm1f.html>

SMCC - *Mât totémique*. (consulté le 30 septembre 2000)
<http://www.civilization.ca/cmc/cmcfra/gh06fra.html>
<http://www.civilization.ca/membris/treasure/226fra.html>

SMCC - *Patrie et populations - Haida*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/haida/hapindx.html>

SMCC - *Patrimoine Canada - Archéologie autochtone*. (consulté le 12 octobre 2000)
http://204.19.14.10/membris/biblio/orch/www05c_f.html

SMCC - *Patrimoine canadien - Peuples autochtones du Canada*. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.civilisations.ca/membris/biblio/orch/www06c_f.html

SMCC - *Programme des expositions itinérantes - Réserve X*. (consulté le 12 octobre 2000)
http://www.civilisations.ca/cmc/ex_itin/resvxfra.html

SMCC - *Puissance d'expression : l'art du savoir - Nisga'a*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/fph/storeytel/nisg1fra.html>

SMCC - *Rapport annuel 1996-1997 - Identité et patrimoine*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilisations.ca/membris/biblio/annrpt96/rp3ch6f.html>

SMCC - *Réserve virtuelle*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://collections.ic.gc.ca/analogue/francais/main.htm>

SMCC - *Scènes de la côte du Nord-Ouest - La dernière chance*. (consulté le 12 octobre 2000)
<http://www.civilization.ca/membris/fph/nwca/nwcah18f.html>

Soldats autochtones. (consulté le 23 septembre 2000)
http://www.vac-acc.gc.ca/general_f/sub.cfm?source=history/other/native

Terre-Neuve. (consulté le 12 octobre 2000)

<http://www.heritage.nf.ca/patrimoine/aboriginal/>

Totem et tabou. (consulté le 12 octobre 2000)

<http://www.ledevoir.com/chro/1999/chna061099.html>

Trésors cachés. (consulté le 12 octobre 2000)

<http://collections.ic.gc.ca/stones/>

Un problème non résolu : le statut des Autochtones au Canada. (consulté le 12 octobre 2000)

<http://www.ql.umontreal.ca/volume6/qlv6n01/13.html>

Vers le développement durable - Les grands-mères marchent pour notre mère la Terre. (consulté le 12 octobre 2000)

http://www.inac.gc.ca/sd/tsd2_f.pfd

Vidéos/films

AGLUKARK, Susan, *Les enfants de la Terre*, Ottawa, Secrétaire d'État (Enfance et Jeunesse), 1994.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Sensibilisation aux cultures autochtones, Six saisons Attikameks*, Nipin/Les films d'ici, 1982.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le retour de l'enfant*, Via le monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, L'esprit du chef*, Via le Monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Mandamin et la légende du maïs*, Via le Monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le chemin des esprits*, Via le Monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, Le chemin sans fin*, Via le Monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Légendes indiennes du Canada, La boîte magique*, Via le Monde inc., 1981.

CENTRE D'APPRENTISSAGE DU MAINC, *Nos vies, nos racines : une célébration de la jeunesse du Canada*, Ottawa, Gouvernement du Canada, Secrétaire d'État (Enfance et Jeunesse), 1992.

L'Indien et la mer, Montréal, Québec, Office national du film du Canada, 1992.

MAINC, *Au nord du 60^e : Dis-moi qui je suis*, TVOntario, 1985.

MAINC, *Une eau saine : un don du créateur*, Regina, Birdsong Communications Ltd., 1994.

MAINC, *Programme des affaires du Nord (Canada)*, Section de l'art inuit, 1993.

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA, *Études et enseignement, Catalogue de documents audiovisuels*, Manitoba, 1989.

NICHOL, Gary, and Associates, *Le riz sauvage*, Montréal, Office national du film du Canada, 1992.

NUKUAN, Assi, *Pour la suivie de nos histoires : la sculpture des Inuits du Canada*, Montréal, Terres en Vues (le festival du film et de la vidéo autochtones de Montréal, 1998).

SIOUI LABELLE, René, *L'héritage des enfants d'Aataentsic*, ONF.

Art et légende, ONF, 12 min 13 s, 1964.

(<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/00/637.html>)

Artisans jeunes et vieux, ONF, 13 min, 1958.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/02/2033.html>)

Au nord du 60° - Le troisième Ordre économique, 1985, ONF, 28 min, 1985.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/02/2820.html>)

C'est quoi ça? Comprendre l'art contemporain, ONF, 27 min 48 s, 1996.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/35/35689.html>)

Fierté sur toiles, ONF, 27 min 40 s, 1974.
 (<http://www.mfb.ca/FMT/F/MSN/00/380.html>)

Héritage perdu, ONF, 15 min 57 s, 1971.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/00/732.html>)

Je m'appelle Kahentüosta, ONF, 29 min 50 s, 1996.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/35/35370.html>)

Kanata : l'héritage des enfants d'Aataentsic, ONF, 52 min 04 s, 1998.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/35/35638.html>)

Kanehsatake : 270 ans de résistance, ONF, coul., 119 min 15 s, 1993.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/31/31576.html>)

Kwa'nu'te' artistes micmacs et malécites, ONF, 41 min 06 s, 1992.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/29/29762.html>)

L'écho des songes, ONF, 80 min 05 s, 1992.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/31/31350.html>)

La beauté de mon peuple, ONF, 29 min 12 s, 1978.
 (<http://nfb.ca/FMT/F/MSN/00/843.html>)

La Conquête de l'Amérique I, ONF, 76 min 13 s, 1992.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/28/28047.html>)

La piste amérindienne : Jeu-questionnaire pour jeunes et moins jeunes, Thèmes de la piste amérindienne pour Windows.

Le canot de Corbeau, une visite de la Grande Galerie, ONF, 31 min, 1993.
 (<http://www.civilisations.ca/cmc/archeo/hci/neuf/fneuf3.htm>)

Le collier magique, ONF, 12 min, 1950.
 (<http://nfb.ca/FMT/F/MSN/02/2293.html>)

Le maître du ciel, ONF, 12 min 57 s, 1994.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/31/31929.html>)

Les communications orales et le passé des Autochtones, Akki, ONF, 28 min 50 s, 1991.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/27/27878.html>)

Norval Morriseau : un paradoxe, 28 min, ONF, 1975.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/00/245.html>)

Nos terres, sources de vie, ONF, 57 min 50 s, 1974.

Rapport de la Commission royale sur les peuples autochtones, *Pour sept générations. Les documentaires de la Commission royale sur les peuples autochtones*, cédérom, Libraxus inc., 1997.

Sur le dos de la Grande-Baleine, ONF, 57 min 01 s, 1993.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/31/31899.html>)

Tshishe Mishikuashisht. Le Petit Grand Européen : Johan Beetz, ONF, 51 min 44 s, 1997.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/35/35397.html>)

Uranium, ONF, 47 min 59 s, 1990.
 (<http://www.nfb.ca/FMT/F/MSN/02/2820.html>)

Application des politiques énoncées dans *ÉSO* - 1999

Cette esquisse de cours reflète les politiques énoncées dans *Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9^e à la 12^e année – Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999* au sujet des besoins des élèves en difficulté d'apprentissage, de l'intégration des technologies, de la formation au cheminement de carrière, de l'éducation coopérative et de diverses expériences de travail, ainsi que certains éléments de sécurité.

Évaluation du cours

L'évaluation du cours est un processus continu. Les enseignantes et les enseignants évaluent l'efficacité de leur cours de diverses façons, dont les suivantes :

- évaluation continue du cours par l'enseignant ou l'enseignante : ajouts, modifications, retraits tout au long de la mise en œuvre de l'esquisse du cours (sections des stratégies d'enseignement et d'apprentissage ainsi que des ressources, activités, applications à la région);
- évaluation du cours par les élèves : sondages au cours de l'année ou du semestre;
- rétroaction à la suite du testing provincial;
- examen de la pertinence des activités d'apprentissage et des stratégies d'enseignement et d'apprentissage (dans le processus des évaluations formative et sommative des élèves);
- échanges avec les autres écoles utilisant l'esquisse de cours;
- autoévaluation de l'enseignant et de l'enseignante;
- visites d'appui des collègues ou de la direction et visites aux fins d'évaluation de la direction;
- évaluation du degré de satisfaction des attentes et des contenus d'apprentissage par les élèves (p. ex., après les tests de fin d'unité et l'examen synthèse).

De plus, le personnel enseignant et la direction de l'école évaluent de façon systématique les méthodes pédagogiques et les stratégies d'évaluation du rendement de l'élève.

APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ 1 (NAC10)

Fluidité verbale : récits autochtones

Description

Dans cette unité, l'élève écoute, visualise, adapte, collabore, imagine et crée en s'inspirant de récits autochtones. Depuis la nuit des temps, les peuples autochtones respectent l'environnement et transmettent ce respect aux générations suivantes au moyen de contes. L'élève montre l'importance des récits autochtones à l'aide de l'écriture, de l'expression dramatique et de la communication orale. Elle ou il établit des liens cohérents entre les récits autochtones et ses expériences de vie. (L'unité 5, accompagnée des attentes qui s'y rattachent, devrait être présentée à l'élève dès le début du cours.)

Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

NAC10-I-Créa.1 - 2 - 3 - 4 - 5

NAC10-I-Appl.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1 - 2

NAC10-L-Créa.1 - 2 - 3

NAC10-L-Appl.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.3 - 4 - 5 - 7 - 8

NAC10-S-Appl.1 - 2 - 3

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.1 - 2 - 3 - 5

NAC10-D-Créa.1 - 2

NAC10-D-Appl.2 - 3

Titres des activités

Activité 1.1 : Contes autochtones et leurs origines

Activité 1.2 : Récits de la création

Activité 1.3 : Mythes du Filou et récits historiques

Activité 1.4 : Récits personnels et histoires d'aventures

Activité 1.5 : Récit et art du conte

Acquis préalables

- Comprendre le contenu des unités du cours d'études autochtones de 5^e et de 6^e année.
- Savoir travailler en équipe.
- Savoir parler en public.
- S'exercer à l'écriture réfléchie et à l'écriture de récits.
- Savoir travailler de façon autonome.
- Savoir trouver des idées.
- Savoir écouter, poser des questions et critiquer.
- Savoir faire des recherches à la bibliothèque.
- Connaître un traitement de textes et savoir faire des recherches dans Internet.
- Savoir interviewer.
- Pouvoir utiliser un magnétophone.
- Pouvoir résoudre des problèmes de façon originale.
- Pouvoir regarder, écouter et interpréter un film.

Sommaire des notes de planification

L'enseignant ou l'enseignante doit :

- consulter les Annexes A (*Art du conte*), F (*Légendes des symboles autochtones*) et H (*Glossaire*) qui donnent les définitions des divers types de récits ainsi que l'interprétation de divers symboles et expliquent la méthode à utiliser pour raconter des histoires.
- consulter la section du site Web du Musée canadien des civilisations (<http://cmc.on.org>) qui est réservée aux histoires.
- reconnaître qu'il existe des histoires impertinentes ou stéréotypées et qu'il faut, par conséquent, choisir les types d'histoires à raconter.
- consulter ou inviter des gens des communautés autochtones de la région pour connaître les saisons se prêtant le mieux au récit de contes (p. ex., dans certaines communautés, on ne raconte pas des histoires humoristiques à n'importe quelle saison).
- se familiariser avec l'histoire de la Grande Loi de la Paix et ses symboles.
- trouver, si possible, des accessoires ou des objets concrets qui favorisent la discussion (p. ex., des ceintures wampums perlées ou des affiches illustrant des images pictographiques).

- essayer de se procurer l’affiche des pétroglyphes du ministère des Ressources naturelles (cette affiche servirait de point de départ à la discussion traitant des symboles que les communautés autochtones jugent importants).
- se préparer à raconter à l’élève l’histoire d’une migration ou inviter un/e ancien/ne d’une communauté autochtone de la région à le faire.
- préparer la comparaison de ce récit à l’exode actuel des habitants/es des réserves septentrionales vers les réserves du sud, en trouvant des renseignements dans l’actualité.
- apprendre plusieurs histoires qui racontent l’origine de certaines cérémonies (p. ex., les sueries, la pipe, les cérémonies d’Action de grâce ainsi que le sens et la signification du foin d’odeur, de la sauge, du cèdre et du tabac).
- dresser une liste de gens à interviewer au cas où des élèves auraient du mal à trouver quelqu’un et entrer en contact avec ces gens afin d’obtenir leur autorisation.
- se procurer des récits du Windigo, de Hamatsa et des serpents à deux têtes.
- posséder du matériel à dessin afin que les élèves puissent illustrer leurs histoires.
- se procurer les vidéos suivantes : *Pour Angela* et *Kanehsatake : 270 ans de résistance* ou tout autre documentaire autochtone.
- effectuer l’évaluation sommative en utilisant des bandes audio.

Liens

Français

- Rédiger et lire divers textes de langue française.

Technologie

- Chercher dans Internet.
- Rédiger en utilisant un traitement de texte.
- Utiliser un logiciel de présentation.
- Utiliser du matériel multimédia.

Perspectives d’emploi

- Dresser une liste de carrières liées aux médias.

Stratégies d’enseignement et d’apprentissage

Dans cette unité, l’enseignant ou l’enseignante utilise les stratégies suivantes :

- | | |
|--|--|
| - remue-méninges | - instruction en groupe-classe |
| - discussion en salle de classe | - apprentissage en équipe et individuel |
| - cahiers d’observation | - réponses et rapports écrits |
| - exemples d’attitudes à imiter et de compétences à acquérir | - conférencières invitées et conférenciers invités |
| - sorties éducatives | - démonstrations |
| - recherche à l’ordinateur | - stratégies d’éducation coopérative et imagerie mentale dirigée |

Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante emploie différentes stratégies d'évaluation :

évaluation formative

- autoévaluation et évaluation par les pairs
- évaluation de l'aptitude de l'élève à connaître et à comprendre les symboles présents dans les différentes formes d'art
- évaluation de la compréhension de l'élève quant aux différentes caractéristiques présentes dans les formes d'art autochtone
- évaluation de la compréhension de l'élève concernant les traits caractéristiques d'une forme d'art donnée
- rétroaction verbale afin de vérifier si l'élève a bien compris les liens unissant les formes d'art à l'environnement naturel, les raisons d'être des récits dans la culture autochtone et les traits caractéristiques des histoires
- évaluation par les pairs des travaux en équipes afin de déterminer le degré de compréhension de l'élève en ce qui concerne l'importance des histoires dans le maintien des valeurs et des traditions d'un groupe culturel
- évaluation des discussions en équipes pour déterminer la compréhension de l'élève concernant les contributions des peuples autochtones ainsi que les liens qui les unissent aux communautés autochtones et au Canada
- évaluation de la discussion en équipes pour déterminer la compréhension de l'élève en ce qui concerne l'importance des histoires qui font peur pour comprendre les liens qui unissent les Autochtones à l'environnement et aux membres de la communauté
- rétroaction verbale portant sur les rôles attribués à chaque sexe, sur les raisons pour lesquelles cela contribue à maintenir les traditions, les valeurs et les croyances des groupes autochtones du Canada ainsi que sur le rôle des artisans/es autochtones dans le maintien de ces traditions

évaluation sommative

- évaluation de la compréhension de l'élève concernant la façon dont on crée les formes d'art
- évaluation de la compréhension de l'élève quant aux liens qui unissent les formes d'art autochtones en tenant compte des activités effectuées par l'élève en équipe
- évaluation du degré de compréhension de l'élève en ce qui concerne l'importance des récits pour unir un peuple à la culture et à la communauté
- évaluation de la fabrication d'un capteur de rêves pour déterminer les aptitudes de l'élève à se servir de matériaux naturels pour produire une forme d'art représentant une croyance autochtone
- évaluation de la fabrication et de la réalisation d'une forme d'art pour déterminer la compréhension de l'élève concernant la contribution de l'art au mieux-être et au dialogue dans les communautés autochtones
- évaluation de la compréhension de l'élève en ce qui concerne l'importance de l'être surnaturel pour maintenir les valeurs, les traditions et les croyances d'une communauté au moyen de la réalisation d'une image tridimensionnelle de l'être surnaturel

- évaluation de la compréhension de l'élève concernant l'importance de la vidéo dans le mieux-être et l'affirmation autochtones
- évaluation de la capacité de l'élève quant à nommer les symboles qui correspondent à un groupe culturel donné ainsi qu'à comprendre diverses formes d'art reflétant l'identité culturelle d'un groupe donné
- évaluation de la compréhension de l'élève en ce qui concerne les cultures autochtones au moyen d'une activité d'interprétation de textes audio

Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves

Élèves en difficulté - ALF/PDF

- Recourir à des discussions pour trouver les idées importantes d'un récit et pour aider les élèves à organiser leurs notes (p. ex., l'idée importante est...).
- Interroger régulièrement les élèves en leur donnant suffisamment de temps pour réfléchir et répondre.
- Utiliser plusieurs techniques lors des présentations (p. ex., utiliser des bandes vidéo, des cédéroms, des pièces, du mouvement, de la musique ou des expériences concrètes).
- Compléter les présentations orales à l'aide de dessins, de graphiques, etc.
- Réviser les connaissances, les concepts et le vocabulaire de base essentiels pour comprendre le cours.
- Demander aux élèves d'enregistrer des entrevues, des récits ou des présentations.
- Réajuster les attentes en ce qui concerne la qualité et la quantité de la présentation.
- Remettre à l'élève une liste chronologique des attentes à acquérir.
- Structurer les travaux à réaliser par écrit et fournir un exemple (ou encourager les élèves à en faire un).
- Répartir les tâches dans un groupe d'élèves selon les points forts et les compétences de chacun.
- Effectuer des tests fréquemment, corriger et encourager les élèves.
- Encourager les élèves à utiliser l'ordinateur pour faire leurs travaux écrits.
- Aider les élèves à corriger leurs textes à l'aide d'un correcteur d'orthographe, d'un correcteur de grammaire ainsi que d'une liste de vérification des corrections et répéter ces étapes aux élèves.

Sécurité

L'enseignant ou l'enseignante veille au respect des règles de sécurité qu'ont établies le Ministère et le conseil scolaire.

Ressources

(Comme cette unité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

ACTIVITÉ 1.1 (NAC10)

Contes autochtones et leurs origines

1. Durée

225 minutes

2. Description

Dans cette activité, le contenu et la forme du cours ainsi que l'art du conte sont présentés à l'élève. Elle ou il se familiarise avec les objets qui sont à l'origine des contes autochtones, établit un lien entre l'origine et le réalisme des contes et comprend que les récits renferment divers thèmes.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 3 - 4 - 6 - 7
NAC10-I-Créa.1 - 3

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 3

Contenu d'apprentissage : NAC10-L-Appl.3

Domaine : Souveraineté

Attente : NAC10-S-A.2

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.7 - 8

Domaine : Défis

Attente : NAC10-D-A.3

Contenu d'apprentissage : NAC10-D-Appl.2

4. Notes de planification

- Se référer à l'Annexe H, *Glossaire*, qui donne une définition des divers types de récits.
- Consulter la partie du site Web du Musée canadien des civilisations (<http://cmc.on.org>) réservée aux histoires.

- Consulter les ressources qui existent pour apprendre à bien raconter des histoires (voir l'Annexe A, *Art du conte*).
- Reconnaître qu'il existe des histoires impertinentes ou stéréotypées et qu'il faut, par conséquent, sélectionner les histoires à raconter.
- Consulter des gens des communautés autochtones de la région pour savoir les saisons qui sont plus propices au récit de contes (p. ex., dans certaines communautés, les histoires fictives ne peuvent être racontées que pendant l'hiver).
- Connaître les symboles énumérés à l'Annexe F, *Légende des symboles autochtones*.
- Se familiariser avec l'histoire de la Grande Loi de la Paix représentée par ses symboles.
- Trouver, si possible, des accessoires ou des objets concrets qui favorisent la discussion (p. ex., des ceintures wampums perlées ou des affiches d'images pictographiques).

5. Acquis préalables

- Comprendre le contenu des unités du cours d'études autochtones de 5^e et de 6^e année.
- Savoir travailler en équipe.
- Savoir parler en public.
- S'exercer à l'écriture réfléchie et à l'écriture de récits.
- Savoir poser des questions.
- Savoir bien écouter.
- Savoir travailler de façon autonome.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente le cours à l'élève en lisant les contenus d'apprentissage, les domaines et les thèmes.
- explique à l'élève que ce cours ne porte pas uniquement sur la création artistique : parfois, les élèves se réunissent en équipes et discutent du contenu d'une oeuvre afin de comprendre le sens et les valeurs des artistes.
- remet un conte autochtone à un/e ou à deux élèves et leur demande de le raconter au groupe-classe.
- anime un remue-méninges afin d'expliquer le sens du conte.
- s'assure que l'élève comprend bien que les éléments de la nature ont toujours été à l'origine des contes (p. ex., la pierre est un élément de la nature qui représente le savoir).

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- raconte à l'élève une histoire et un conte portant sur une culture autochtone.
- demande à l'élève d'étudier ces histoires en répondant aux questions proposées à l'Annexe B, *Décodage des récits*.

- divise le groupe-classe en équipes ou forme des équipes de deux élèves.
- demande à l'élève de comparer ses réponses avec celles de ses camarades et de discuter afin de choisir la meilleure réponse à donner pour chaque question.
- demande à l'élève de raconter sa propre histoire : où il ou elle est né/e; depuis combien de temps elle ou il vit dans cette communauté ou ce quartier; ce qu'elle ou il aimerait faire dorénavant.
- présente au groupe-classe une affiche de pictogrammes, une diapositive d'un pictogramme ou un dessin de carte de condoléances.
- demande à un ou à une élève de dresser au tableau une liste de symboles qui y sont représentés et de donner la signification de ceux-ci.
- demande aux autres élèves de faire de même dans leur cahier de notes.
- analyse les réponses avec les élèves et leur demande de compléter leurs notes.
- demande aux élèves, réunis en équipes de deux ou de trois, de composer un récit ou de trouver un récit qui donne une interprétation de l'image pictographique.
- demande à un ou à une porte-parole de chaque équipe de raconter leur version du récit au groupe-classe.
- présente l'art du conte au groupe-classe et les histoires qui ont été racontées.
- corrige avec le groupe-classe les réponses aux questions portant sur ces histoires.
- raconte une histoire portant sur la Grande Loi de la Paix.
- explique les raisons pour lesquelles les hommes et les femmes, dans certaines cultures autochtones, se recueillaient dans la nature afin de prédire leur avenir.
- montre à l'élève que ces pictogrammes ont pu être peints par des jeunes hommes ou femmes ou par divers chamans afin de raconter leur expérience.
- fait remarquer que seuls/es les dessinateurs/trices de ces images pourraient expliquer avec exactitude ce que celles-ci représentent bien que les explications aient pu être transmises de génération en génération. (Nous ne pouvons qu'interpréter les expériences dessinées, mais des chercheuses et des chercheurs (archéologues) étudient ces images pour trouver diverses interprétations et nous aider à comprendre les cultures autochtones. Les archéologues se réfèrent souvent aux récits racontés par les anciens/nes et aux interprétations données par d'autres peuples.)
- demande à l'élève de noter l'interprétation donnée au récit dans son cahier d'observation.
- explique que la légende permet de dresser une liste des symboles et de leur signification (l'Annexe F, *Légende des symboles autochtones*, est une bonne source de référence).
- explique à l'élève qu'une image peut correspondre à divers sens selon le contexte et l'emplacement qui y sont associés.

Rétroaction/évaluation

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de se servir d'une légende pour interpréter une série de pictogrammes.
- s'inspire du travail de l'élève pour lui faire comprendre l'importance des animaux et des éléments de la création (p. ex., Lune, étoiles, Soleil, planètes, Terre) pour assurer la survie de l'humanité.

- demande à l'élève de noter, dans son cahier d'observation, les valeurs et les traits caractéristiques associés à certains animaux (de préférence, les animaux qui se trouvent dans leur communauté) : l'ours, l'aigle, le castor, la loutre, le huard, le rat musqué, le cerf, le héron, la souris, le hibou, la tortue, le poisson, le faucon, le rouge-gorge, la grive solitaire, etc.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en équipes et raconte des histoires autochtones.
- forme des équipes de deux élèves et leur demande de créer une série de symboles et d'images qui racontent un moment de leurs vacances d'été.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- autoévaluation et évaluation par les pairs
- évaluation du progrès de l'élève à l'aide de grilles d'évaluation

évaluation sommative

- évaluation de la compréhension de l'élève concernant la façon dont on crée les formes d'art
- évaluation de l'aptitude de l'élève à nommer et à comprendre les symboles figurant dans diverses formes d'art

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 1.2 (NAC10)

Récits de la création

1. Durée

150 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève apprend à écouter au moyen de récits de la création racontés par divers groupes autochtones. En comprenant ces récits, elle ou il peut établir des liens entre la terre et les communautés autochtones.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attente : NAC10-I-A.1

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 4
NAC10-I-Appl.1

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1
NAC10-L-Appl.1 - 3 - 5

4. Notes de planification

- Se référer, pour les leçons qui suivent, à l'Annexe H, *Glossaire*, qui explique les types de récits autochtones.
- Étudier les légendes du Filou afin de pouvoir définir ce personnage aux élèves (voir l'Annexe H, *Glossaire*).
- Trouver une diapositive ou une image représentant la création de la vie.

5. Acquis préalables

- Savoir bien écouter.
- Savoir trouver des idées.
- Savoir poser des questions.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente une diapositive ou une affiche montrant une image représentant la création de la vie.
- raconte plusieurs récits de la création et entame une discussion de groupe-classe portant sur les similitudes et les différences qui existent entre ces récits.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- raconte des récits portant sur la création des animaux tirés de différentes cultures autochtones.
- divise le groupe-classe en équipes de deux ou de trois élèves et demande à chaque équipe de discuter des similitudes ainsi que des différences qui existent entre les récits de la création tirés de différentes cultures autochtones.
- réalise une mise en commun et demande à l'élève de prendre en note les réponses qui en découlent.
- demande à l'élève d'expliquer les raisons d'être de ces récits (p. ex., pour expliquer la création du monde).
- divise le groupe-classe en équipes de deux ou de trois élèves.
- demande à chaque équipe de composer une histoire de la création en s'inspirant de recherches portant sur les histoires traitant des croyances d'une culture.
- demande à un ou à une porte-parole de chaque équipe de raconter l'histoire au groupe-classe.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève d'analyser l'importance de la présence de certains animaux dans différents récits portant sur la création (p. ex., le serpent et l'araignée dans les récits d'origine crie).
- demande à l'élève d'expliquer le rôle important que jouent certains animaux dans les récits autochtones (p. ex., symbolisent-ils quelque chose dans l'esprit humain?).
- demande à l'élève de choisir un animal qu'elle ou il aime bien et d'expliquer, par écrit, cette préférence.
- divise le groupe-classe en équipes de trois ou de quatre et demande à chaque élève de présenter, aux autres membres de son équipe, ce qu'elle ou il vient d'écrire.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de trouver une des histoires de Filou et de se préparer à la raconter au groupe-classe au cours suivant.
- demande à l'élève d'interroger ses parents et ses grands-parents en ce qui concerne les endroits où ils ont vécu et d'en écrire un recueil.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation des analyses réalisées par les élèves d'après une grille d'évaluation
- rétroaction verbale et participation

évaluation sommative

- évaluation de la compréhension de l'élève concernant les liens qui unissent les formes d'art autochtones en tenant compte des activités effectuées par l'élève en équipe
- évaluation de la compréhension de l'élève quant aux différentes caractéristiques présentes dans les formes d'art autochtones

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 1.3 (NAC10)

Mythes du Filou et récits historiques

1. Durée

300 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève découvre le caractère humoristique des récits autochtones ainsi que les aspects plus sérieux de la culture autochtone. Elle ou il étudie l'exagération trouvée dans les contes qui sert à accentuer une leçon particulière du conte. De plus, l'élève établit le lien entre les récits de circonstance et les événements historiques ou de réinstallation.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 5 - 6 - 8
NAC10-I-Créa.1 - 3 - 4 - 5
NAC10-I-Appl.2 - 3

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1 - 2
NAC10-L-Créa.1 - 2
NAC10-L-Appl.3

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.5
NAC10-S-Appl.1 - 2

4. Notes de planification

- Se référer à l'Annexe H, *Glossaire*, afin d'y consulter les paragraphes décrivant le Filou et les histoires de Filou.
- Donner au groupe-classe plusieurs histoires ou anthologies de Filou provenant de la bibliothèque ou du centre de ressources.

- Inviter un membre de la communauté autochtone à montrer au groupe-classe l'importance de l'humour dans les cultures autochtones.
- Se préparer à raconter à l'élève l'histoire d'une migration ou inviter un/e ancien/ne d'une communauté autochtone de la région à le faire.
- Préparer la comparaison de ce récit à l'exode actuel des habitants/es des réserves septentrionales vers les réserves du sud en trouvant des renseignements dans l'actualité.
- Apprendre plusieurs histoires qui racontent l'origine de certaines cérémonies autochtones (p. ex., les sueries, la pipe, les cérémonies d'Action de grâce ainsi que le sens et la signification du foin d'odeur, de la sauge, du cèdre et du tabac).
- Planifier de raconter des histoires portant sur les migrations, les cérémonies et les rituels.

5. Acquis préalables

- Savoir écouter, poser des questions et critiquer.
- Savoir faire des recherches à la bibliothèque.
- Connaître un traitement de textes et savoir faire des recherches dans Internet.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente Filou en racontant divers récits de la création dans lesquels Filou tient une place importante.
- invite l'élève à lire d'autres textes de Filou du centre de ressources ou d'Internet.
- demande à l'élève de dresser dans son cahier de notes une liste des traits caractéristiques présents dans les histoires de Filou.
- divise le groupe-classe en équipes de trois ou de quatre.
- demande à l'élève de faire part de ses trouvailles à son équipe.
- réalise un remue-méninges en salle de classe afin de discuter des résultats de la recherche.
- écrit au tableau les traits caractéristiques trouvés dans les histoires de Filou.
- demande à l'élève de rédiger une histoire personnelle de Filou pour le prochain cours.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- explique que les histoires de Filou ne se trouvent pas dans toutes les cultures autochtones, mais que toutes possédaient des histoires qui avaient pour but de créer le personnage.
- fait raconter, à tour de rôle, les histoires personnelles de Filou préparées par les élèves.
- réalise un remue-méninges portant sur les caractéristiques de ces histoires (morale de l'histoire, aspects drôles, etc.).

- présente un ancien ou une ancienne ou un membre de la communauté autochtone afin qu'il ou elle décrive l'importance de l'humour dans les cultures autochtones.
- vérifie le travail des élèves concernant les endroits où ont vécu leurs familles.
- inscrit ces endroits sur une carte.
- divise le groupe-classe en équipes de trois ou de quatre et demande à l'élève d'expliquer à ses camarades les raisons des déménagements de sa famille.
- demande à l'élève de faire un résumé des déménagements des familles de son équipe, de choisir un ou une porte-parole qui présente les résultats de l'équipe au groupe-classe et de noter les résultats des présentations sur une carte géographique.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- raconte deux histoires de migration.
- demande à l'élève de comparer ces récits aux histoires de migration des familles du groupe-classe.
- entame une discussion portant sur les similitudes et les différences que présentent ces migrations.
- demande à l'élève de faire des recherches pour comprendre les raisons pour lesquelles la communauté autochtone de la région s'est formée.
- demande à l'élève de préparer un rapport des résultats de sa recherche.
- demande à l'élève de dresser la liste de ses sources d'information.
- encourage l'élève à présenter son rapport de manière originale en utilisant un logiciel de présentation (p. ex., recours à la vidéo, adaptation dramatique présentée au groupe-classe ou enregistrement d'une entrevue avec un/e ancien/ne).
- raconte diverses histoires de circonstance (p. ex., l'histoire du capteur de rêves, l'origine du cèdre, l'origine de la suerie, comment la danse des femmes symbolise le don du maïs).
- réalise un remue-méninges pour faire découvrir les principaux éléments des récits (p. ex., histoire de fond, personnages principaux, motifs justifiant la création de l'objet du récit et explique les raisons pour lesquelles l'art du conte autochtone soutient la culture et exprime le concept de souveraineté.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en équipes de deux et attribue un Filou à chaque équipe (p. ex., le renard, le gloosclap, le wisakajac, le nanabush, le coyote ou le corbeau).
- encourage l'élève à insérer de l'humour dans ses contes (les histoires de Filou devraient être drôles sous divers aspects).
- divise le groupe-classe en équipes et demande aux équipes de faire une adaptation d'une histoire de Filou :
 - écrire un scénario, le répéter et le jouer devant le groupe-classe;
 - prendre comme sujet un incident de son expérience de vie où l'humour a permis de tirer une morale de cet incident.

- enseigne à des élèves le fonctionnement d'une caméra et leur demande d'enregistrer les histoires jouées.
- invite une personne-ressource pour aider l'élève à fabriquer un capteur de rêves à l'aide de bois, d'un cerceau en laiton et de polyester paraffiné.
- explique les raisons pour lesquelles certaines cultures autochtones se servaient du capteur de rêves.
- entame une discussion, lorsque les élèves ont terminé le capteur de rêves, portant sur le rôle de l'artisanat dans les communautés autochtones (p. ex., les matériaux utilisés, les objets d'artisanat fabriqués) et explique les raisons pour lesquelles l'artisanat représente certains aspects des valeurs et des croyances des peuples autochtones dans le domaine des relations interpersonnelles (p. ex., les capteurs de rêves sont utilisés pour les nouveau-nés/es et les nouveaux mariés).
- poursuit la discussion en posant des questions concernant le rôle de l'artisanat aujourd'hui (p. ex., «L'artisanat aide-t-il les gens?» «Pourquoi fabriquer des produits d'artisanat?» «Qui profite de la fabrication de produits d'artisanat?» «À la lumière de ton expérience nouvellement acquise, envisages-tu gagner ta vie en fabriquant des capteurs de rêves ou d'autres objets d'artisanat?»).

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction verbale pour vérifier si l'élève a bien compris les liens unissant les formes d'art à l'environnement
- évaluation par les pairs des travaux en équipes afin de déterminer le degré de compréhension de l'élève concernant l'importance des histoires dans le maintien des valeurs et des traditions d'un groupe culturel

évaluation sommative

- évaluation de la compréhension de l'élève en ce qui concerne les traits caractéristiques d'une forme d'art donnée
- évaluation du degré de compréhension de l'élève concernant l'importance des récits pour unir un peuple à la culture ainsi qu'à la communauté
- évaluation de la fabrication d'un capteur de rêves pour déterminer les aptitudes de l'élève à se servir de matériaux naturels pour construire une forme d'art représentative d'une croyance autochtone

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 1.4 (NAC10)

Récits personnels et histoires d'aventures

1. Durée

300 minutes

2. Description

Cette activité permet à l'élève d'apprendre à connaître les personnalités autochtones qui marquent et qui ont marqué les communautés autochtones ainsi que les communautés non autochtones. Elle ou il étudie des récits provenant des cultures ojibway, crie et iroquoise afin de se familiariser avec plusieurs récits publiés.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.1 - 5
NAC10-I-Créa.2 - 5
NAC10-I-Appl.4

Domaine : Liens

Attente : NAC10-L-A.1

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1
NAC10-L-Appl.2 - 6

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.3 - 5
NAC10-D-Créa.1 - 2

4. Notes de planification

- Dresser une liste de gens à interviewer au cas où des élèves auraient du mal à trouver quelqu'un.
- Entrer en contact avec ces gens et obtenir leur autorisation.
- Se procurer des récits du Windigo (p. ex., ceux de John Columbo, de Paul Kane, de James Stevens et de Carl Ray).

- Se procurer des histoires portant sur le serpent à deux têtes et le nain sans tête, qui foisonnent chez les Iroquois, ainsi que les histoires de Joseph Bruchac.
- Se procurer du matériel à dessin afin que les élèves puissent illustrer leurs histoires.
- Chercher des histoires portant sur Hamatsa, qui jouait le même rôle que le Windigo et les serpents à deux têtes, si l'on a accès à des documents de la côte Ouest.

5. Acquis préalables

- Savoir interviewer.
- Pouvoir utiliser un magnétophone.
- Pouvoir travailler de façon autonome.
- Pouvoir travailler en équipe.
- Savoir bien écouter.
- Savoir trouver des idées.
- Pouvoir résoudre des problèmes de façon originale.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- raconte plusieurs histoires personnelles ou fait visionner une vidéo portant sur l'expérience de vie d'un/e Autochtone influent/e.
- fait comprendre que les récits renforcent les cultures autochtones et explique que les artistes essaient de faire passer un message dans leurs récits.
- demande à l'élève de noter par écrit en quoi ces récits s'apparentent ou non à son expérience de vie.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- raconte plusieurs histoires portant sur le Windigo, le serpent à deux têtes ou le nain sans tête et demande à l'élève de décrire les personnages tels qu'elles ou ils se les sont représentés au cours de la lecture des histoires.
- divise le groupe-classe en équipes de deux ou de trois.
- demande à chaque élève de présenter aux autres élèves de son équipe les traits caractéristiques des êtres surnaturels qu'elle ou il a imaginé au cours de la lecture en expliquant les raisons pour lesquelles elle ou il a attribué ces caractéristiques aux personnages.
- demande à chaque équipe de dresser une liste des caractéristiques telles qu'elles ont été imaginées par les membres de l'équipe.

- demande à chaque équipe de choisir un ou une porte-parole qui présente les traits associés aux êtres surnaturels de son équipe au groupe-classe.
- divise le groupe-classe en équipes de deux ou de trois élèves.
- demande à l'élève de raconter à ses camarades un événement important de son expérience de vie.
- entame une discussion de groupe-classe portant sur l'importance de ces types de récits (p. ex., ceux-ci contribuent à conserver ou à acquérir une estime de soi positive, à donner une image positive des groupes culturels et à réaliser ses rêves).
- fait remarquer que les histoires de modèles à suivre sont importantes pour tous et toutes, en particulier si on désire apporter des changements à la société.
- dresse au tableau, avec l'aide des élèves, la liste des traits caractéristiques de gens qui réussissent dans la vie.
- présente d'autres types de récits qui racontent les exploits de gens ayant eu du succès (p. ex., les Prix d'excellence aux Autochtones) et les étudie avec l'élève afin de faire comprendre la façon dont ces récits alimentent la fierté de la communauté ou son rajeunissement.
- dirige un remue-méninges afin de faire découvrir les raisons de l'importance accordée au Windigo dans les cultures ojibway et crie.
- raconte d'autres histoires dans le but de les comparer (p. ex., si des histoires iroquoises ont été racontées au début de l'unité, raconte des histoires ojibway et crie portant sur le Windigo, ou vice versa).
- étudie les similitudes et les différences qui existent entre les histoires iroquoises et les histoires de Windigo en dressant une liste que l'élève peut noter dans son cahier d'observation.
- discute de l'importance des histoires qui font peur (p. ex., celles-ci peuvent divertir, contrôler un groupe ou concrétiser les peurs).

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente le projet au groupe-classe :
 - en équipes de deux ou de trois, interviewer quelqu'un, de préférence un/e Autochtone, et noter ses réponses sous forme d'un récit;
 - composer une anthologie de textes basés sur les biographies des membres de la communauté autochtone de la région.
- dresse, avec le groupe-classe, une liste de gens que l'on peut interviewer.
- explique la procédure qu'il convient d'adopter pour rencontrer les membres de la communauté.
- fait comprendre que la personne interviewée devra signer un formulaire d'autorisation, surtout si l'élève enregistre son témoignage sur cassette audio ou sur cassette vidéo.
- réalise un remue-méninges pour dresser une liste d'exemples de questions à poser lors de l'entrevue et écrit cette liste au tableau.
- divise les élèves en équipes de deux ou de trois.
- demande à chaque équipe de choisir quelqu'un à interviewer et de préparer les questions à lui poser en expliquant clairement l'objectif de l'entrevue dès le début de l'activité.

- demande à chaque équipe de remettre ses questions à l'enseignant ou à l'enseignante afin qu'il ou elle les vérifie.
- s'assure que chaque équipe possède ce qui est nécessaire pour réaliser son entrevue.
- révisé avec chaque équipe les résultats de l'entrevue et suggère des manières de transformer les notes en récit.
- amène le groupe-classe au laboratoire des ordinateurs afin que chaque équipe tape son texte et le sauvegarde.
- organise l'ensemble des récits en une anthologie.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- offre à l'élève, s'il est impossible de rencontrer des gens à interviewer, la possibilité de faire des recherches en se servant d'Internet et de textes imprimés.
- encourage l'utilisation de techniques de présentation multimédias comme des présentations vidéo ou audio.
- offre à l'élève de faire des recherches concernant des carrières, selon les ressources disponibles (p. ex., l'élève peut interviewer des porte-parole de différentes professions).
- dirige un remue-méninges portant sur l'importance du Windigo et d'autres forces surnaturelles dans notre quotidien ainsi que sur l'importance de récits dans l'histoire d'un peuple.
- demande à l'élève de créer une image tridimensionnelle du Windigo ou d'un être surnaturel tiré de croyances autochtones (p. ex., en utilisant du papier mâché ou de la pâte à modeler).

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction verbale concernant les raisons d'être des récits dans la culture autochtone
- évaluation des discussions en équipe pour déterminer la compréhension de l'élève en ce qui concerne les contributions des peuples autochtones et les liens qui unissent l'élève aux communautés autochtones et au Canada
- évaluation de la réalisation d'une forme d'art pour déterminer la compréhension de l'élève quant à la contribution des histoires au mieux-être et au dialogue dans les communautés autochtones
- rétroaction verbale portant sur les traits caractéristiques ainsi que les raisons pour lesquelles sont écrites les histoires autochtones qui font peur
- évaluation de la discussion en équipe pour déterminer la compréhension de l'élève concernant l'importance des histoires qui font peur pour comprendre les liens qui unissent les Autochtones à l'environnement et aux membres de la communauté

évaluation sommative

- évaluation de la compréhension de l'élève quant à l'importance de l'être surnaturel pour maintenir les valeurs, les traditions et les croyances d'une communauté au moyen de l'image tridimensionnelle de l'être surnaturel

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 1.5 (NAC10)

Récit et art du conte

1. Durée

225 minutes

2. Description

Cette activité permet à l'élève de se familiariser avec les récits racontés au cours des présentations vidéo. L'élève étudie les types de récits présentés par des réalisateurs et des réalisatrices autochtones et essaie de comprendre les enjeux des peuples autochtones mentionnés dans les vidéos, les actualités et les films.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.5 - 7
NAC10-I-Appl.3 - 5

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Créa.3
NAC10-L-Appl.1 - 2 - 4

Domaine : Souveraineté

Attente : NAC10-S-A.1

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.3 - 4 - 5
NAC10-S-Appl.3

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.1 - 2
NAC10-D-Créa.1
NAC10-D-Appl.3

4. Notes de planification

- Se procurer les vidéos suivantes : *Pour Angela* et *Kanehsatake : 270 ans de résistance* ou tout autre documentaire autochtone.
- Se préparer à de fortes réactions lors du visionnage de la vidéo *Pour Angela* (celle-ci fait appel à plusieurs émotions et les questions soulevées doivent être traitées avec circonspection).
- Définir l'évaluation sommative de l'utilisation des bandes audio.
- Se procurer un magnétophone et deux cassettes vidéo de récits.

5. Acquis préalables

- Pouvoir regarder, écouter et interpréter un film.
- Être capable de travailler de façon autonome.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente au groupe-classe une vidéo d'actualités qui permet d'observer le mode de vie traditionnel des Autochtones.
- divise le groupe-classe en équipes de trois ou de quatre et demande aux équipes de répondre à des questions afin d'analyser la vidéo (p. ex., «Qu'est-ce qu'on apprend concernant les modes de vie autochtones?» «Quels points de vue sont présentés dans la vidéo?» «D'où sont tirées les données présentées dans la vidéo?» «Quelles recherches ont été effectuées pour produire cette vidéo?» «Comment a-t-on réalisé cette vidéo?»).
- demande à chaque équipe d'établir un consensus pour chaque réponse, de préparer leurs réponses afin de les présenter au groupe-classe et de choisir un ou une porte-parole.
- dirige une mise en commun en s'assurant que l'élève comprend bien la culture autochtone montrée dans la vidéo.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- fait regarder quelques vidéos à l'élève afin de lui permettre de se familiariser avec le type de récits autochtones montrés dans les vidéos et les films ainsi que de les apprécier.
- consulte les questions proposées à l'Annexe B, *Décodage des récits*, pour aider l'élève à comprendre les raisons pour lesquelles les vidéos peuvent servir à présenter le point de vue des peuples autochtones et de leurs communautés.
- fait visionner le film *Pour Angela*.

- divise le groupe-classe en équipes de deux ou de trois élèves et leur demande de décrire l'histoire de fond de la vidéo et de discuter des sentiments exprimés par les différents personnages.
- dirige une mise en commun et présente les concepts liés au racisme et aux stéréotypes.
- demande à l'élève de poursuivre la discussion en équipe en examinant la solution présentée dans la vidéo (p. ex., «La solution est-elle appropriée?» «Quelle autre solution pourrait-on suggérer?»).
- fait remarquer, lors de la mise en commun des réponses, que certains récits filmés racontent des histoires romanesques et livre un message sérieux.
- fait visionner une vidéo portant sur une histoire de Filou.
- retrace avec le groupe-classe les éléments importants de la vidéo (p. ex., humour, identité, sujet contemporain).
- fait comprendre à l'élève que les réalisateurs et réalisatrices autochtones peuvent intégrer les valeurs autochtones et la technique du conte à un moyen de communication moderne.
- fait visionner le film *Kanehsatake : 270 ans de résistance*.
- demande à l'élève de noter par écrit les questions qu'elle ou il se pose durant le visionnage du film (p. ex., ce qu'elle ou il ne comprend pas).
- divise le groupe-classe en équipes et demande à chaque équipe de dresser la liste des questions ou des problèmes non résolus.
- demande à chaque équipe de résumer les notes de tous les membres de l'équipe ainsi que d'éclaircir et de préciser leurs questions.
- amène le groupe-classe à la bibliothèque ou au laboratoire des ordinateurs pour donner à l'élève la possibilité de trouver des réponses à ses questions à l'aide de textes imprimés ou d'Internet.
- anime une mise en commun durant laquelle l'élève présente les réponses à ses questions et guide l'élève afin de lui montrer que les vidéos ont permis aux peuples autochtones de raconter leur histoire.
- explique que les récits sont souvent des histoires vraies racontées avec humour.

Rétroaction/Évaluation

L'enseignant ou l'enseignante :

- montre que les Autochtones ont appris à utiliser des moyens technologiques pour créer des oeuvres qui célèbrent leurs valeurs ou qui leur permettent de s'exprimer.
- demande aux élèves de rédiger un texte portant sur les similitudes et les différences entre les trois récits (*Pour Angela*, un récit de Filou et *Kanehsatake : 270 ans de résistance*).
- fait écouter aux élèves divers enregistrements de récits et leur demande d'accomplir l'activité d'évaluation sommative préparée à l'avance.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève d'explorer divers choix de carrière en cherchant les sites Web portant sur les films vidéo et les films autochtones ainsi que sur le métier d'acteur ou d'actrice (p. ex.,

l'élève rédige un texte portant sur le rôle et la fonction des cours d'art dramatique autochtone ou sur les étapes à suivre pour participer à la réalisation de films et de vidéos).

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction verbale portant sur les rôles attribués à chaque sexe, sur les raisons pour lesquelles cela contribue à maintenir les traditions, les valeurs et les croyances des groupes autochtones du Canada ainsi que sur le rôle des artisans/es autochtones dans le maintien de ces traditions
- évaluation des discussions en équipes

évaluation sommative

- évaluation de la compréhension de l'élève concernant les cultures autochtones au moyen d'une activité d'interprétation de textes audio
- évaluation de la compréhension de l'élève quant à l'importance de la vidéo dans le mieux-être et l'affirmation autochtones
- évaluation de la capacité de l'élève de nommer les symboles qui correspondent à un groupe culturel donné ainsi que de la compréhension de l'élève en ce qui concerne les différentes formes d'art reflétant l'identité culturelle d'un groupe donné

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ 2 (NAC10)

Arts visuels

Description

Dans cette unité, l'élève examine divers styles artistiques représentés dans la peinture, la photographie et les présentations multimédias des Autochtones du Canada et apprend à les distinguer. Elle ou il interprète ces formes d'art selon le groupe culturel qui les a réalisées et crée des oeuvres d'art personnelles et contemporaines. L'élève effectue quatre des six activités proposées, dont les activités 1, 2 et 3. L'élève doit choisir entre les activités 4, 5 ou 6 pour accomplir la quatrième activité de l'unité.

Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8

NAC10-I-Créa.1 - 2 - 3 - 4 - 5

NAC10-I-Appl.1 - 2 - 3 - 5

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1 - 2 - 3

NAC10-L-Créa.1 - 2 - 3

NAC10-L-Appl.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.1 - 3 - 5 - 8

NAC10-S-Créa.1

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.1 - 2 - 3 - 4 - 5

NAC10-D-Créa.1 - 2

NAC10-D-Appl.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Titres des activités

Activité 2.1 : Art autochtone du Canada

Activité 2.2 : Art pictographique

Activité 2.3 : Art des Aborigènes des forêts de l'Est

Activité 2.4 : Art de la côte Ouest

Activité 2.5 : Art des Prairies

Activité 2.6 : Art inuit

Acquis préalables

- Pouvoir se servir des connaissances des symboles acquises dans l'unité 1.
- Savoir bien analyser et interpréter des textes.
- Pouvoir comprendre les domaines d'études constitués de plusieurs niveaux.
- Savoir interpréter et appliquer le sens des symboles.
- Savoir travailler en équipe.
- Savoir trouver des idées.
- Savoir appliquer des thèmes culturels à un contexte transculturel.
- Pouvoir fabriquer et utiliser des pochoirs.
- Comprendre le contenu des histoires inuites.
- Posséder quelques connaissances en technique de gravure.
- Savoir utiliser de façon sécuritaire les outils pour ciseler et la gouge.

Sommaire des notes de planification

L'enseignant ou l'enseignante doit :

- préparer des diapositives pour présenter un diaporama.
- rédiger un scénario pour orienter la discussion.
- réunir le matériel d'artiste nécessaire (p. ex., cartes de voeux montrant des dessins autochtones, livres d'images, affiches).
- analyser à l'avance les vidéos à présenter aux élèves.
- se procurer le matériel nécessaire pour montrer la vidéo.
- préparer une sortie éducative pour réaliser le travail en équipe requis dans la dernière unité consacrée à la célébration de la culture autochtone.
- préparer des diapositives résumant l'art régional.
- lire et étudier les définitions des termes ci-dessous trouvés dans l'Annexe H, *Glossaire* : l'art aux rayons X, l'art de Manitoulin, l'art minimal, l'art réaliste (il est suggéré d'étudier aussi l'art figuratif et l'art postmoderne).
- se procurer de la peinture, du papier et un projecteur de diapositives.
- se familiariser avec des textes trouvés dans des anthologies.
- trouver des cartes postales d'oeuvres d'art qui représentent les styles artistiques de la côte Ouest et les utiliser comme modèles ou images à présenter aux élèves.

- s'intéresser à deux ou à trois artistes ayant des styles artistiques différents.
- montrer des diapositives (12) résumant l'art étudié dans cette unité.
- étudier l'iconographie dans les oeuvres d'Allen Sapp, de Gerald Tailfeathers, d'Alex Janvier, de Jane Ash Poitras, de Bob Boyer, de Joane Cardinal-Schubert, de George Littlechild, de Gerald McMaster et d'Edward Poitras.
- se familiariser avec les calendriers des événements et se procurer des cartes à l'aquarelle créées par des artistes des Prairies.
- rassembler des documents comme des journaux et des revues concernant les Autochtones pour réaliser le projet multimédia (l'iconographie des Prairies reflète en général le mode de vie des peuples autochtones des Prairies).
- trouver des exemples de différents styles d'iconographie inuite.
- réunir le matériel nécessaire à la fabrication de gravures (p. ex., linoléum, bois ou stéatite, peinture ou encre).
- se procurer un projecteur de diapositives et divers documents textuels importants portant sur les modes de vie inuite ancien et contemporain ainsi que plusieurs livres de contes.

Liens

Français

- Lire et rédiger divers textes et récits.

Animation culturelle

- Visionner plusieurs oeuvres artistiques.

Technologie

- Utiliser un traitement de texte.
- Présenter diverses vidéos.

Perspectives d'emploi

- Dresser une liste des carrières liées au domaine artistique (p. ex., sculpteur/trice).

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante utilise les stratégies suivantes :

- remue-méninges
- instruction en groupe
- discussion en groupe-classe
- apprentissage en équipe et individuel
- cahiers d'observation
- exemples d'attitudes à imiter et de compétences à acquérir
- conférencières invitées et conférenciers invités
- démonstrations

- sorties éducatives
- réponses et rapports écrits
- recherche à l'ordinateur
- stratégies d'éducation coopérative et imagerie mentale dirigée

Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante emploie différentes stratégies d'évaluation :

évaluation formative

- rétroaction verbale afin de s'assurer de la compréhension de l'élève concernant le rapport entre l'expression artistique et l'environnement
- rétroaction verbale pour apporter des éclaircissements quant au sens des images
- grille d'observation pour évaluer la discussion en groupe afin d'établir des liens entre les images et les récits autochtones
- liste de vérification des réponses des élèves au questionnaire vidéo afin de déterminer si elles ou ils ont bien compris les traits caractéristiques des différentes images observées
- évaluation de la discussion en équipe quant à l'identification des symboles utilisés par des groupes culturels donnés ainsi que des traits caractéristiques de l'expression artistique présentée
- évaluation des discussions en équipe portant sur la reconnaissance des symboles présents dans les formes d'art traditionnelles et sur la manière dont ces formes d'art sont liées les unes aux autres
- évaluation des observations de l'élève quant à la manière dont les artistes autochtones créent leurs propres formes d'art ainsi qu'à la manière dont certains artistes autochtones représentent des groupes culturels donnés

évaluation sommative

- évaluation de la discussion d'une équipe en ce qui concerne la manière dont l'environnement naturel influe sur la forme d'art choisie
- grille d'évaluation par les pairs concernant les récits des élèves
- évaluation du travail présenté pour vérifier le lien entre le court texte et les images choisies
- évaluation de chaque image réalisée par l'élève
- évaluation de la manière dont les élèves se servent de techniques multimédias pour illustrer un lien avec l'environnement naturel
- évaluation de l'élève quant à sa capacité de trouver une solution à un problème contemporain qui se présente aux Autochtones
- évaluation de l'écrit de l'élève concernant les défis qui se posent aux Autochtones
- évaluation des images créées par l'élève (sketches de symboles et d'images utilisés dans les formes d'art traditionnelles, modernisation d'une image en partant d'une image traditionnelle de la côte Ouest, capacité de comprendre les problèmes des Autochtones de la côte Ouest)

- évaluation des oeuvres de l'élève quant à sa compréhension des symboles que renferment les formes d'art traditionnelles et contemporaines ainsi que de la façon dont ces formes d'art sont liées aux dessins modernes et quant à sa perception du sens des images traditionnelles et contemporaines
- évaluation des observations de l'élève quant à sa compréhension de la façon dont les artistes autochtones créent leurs propres formes d'art ainsi que du fait que certains artistes autochtones représentent des groupes culturels donnés et qu'il existe des formes d'art qui développent le thème de la souveraineté
- évaluation de la compréhension de l'élève quant au fait que les formes d'art traditionnelles sont liées aux dessins modernes et subissent l'influence de facteurs extérieurs
- évaluation des gravures réalisées par l'élève qui montrent qu'elle ou il a bien compris les compétences et les processus que certains artistes exploitent et utilisent pour créer leurs formes d'art ainsi que les symboles trouvés dans les formes d'art traditionnelles et contemporaines
- évaluation des rapports de l'élève portant sur l'importance des rôles de l'homme et de la femme dans le maintien des traditions, des valeurs et des croyances autochtones

Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves

Élèves en difficulté - ALF/PDF

- Donner suffisamment de temps à chaque élève.
- Expliquer les attentes de l'unité à chaque élève en donnant des exemples et écouter ses commentaires.
- Répartir les tâches au sein d'un groupe d'élèves selon leurs points forts et leurs compétences.
- Effectuer des tests fréquemment, corriger et encourager les élèves.
- Réajuster les attentes en ce qui concerne la qualité et la quantité de la présentation.
- Autoriser des présentations enregistrées ou orales.
- Offrir un enseignement personnalisé.
- Se servir d'un tableau auquel on peut se référer ou préparer une esquisse.
- Utiliser plusieurs techniques lors des présentations.
- Compléter les présentations orales à l'aide de dessins, de graphiques, de bandes vidéo, de cédéroms, de pièces, du mouvement, de la musique et d'expériences concrètes.
- Donner des consignes explicites détaillées sous forme d'une liste de vérification et d'un calendrier de réalisation afin d'aider les élèves à planifier la remise de leurs travaux.

Sécurité

L'enseignant ou l'enseignante veille au respect des règles de sécurité qu'ont établies le Ministère et le conseil scolaire.

Ressources

(Comme cette unité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

ACTIVITÉ 2.1 (NAC10)

Art autochtone du Canada

1. Durée

75 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève découvre plusieurs réponses aux questions artistiques qui intéressent les peuples autochtones. Elle ou il doit se servir des connaissances acquises concernant les différents types de récits afin de mieux comprendre les symboles utilisés dans les formes d'art.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attente : NAC10-I-A.2

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 6 - 7
NAC10-I-Appl.1

Domaine : Liens

Attente : NAC10-L-A.1

Contenu d'apprentissage : NAC10-L-Exp.3

4. Notes de planification

- Préparer des diapositives afin de présenter un diaporama.
- Rédiger un scénario pour orienter la discussion.
- Se procurer le matériel d'artiste nécessaire (p. ex., cartes de voeux avec des dessins autochtones, livres d'images, affiches).

5. Acquis préalables

- Pouvoir se servir des connaissances acquises au cours de l'unité 1.
- Savoir collaborer.
- Pouvoir travailler de façon autonome.
- Savoir bien analyser et interpréter des textes.
- Pouvoir comprendre les domaines d'études constitués de plusieurs niveaux.

- Savoir bien écouter.
- Savoir poser des questions.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- explique l'énoncé «expression artistique autochtone» en montrant une série de 20 diapositives portant sur l'art des Autochtones des forêts de l'Est, de la côte Nord-Ouest et des Prairies ainsi que l'art des Inuits.
- établit un lien, lors du diaporama, entre l'image et les symboles ainsi que les figures étudiées au cours de l'unité 1.
- donne des renseignements concernant le créateur ou la créatrice de l'image.
- fait remarquer que les antécédents familiaux d'un ou d'une artiste peuvent influencer son art et anime une discussion portant sur ce sujet.
- établit, lors du diaporama, des liens entre l'image et le récit.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de choisir une image parmi les diapositives ou les affiches présentées.
- divise le groupe-classe en équipes de deux ou de trois élèves et leur demande de discuter des saisons ainsi que des antécédents familiaux et régionaux tels qu'ils sont représentés par les artistes.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève, en équipe de deux ou individuellement, de choisir une diapositive et de composer un récit portant sur l'image choisie.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de raconter son récit à son groupe-classe ou à un autre groupe-classe en montrant la diapositive qui l'a inspiré/e.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction verbale pour s'assurer de la compréhension de l'élève en ce qui concerne le rapport entre l'expression artistique et l'environnement naturel

évaluation sommative

- évaluation, lors de la discussion en équipe, de la capacité de l'élève à reconnaître les symboles utilisés par des groupes culturels donnés ainsi que les traits caractéristiques de l'expression artistique présentée
- évaluation du travail de rédaction de l'élève lors de la discussion concernant l'influence de l'environnement sur la forme d'art choisie

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 2.2 (NAC10)

Art pictographique

1. Durée

75 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève découvre le sens des symboles trouvés sur des pictogrammes, des pétroglyphes et des ceintures wampums. En s'inspirant des connaissances acquises précédemment, l'élève observe et apprécie le savoir-faire et les compétences de l'artiste ainsi qu'il interprète des rassemblements ou des regroupements de symboles.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.1 - 2
NAC10-I-Créa.1 - 3

Domaine : Liens

Attente : NAC10-L-A.2

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Créa.1
NAC10-L-Appl.2

4. Notes de planification

- Analyser à l'avance les vidéos à présenter.
- Se procurer le matériel nécessaire pour montrer la vidéo.
- Planifier une sortie éducative pour effectuer le travail d'équipe requis dans la dernière unité du cours consacrée à la célébration de la culture autochtone.

5. Acquis préalables

- Avoir maîtriser les connaissances et les habiletés de l'unité 1.
- Savoir interpréter et appliquer le/s sens donné/s aux symboles.

- Savoir travailler en équipe.
- Savoir trouver des idées.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à quelques élèves de raconter une histoire autochtone.
- anime un remue-méninges portant sur les différents objets mentionnés fréquemment dans les histoires (p. ex., ceintures wampums, calendriers des événements, totems, parchemins en écorce de bouleau, pictogrammes, pétroglyphes).
- dresse une liste des symboles trouvés lors de l'étude des contes et des objets (p. ex., symboles associés aux animaux et à divers éléments de la création).

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente une vidéo d'une histoire autochtone.
- demande à l'élève de répondre aux questions suivantes :
 - Quels sont les thèmes importants abordés dans cette vidéo?
 - Qui est représenté/e dans cette vidéo?
 - Quel est le sujet de la vidéo?
 - Pourquoi avoir réalisé cette vidéo?
 - Pourquoi ces thèmes ont-ils été choisis?
- demande à l'élève de rédiger, dans son cahier d'observation, un petit texte portant sur une image qui lui vient à l'esprit après le visionnage de la vidéo :
 - Quelle est cette image?
 - Qu'est-ce qu'elle te fait ressentir?
 - Quelles questions te pose-t-elle?
 - De quelle manière la culture autochtone est-elle représentée dans cette vidéo?

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime une discussion concernant la démarche et le comportement à adopter lors de la visite d'un site archéologique, pictographique ou de pétroglyphe, ou d'un centre culturel.
- annonce au groupe-classe qu'il faut planifier, organiser et participer à une sortie éducative et que l'élève devra, par la suite, rédiger un texte portant sur trois des images qui auront attiré son attention.
- anime un remue-méninges et dresse une liste des tâches à exécuter pour planifier et organiser la sortie en encourageant tous les élèves à participer.

- discute avec le groupe-classe des tâches à exécuter pendant la sortie (p. ex., noter les images qui te plaisent; noter les symboles qui te permettront d'interpréter ces images; poser des questions au guide pour aider l'élève à interpréter ces images).
- prépare l'horaire et l'écrit au tableau ou sur une affiche en s'assurant que l'élève le prend en note ou qu'un ou une élève le tape à l'ordinateur afin d'en remettre une copie à chaque élève.
- attribue des tâches aux élèves (envoyer des lettres aux parents et au personnel enseignant, communiquer avec les responsables du site à visiter, etc.).
- réaliser la sortie éducative.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de décrire sa sortie dans son cahier d'observation et de choisir trois images qui lui ont plu afin de les analyser en profondeur en utilisant les notes qu'elle ou il a prise durant la visite.
- anime une discussion portant sur les avantages que représente le calepin de l'artiste comme moyen de mémoriser divers détails et formes.
- demande à l'élève de réfléchir à toutes les ressources qui pourraient l'aider à interpréter une image (p. ex., questions posées à des conservateurs ou à des conservatrices de musées, cartes représentant des oeuvres d'art, notes bibliographiques).
- divise le groupe-classe en équipes de deux ou de trois et demande à l'élève d'échanger avec son équipe ses observations concernant ses trois images.
- demande à l'élève de choisir une de ses trois images et de décrire ses observations au moyen d'un court texte.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction verbale pour éclaircir la symbolique des images
- grille d'observation pour évaluer la discussion de groupe afin d'établir des liens entre les images et les récits autochtones
- liste de vérification des réponses des élèves au questionnaire vidéo pour déterminer si les élèves ont bien compris les traits caractéristiques des différentes images observées pendant la sortie

évaluation sommative

- grille d'évaluation par les pairs portant sur le récit composé par les élèves
- évaluation du travail présenté afin de vérifier la compréhension de l'élève concernant le lien entre le court texte et les images choisies

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 2.3 (NAC10)

Art des Autochtones des forêts de l'Est

1. Durée

525 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève se familiarise avec des représentations visuelles artistiques issues de la tradition des cultures autochtones des forêts de l'Est (représentées géographiquement par l'Ontario, le Québec, les provinces de l'Atlantique et le Nord de l'État de New York). Elle ou il se sert de sa compréhension des contes, des symboles et des croyances culturelles des Autochtones des régions boisées pour interpréter les représentations visuelles.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 6
NAC10-I-Créa.3 - 5
NAC10-I-Appl.5

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1
NAC10-L-Créa.3
NAC10-L-Appl.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Domaine : Souveraineté

Attente : NAC10-S-A.2

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.1 - 3

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.1 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.1 - 4
NAC10-D-Créa.2

4. Notes de planification

- Préparer des diapositives résumant l'art régional des Autochtones des régions boisées.
- Lire et étudier les définitions des termes ci-dessous trouvés dans l'Annexe H, *Glossaire* : l'art aux rayons X, l'art de Manitoulin, l'art minimal, l'art réaliste (il est suggéré d'étudier aussi l'art figuratif et l'art postmoderne).
- Se procurer de la peinture, du papier et un projecteur de diapositives.

5. Acquis préalables

- Connaître les symboles étudiés au cours de l'unité 1.
- Savoir utiliser un pinceau.
- Savoir mélanger des couleurs.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- montre une diapositive de trois tableaux différents (p. ex., un tableau de Norval Morrisseau, un de Roy Thomas et un de Carl Ray).
- demande à l'élève de dresser une liste des traits caractéristiques de chacun des tableaux (p. ex., la couleur, les images représentées, l'utilisation de courbes, l'utilisation de formes répétées).
- alloue cinq minutes de visionnage par diapositive.
- divise le groupe-classe en équipes de trois ou de quatre élèves et leur demande de trouver les éléments observés dans les trois tableaux (p. ex., courbes figuratives, formes d'animaux, utilisation des couleurs, thèmes).
- demande aux élèves de préciser les raisons pour lesquelles les artistes ne peignent pas de la même façon (p. ex., perception du monde, antécédents familiaux).
- anime une mise en commun pour échanger les observations des équipes.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- révisé avec le groupe-classe les histoires dans lesquelles on trouve les caractéristiques et les symboles propres aux peuples autochtones des forêts de l'Est.
- fait écouter aux élèves plusieurs histoires se rapportant aux forêts (p. ex., une histoire sur Glooscap/Koluscap, une histoire crie portant sur Windigo, une histoire concernant les esprits de la nourriture, une histoire montagnaise).
- demande à l'élève de dresser la liste des animaux et des symboles importants.

- aide l'élève en lui montrant une liste de formes élémentaires, au tableau ou à l'aide d'un rétroprojecteur (p. ex., pourtour de la main, cercle et spirale, oiseau-tonnerre, tortue, symboles de bandes, symboles de souveraineté et d'unité, arbre de la Grande Paix) (se référer à Rajnovich - 1994).
- présente quatre diapositives de tableaux (un de Morrisseau, un d'Angecone, un de Debassige et un de Simon) et anime une discussion de groupe-classe portant sur les différences de forme, de style et de thème.
- demande à l'élève de prendre en note ces différences.
- apprend aux élèves que Morrisseau et Ray ont enseigné dans une école de l'île Manitoulin et y ont formé une nouvelle génération de peintres autochtones.
- demande à l'élève de noter dans son calepin la liste des caractéristiques propres à l'art aux rayons X et à l'art de Manitoulin.
- montre deux diapositives représentant des oeuvres de Jackson Beardy et de James Simon.
- demande à l'élève de créer une image pour raconter une histoire de Filou en s'inspirant de lithographies de l'art aux rayons X ou de l'art de Manitoulin.
- demande à l'élève d'insérer cette image dans son portfolio.
- montre trois tableaux (un de Benjamin Chee Chee, un de Hugh McKenzie et un de Don Ningewance) et demande à l'élève d'établir si ces trois tableaux peuvent être considérés comme de l'art autochtone.
- anime une discussion portant sur les caractéristiques et les éléments qui, selon les élèves, semblent être liés à l'art autochtone.
- définit l'art minimal, l'art réaliste et l'art figuratif.
- montre trois autres diapositives de tableaux (un de Doris Cyrette, un de Bill Powless et un d'Arthur Shilling).
- demande à l'élève de nommer les matériaux qui ont été utilisés pour créer ces tableaux et de trouver les points forts de chacun.
- apporte des précisions, au besoin.
- explique les raisons pour lesquelles les artistes réalistes, dans leur forme d'art, s'attaquent aux stéréotypes.
- montre des tableaux de Norman Knott et de Jackson Beardy.
- anime une discussion de groupe-classe afin de déterminer si ces deux artistes peuvent être considérés comme des artistes minimalistes en encourageant l'élève à défendre son point de vue.
- présente quatre diapositives de tableaux de Daphne Odjig et de Cecil Youngfox.
- divise le groupe-classe en équipes de deux ou de trois et leur demande de faire une recherche dans Internet ou d'utiliser les ressources de la bibliothèque concernant la place et la contribution d'Odjig et de Youngfox à l'art des Autochtones des forêts de l'Est.
- demande à chaque équipe d'écrire un rapport du résultat de ses recherches.
- présente une vidéo qui traite des problèmes, des inquiétudes et des défis qui attendent les jeunes.
- anime un remue-méninges portant sur les thèmes principaux de cette vidéo.
- demande à l'élève de nommer les différentes façons de créer des oeuvres d'art qui relatent les problèmes, les inquiétudes et les défis qui attendent les jeunes.
- montre des diapositives représentant les oeuvres de Shelley Nero, de Rebecca Belmore, de Carl Beam et de Ron Noganosh.

- demande à l'élève de trouver les thèmes présentés dans les oeuvres et d'en discuter en précisant la façon dont ces oeuvres diffèrent de celles qu'elle ou il a déjà vues.
- dresse, avec l'élève, une liste des caractéristiques qui unissent ces artistes.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- fait remarquer à l'élève que ces toiles ont comme sujet la politique et que les thèmes sont présentés de manière ironique et sarcastique.
- demande à l'élève d'écrire un court texte portant sur sa réflexion quant aux défis qui se posent aux Autochtones.
- demande à l'élève, à l'aide du tableau et en utilisant la méthode du casse-tête, de noter les traits caractéristiques de l'art aux rayons X, de l'art de Manitoulin, du minimalisme, de l'art réaliste et figuratif, des images qui dépassent les limites et des innovations postmodernes.
- demande à un membre de chaque équipe de noter un élément clé trouvé dans chacun des styles et de l'expliquer aux autres membres de son équipe.
- demande à l'élève d'expliquer aux autres membres de son équipe : pourquoi les artistes ont créé des styles différents et se sont intéressés/es à des thèmes différents; pourquoi certains styles artistiques semblent se baser sur certains thèmes.
- anime une mise en commun des résultats des recherches et des discussions en équipes.
- explique ces styles à l'élève afin qu'elle ou il les note dans son calepin.
- dresse avec l'élève une liste des caractéristiques qui unit les artistes et discute de l'impact de leurs productions artistiques sur la société canadienne.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- assigne un projet d'équipe : réaliser une forme d'art multimédia, un agrandissement d'une photographie ou une sculpture qui, entre autres, représente l'identité du groupe, encourage le dialogue menant au mieux-être.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction verbale à chaque étape de l'activité
- évaluation des discussions en équipe portant sur la reconnaissance des symboles trouvés dans les formes d'art traditionnelles et sur la façon dont ces formes d'art sont liées les unes aux autres
- évaluation des observations de l'élève concernant la manière dont les artistes autochtones créent leurs propres formes d'art ainsi que la manière dont certains artistes autochtones sont représentatifs/ives de groupes culturels donnés
- évaluation de chaque image réalisée par l'élève

évaluation sommative

- évaluation de la manière dont les élèves utilisent des techniques multimédias pour établir un lien avec l'environnement
- évaluation de l'élève quant à sa capacité de trouver une solution à un problème contemporain qui se présente aux Autochtones
- évaluation de l'écrit de l'élève concernant les défis qui se posent aux Autochtones

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 2.4 (NAC10)

Art de la côte Ouest

1. Durée

525 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève découvre les oeuvres des artistes de la côte Nord-Ouest (Colombie-Britannique). Elle ou il doit connaître les formes animales ou les symboles des principales bandes autochtones et discuter de la façon dont ceux-ci sont représentés dans l'art des Autochtones de la côte Ouest.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 5 - 6 - 7

NAC10-I-Créa.5

NAC10-I-Appl.3 - 5

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Créa.1 - 2

NAC10-L-Appl.3 - 4

Domaine : Souveraineté

Attente : NAC10-S-A.1

Contenu d'apprentissage : NAC10-S-Créa.1

Domaine : Défis

Attente : NAC10-D-A.4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.3 - 4 - 5

NAC10-D-Créa.1

NAC10-D-Appl.2 - 3

4. Notes de planification

- Se familiariser avec l'anthologie des auteurs Berlo et Phillips (*Native North American Art*). Les travaux de Bill Holm (1990) et de Hilaryk Stewart (1979) sont également recommandés.
- Trouver des cartes postales d'oeuvres d'art qui représentent les styles artistiques de la côte Ouest et s'en servir comme modèles ou images à montrer aux élèves.
- S'intéresser à deux ou à trois artistes ayant des styles différents.
- Montrer des diapositives (12) résumant l'art autochtone de la côte Ouest.
- Se procurer des pots de peinture, du papier et un projecteur de diapositives.

5. Acquis préalables

- Comprendre l'unité 1.
- Savoir appliquer des thèmes culturels à un contexte transculturel.
- Pouvoir fabriquer et utiliser des pochoirs.
- Savoir travailler en équipe.
- Savoir utiliser de façon sécuritaire les outils pour ciseler.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente les concepts associés aux contes des Autochtones de la côte Ouest.
- demande à l'élève de lire plusieurs histoires de la côte Ouest et de nommer les personnages principaux trouvés dans plusieurs des histoires (p. ex., Corbeau, Baleine, Grenouille, Ours, Anguille, Saumon) ainsi que les thèmes culturels communs à plusieurs légendes de la côte Ouest.
- divise le groupe-classe en équipes de trois ou de quatre et demande à chacune des équipes d'analyser la personnification des animaux dans les récits de la côte Ouest.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente une série de formes élémentaires (p. ex., formes en fer à cheval (fendu et entier), figures ovoïdes (intérieures et extérieures), courbes figuratives, formes en S).
- utilise un tableau ou un rétroprojecteur pour montrer les différentes formes élémentaires.
- peut aussi présenter une photocopie d'une image de carte postale représentant une oeuvre d'art sur laquelle est tracé, d'un trait gras, le contour des formes élémentaires qui s'y trouvent.
- répète la procédure pour chacune des formes élémentaires.

- présente les caractéristiques anatomiques (p. ex., corps, yeux, nez, oreilles, sourcils, langue, bras, jambes, mains, pieds, ongles, plumes, queues et ailes d'oiseau).
- divise le groupe-classe en équipes.
- demande à chaque équipe de trouver, à l'aide d'images en noir et blanc, des formes anatomiques de base en se servant d'autres diapositives et images et de créer un montage montrant la compréhension de l'élève quant aux formes élémentaires utilisées par les artistes de la côte Ouest.
- demande à l'élève de se servir du rouge et du noir pour peindre des animaux correspondant à un groupe culturel donné.
- définit les variations de style (p. ex., figures éclatées, figures doubles et dessins correspondant à des formes données).
- montre plusieurs tableaux à l'aide du rétroprojecteur et trouve les symboles qui y sont associés.
- demande à l'élève de dégager les caractéristiques que les tableaux présentent et d'en dresser la liste dans son calepin.
- installer un stand pour chacun des groupes autochtones ci-dessous, sur lequel sont placées des oeuvres de chaque groupe et une explication des liens qui les unissent par rapport à l'histoire et à divers modes de vie : les Salish, les Nootkas, les Kwakiults, les Ksans, les Haïdas et les Tlingits.
- demande à l'élève de visiter chacun des stands et de noter les différences entre les oeuvres exposées en comparant les courbes, les couleurs, les formes éclatées, l'emplacement des images et les symboles utilisés.
- anime une mise en commun durant laquelle l'élève présente les résultats de sa recherche au groupe-classe.
- assigne un travail à l'élève : choisir un symbole animalier de la côte Ouest et s'en servir pour réaliser son travail qui consiste à modifier l'image ou le fond de l'image en stylisant la forme (l'élève peut utiliser diverses couleurs).
- demande à l'élève de présenter et d'expliquer son travail au groupe-classe.
- trouve, choisit et présente des oeuvres d'artistes qui modifient la représentation d'éléments de base (p. ex., Roy Henry Vickers, William (Bill) Helin, Fran Dick, Sue Coleman, Joe Wilson).
- demande à l'élève d'analyser la façon dont les éléments de base des cultures autochtones du Nord-Ouest servent toujours de toile de fond aux oeuvres des artistes (voir Annexe C, *Vocabulaire de la critique d'art*, où une liste de questions peut guider l'élève lorsqu'elle ou il étudie une oeuvre d'art).
- divise le groupe-classe en équipes et demande aux équipes de donner les raisons qui incitent les artistes à modifier ou à varier le paysage artistique (distribue une liste d'artistes et de groupes culturels aux équipes en fonction des possibilités de recherche et des sources biographiques disponibles).
- demande à chaque équipe de préparer un rapport écrit des résultats de la recherche et de choisir un ou une porte-parole pour présenter le rapport au groupe-classe.
- anime une mise en commun des résultats des recherches.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève d'examiner les oeuvres de Lawrence Paul Yuxweluptun (voir Ryan, 1999) en se posant les questions suivantes :
 - de quelle façon ces oeuvres diffèrent-elles du style figuratif traditionnel?
 - de quelle façon Yuxweluptun associe-t-il les courbes et les formes traditionnelles tout en présentant une oeuvre moderne?
 - quels sont les thèmes exploités dans l'oeuvre de Yuxweluptun (en discuter avec le groupe-classe)?
 - pourquoi Yuxweluptun a-t-il choisi cette forme d'art (se servir de reportages ou d'articles biographiques comme références)?
- anime une mise en commun des réponses des élèves.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de créer une image ou une composition d'images qui montre l'importance du saumon et de la terre pour les peuples autochtones de la côte Ouest, en s'inspirant d'une forme d'art de la côte Ouest.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation diagnostique

- évaluation des observations faites par l'élève concernant la manière dont les artistes autochtones créent leurs propres formes d'art ainsi que la manière dont certains artistes autochtones sont représentatifs/ives de groupes culturels donnés

évaluation sommative

- évaluation des images créées par l'élève (ensemble des symboles et des images utilisés dans les formes d'art traditionnelles, stylisation d'une image traditionnelle de la côte Ouest, capacité de l'élève à comprendre les problèmes des Autochtones de la côte Ouest)

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 2.5 (NAC10)

Art des Prairies

1. Durée

525 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève découvre les formes d'art des Prairies qui sont représentatives des facteurs environnementaux et sociaux de la communauté des Autochtones formée des Cris, des Métis, des Pieds-Noirs et des Chipewyan. Elle ou il doit comprendre la différence entre les formes d'art traditionnelles et les formes d'art postmodernes et doit réaliser un projet multimédia qui témoigne de sa compréhension des thèmes et des questions culturelles des Autochtones des Prairies.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 4 - 5 - 6 - 7
NAC10-I-Créa.2
NAC10-I-Appl.2

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.2
NAC10-L-Créa.2
NAC10-L-Appl.2 - 3 - 4 - 6

Domaine : Souveraineté

Attente : NAC10-S-A.2

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.1 - 5 - 8
NAC10-S-Créa.1

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.1 - 3 - 4
NAC10-D-Appl.2

4. Notes de planification

- Se référer à l'iconographie des oeuvres d'Allen Sapp, de Gerald Tailfeathers, d'Alex Janvier, de Jane Ash Poitras, de Bob Boyer, de Joane Cardinal-Schubert, de George Littlechild, de Gerald McMaster et d'Edward Poitras afin de préparer une série de diapositives.
- Se familiariser avec les calendriers d'événements et se procurer des cartes à l'aquarelle d'artistes des Prairies.
- Rassembler des documents comme des journaux et des magazines autochtones pour réaliser le projet multimédia (l'iconographie des Prairies reflète habituellement le mode de vie des peuples autochtones des Prairies).
- Se procurer des pots de peinture, du papier et un projecteur de diapositives.

5. Acquis préalables

- Savoir travailler en équipe.
- Comprendre le contenu de l'unité 1.
- Savoir utiliser un pinceau et de la colle.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente un aperçu global de l'iconographie des oeuvres des Prairies en projetant une douzaine de diapositives et en les étudiant en salle de classe.
- explique à l'élève que les Sioux et d'autres peuples autochtones des Prairies n'avaient pas, dans leur vocabulaire, de mot pour désigner les années. Cependant, chaque année, un conseil de dirigeants tribaux choisissait l'événement le plus important de l'année et se servait de pictogrammes pour le représenter. Cette méthode se nomme «compte d'hivers».

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de lire plusieurs histoires des peuples autochtones des Prairies.
- demande à l'élève de nommer les personnages principaux ainsi que la vision du monde des peuples autochtones des Prairies qu'on trouve dans plusieurs histoires (p. ex., le coyote, l'ours, le renard, le bison, le cerf, le corbeau, l'aigle, le tambour, la roue du guérisseur, le cheval).
- divise le groupe-classe en équipes et demande à chacune des équipes de trouver les caractéristiques de chaque animal ainsi que de chaque symbole, d'en donner l'archétype et d'en dresser la liste.
- anime une mise en commun des réponses des équipes.

- demande à l'élève de choisir un événement annuel important tiré de son expérience de vie et de l'illustrer à l'aide de pictogrammes.
- demande à chaque élève d'afficher ses dessins sur un «compte d'hivers» en salle de classe, qui peut être fait sur une grande feuille de papier brun découpée afin que celle-ci ressemble à une peau d'animal.
- divise le groupe-classe en équipes et demande aux équipes d'interpréter divers «comptes d'hivers» en relevant les images qui sont le plus utilisées ainsi que celles qui attirent le plus l'attention.
- demande à chaque équipe de composer un résumé du mode de vie des peuples autochtones des Prairies en fonction de l'information recueillie concernant les «comptes d'hivers».
- présente un tableau de la collection de Sarain Stump (p. ex., *Pain of the Indian*).
- demande à l'élève d'analyser les émotions que transmet cette oeuvre.
- demande à l'élève de justifier sa réponse et d'expliquer les techniques grâce auxquelles l'artiste a pu transmettre ces émotions (les couleurs, les courbes figuratives et l'emplacement des images).
- présente un tableau d'une autre collection.
- demande à l'élève de discuter des similitudes et des différences qui existent entre les deux tableaux en ce qui concerne :
 - a) les matériaux utilisés;
 - b) les thèmes représentés;
 - c) les émotions transmises;
 - d) les méthodes et les techniques utilisées.
- présente des oeuvres d'artistes qui ont peint selon des thèmes liés à la culture des peuples autochtones des Prairies (p. ex., Maxine Noel, David Williams, Sarain Stump, Allen Sapp, Alex Janvier).
- anime une discussion de groupe-classe portant sur les variantes dans les styles.
- présente des oeuvres d'artistes comme Clemence Westoupe, Maxine Noel et David Williams; Allen Sapp et Sarain Stump; Alex Janvier et Joane Cardinal Schubert.
- anime une discussion de groupe-classe portant sur les différences et les ressemblances entre les oeuvres étudiées lors de cette activité et les oeuvres étudiées lors des activités précédentes.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de dresser une liste des différences et des ressemblances des techniques artistiques et de suggérer des raisons pour lesquelles les artistes ont adopté des techniques différentes (p. ex., antécédents familiaux, influences scolaires, climat politique, âge de l'artiste, perception de l'art par la communauté).
- offre un aperçu global des oeuvres d'Ash Poitras, de Boyer, de Cardinal-Schubert, de Littlechild, de McMaster et de Poitras.
- divise le groupe-classe en équipes et jumelle chaque équipe à un/e artiste différent/e.
- demande à l'élève de trouver, en équipe, de l'information concernant l'artiste qui leur a été donné (p. ex., matériaux utilisés par l'artiste; raisons motivant le choix de certains matériaux; méthodes d'utilisation des matériaux par l'artiste), de se renseigner sur la biographie de

l'artiste, de donner un aperçu de la communauté dont l'artiste est originaire, de relever les messages transmis par l'artiste, d'expliquer les raisons qui auraient pu motiver l'artiste à choisir cette forme d'art et de répondre à la question suivante : «Comment le thème de la souveraineté est-il exploité dans son art?».

- demande à chaque équipe de présenter les résultats de son enquête en préparant une présentation multimédia.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime une discussion de groupe-classe afin de découvrir si l'iconographie des artistes postmodernes des Prairies contribue au mieux-être des communautés autochtones.
- divise le groupe-classe en équipes de deux et leur assigne la réalisation d'un projet multimédia qui témoigne de leur compréhension des thèmes et des questions culturelles des Autochtones des Prairies.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation de la compréhension de l'élève quant à la façon dont les artistes autochtones créent leurs formes d'art ainsi qu'au fait que certains artistes autochtones représentent des groupes culturels et qu'il existe des formes d'art qui développent le thème de la souveraineté
- évaluation de la présentation multimédia

évaluation sommative

- évaluation de la présentation multimédia
- évaluation des oeuvres (dessins, pictogrammes) de l'élève ainsi que de sa compréhension quant aux symboles utilisés dans les formes d'art traditionnelles et contemporaines, à la façon dont ces formes d'art sont liées aux dessins modernes et à son analyse des images traditionnelles et contemporaines

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 2.6 (NAC10)

Art inuit

1. Durée

525 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève étudie le mode de vie des Inuits par le biais des arts visuels. Elle ou il apprend que les femmes, dans les cultures inuites, sont les premières à avoir lié la production artistique et la survie. L'élève apprend les compétences requises à la fabrication de gravures en examinant l'iconographie inuite.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.3 - 4 - 5 - 8
NAC10-I-Créa.1 - 2 - 3 - 4 - 5
NAC10-I-Appl.2 - 3

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Appl.2 - 4 - 6

Domaine : Souveraineté

Attente : NAC10-S-A.3

Contenu d'apprentissage : NAC10-S-Créa.1

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.2 - 3 - 4
NAC10-D-Appl.1 - 4 - 5

4. Notes de planification

- Trouver des exemples de styles d'iconographie inuite différents.
- Créer une série de 12 diapositives portant sur le mode de vie inuit.

- Se procurer le matériel nécessaire à la fabrication de gravures (p. ex., linoléum, bois ou stéatite, peinture ou encre).
- Se procurer un projecteur de diapositives et divers documents textuels importants concernant les modes de vie inuits ancien et contemporain, en incluant plusieurs livres de contes.

5. Acquis préalables

- Comprendre le contenu des histoires inuites.
- Posséder quelques connaissances en technique de gravure.
- Savoir utiliser de façon sécuritaire les outils pour ciseler et la gouge.
- Savoir mélanger de la peinture.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- utilise un projecteur de diapositives pour montrer 12 images représentant le mode de vie inuit.
- accorde du temps à l'élève pour regarder les diapositives en silence.
- demande à l'élève de noter ce qu'elle ou il voit en l'aidant le moins possible.
- explique à l'élève que l'essentiel de l'iconographie inuite provient de l'artisanat tel que les dessins trouvés sur les outils et les vêtements (un grand nombre des histoires des Inuits se trouvent dans les dessins qui décorent les outils et les vêtements utilisés par les membres de la communauté; la création d'un objet artisanal destiné au commerce, donc à fonction utilitaire, n'a débuté qu'au cours des années 1950; la vente des produits artisanaux dépend des compétences de l'artisan/e et des matériaux utilisés.
- présente un aperçu global de l'art inuit à l'aide de diapositives.
- explique à l'élève que les formes d'art des Inuits se développent à cause de la formation d'artistes inuits/es dans des collèges de beaux-arts.
- demande à l'élève d'étudier les différences géographiques ainsi que les différences entre les générations dans l'art inuit.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en équipes.
- remet à chaque équipe des textes portant sur le mode de vie inuit et distribue un ou des domaines d'études à chacune des équipes (p. ex., logement, divertissement, perspectives d'emploi, valeurs importantes, degré de diversité, musique, Inuits célèbres, politiques gouvernementales actuelles).

- demande à chaque équipe d'étudier la culture inuite selon le ou les domaines qui lui ont été distribués en se basant sur les textes.
- demande à chaque équipe de présenter les résultats de son étude au groupe-classe.
- divise le groupe-classe en équipes et demande à chaque équipe d'étudier d'anciennes gravures portant sur le mode de vie inuit (p. ex., images créées par Pudlo Pudlat), de comparer l'iconographie traditionnelle aux oeuvres créées plus tard par Ashevak Kenojuak (expliquer les raisons pour lesquelles la couleur a permis de faire ressortir les dessins ainsi que les raisons pour lesquelles l'artiste a transformé l'image) et de décider si les résultats ont été concluants ou pas.
- anime une discussion de groupe-classe afin de comprendre la méthode utilisée par chaque artiste pour créer sa gravure :
 - Ont-elles toutes été créées de la même façon?
 - Trouver les différences ou les similitudes entre les différentes méthodes.
- demande à l'élève de noter ses réponses dans son cahier de notes.
- apprend à l'élève que l'iconographie inuite peut contribuer à la création d'emplois dans la communauté (p. ex., comment l'artisanat, les lithographies et les ventes au détail ont permis de créer des emplois).
- demande à l'élève de trouver des aspects négatifs à la vente d'oeuvres artistiques (p. ex., augmentation du nombre de toxicomanes, restructuration économique de la communauté autour d'une économie de marché).
- demande à l'élève d'étudier l'iconographie des oeuvres de Jessie Oonark et de comparer ses oeuvres murales aux images de Pulak.
- demande à l'élève d'examiner les symboles et les dessins utilisés par les artistes :
 - Quels dessins sont importants?
 - Quels sont les traits caractéristiques des dessins et des symboles (p. ex., emplacement, couleurs, taille, répétition)?
- présente le métier de graveur ou de graveuse ainsi que d'autres métiers liés au domaine artistique.
- explique les différentes méthodes de création de gravures (p. ex., pochoir, jet d'eau fort, lithographie et gravure sur pierre).
- demande à l'élève de choisir une méthode et de créer une image de fond.
- demande à l'élève de choisir des symboles de l'iconographie inuite traditionnelle et de créer une image en n'utilisant, tout d'abord, qu'une seule couleur et, ensuite, trois couleurs.
- demande à l'élève de dessiner une image qui illustre un défi personnel ayant un rapport avec une expérience de la communauté inuite.
- anime une discussion de groupe-classe afin de déterminer les raisons pour lesquelles l'éducation peut influencer sur les dessins des gravures inuites.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève :
 - d'étudier les innovations artistiques inuites en effectuant des recherches dans des publications récentes et dans Internet;
 - de comparer ses opinions concernant l'art inuit avant et après ses recherches;

- de rédiger un rapport portant sur le développement de l'iconographie inuite;
- d'étudier la production artistique selon le sexe de l'artiste (Berlo et Phillips (1998) remarquent que, chez les Inuits, la production artistique est surtout réalisée par les femmes).

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande aux élèves de préparer une présentation multimédia portant sur un/e artiste et ses oeuvres qui sera présentée à la communauté ou dans une autre école.
- organise une visite dans une galerie d'art inuit afin d'analyser des oeuvres de différents artistes.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction verbale au cours de l'activité afin de s'assurer que l'élève comprend
- évaluation des rapports des élèves concernant l'importance des rôles de l'homme et de la femme dans le maintien des traditions, des valeurs et des croyances

évaluation sommative

- évaluation de la compréhension de l'élève quant au lien entre les formes d'art traditionnelles et les dessins modernes ainsi qu'à l'influence de facteurs extérieurs sur l'art inuit
- évaluation des gravures créées par les élèves qui montrent qu'elles ou ils ont bien compris les compétences requises et les méthodes que certains artistes utilisent pour créer leurs formes d'art ainsi que les symboles présents dans les formes d'art traditionnelles et contemporaines
- évaluation du rapport de l'élève portant sur le développement de l'iconographie inuite

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ 3 (NAC10)

Art fonctionnel et cultures autochtones

Description

Dans cette unité, l'élève examine la diversité des formes traditionnelles et contemporaines de l'art fonctionnel autochtone, notamment la fabrication de canots et d'embarcations, la confection de vêtements ainsi que l'architecture. De plus, l'accent est mis sur l'importance du rôle des femmes dans l'art, sur l'étude de la culture autochtone ainsi que sur les liens qui unissent l'environnement naturel, la culture autochtone et les produits autochtones.

Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7
NAC10-I-Créa.1 - 2 - 3 - 4 - 5
NAC10-I-Appl.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1 - 2 - 3
NAC10-L-Créa.1 - 2 - 3
NAC10-L-Appl.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8
NAC10-S-Créa.1 - 2
NAC10-S-Appl.1 - 2 - 3

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.1 - 3 - 4 - 5
NAC10-D-Créa.1 - 2
NAC10-D-Appl.2 - 3 - 4 - 5

Titres des activités

Activité 3.1 : Matériaux naturels dans l'art autochtone

Activité 3.2 : Récits taillés dans la pierre

Activité 3.3 : Récit d'un périple

Activité 3.4 : Sentiment de fierté : travail des femmes

Activité 3.5 : Douglas Cardinal et architecture autochtone

Acquis préalables

- Avoir réussi les cours d'arts visuels et d'histoire de 7^e et de 8^e année.
- Connaître les principes du design étudiés dans les cours d'arts visuels de 7^e et de 8^e année (p. ex., équilibre, contraste, variété, forme, rythme, emphase et unité).
- Connaître les outils de base utilisés pour sculpter.
- Être capable d'utiliser les outils pour sculpter de façon sécuritaire.
- Connaître le type de récit illustré étudié au cours de l'unité 1 (se référer aux définitions de types de récits dans l'Annexe H, *Glossaire*).
- Connaître les principes de base des livres illustrés pour enfants, tels que l'équilibre entre le texte et les illustrations.
- Utiliser les connaissances acquises concernant les symboles et les motifs autochtones.
- Comprendre les raisons pour lesquelles la culture influe sur la création artistique.

Sommaire des notes de planification

L'enseignant ou l'enseignante doit :

- contacter un/e Autochtone de la région qui connaît bien les cérémonies autochtones de remerciement et lui demander de l'aide et des conseils pour présenter une cérémonie de remerciement au groupe-classe.
- se procurer, à l'avance, les matériaux nécessaires à l'accomplissement des activités.
- se renseigner sur les activités accomplies dans d'autres cours qui pourraient aider l'élève à atteindre les attentes de cette unité (p. ex., utilisation de l'argile dans le cours d'arts visuels de 9^e année).
- se procurer plusieurs petites pierres, lisses et érodées pour effectuer l'activité de visualisation (activité 3.2) ainsi que des petits morceaux de granite, de quartz, etc.
- fabriquer un inuskshuk afin de le présenter au groupe-classe.
- vaporiser les pierres de gomme laque afin que les pierres servant à la fabrication de l'inuskshuk soient plus attrayantes (le faire à l'avance afin que les pierres puissent sécher).
- planifier l'utilisation d'un bon système de ventilation lors de la vaporisation de la gomme laque.
- se procurer de petits socles en bois et une colle qui sèche rapidement pour fabriquer l'inuskshuk.
- se procurer des blocs de bois mous et des outils pour sculpter.

- inviter un sculpteur ou une sculptrice autochtone à venir s'adresser au groupe-classe.
- déterminer si, dans le groupe-classe, il y a des élèves qui possèdent des compétences et des expériences en sculpture et proposer, à ces élèves, des projets de sculpture d'un niveau plus avancé.
- se procurer un morceau de papier d'une grandeur approximative de 90 cm sur 240 cm pour chaque équipe de trois à cinq élèves.
- trouver un espace de travail adéquat à chaque équipe.
- se procurer la bande vidéo d'un récit d'aventures et préparer un questionnaire portant sur la vidéo.
- contacter un éditeur ou une éditrice de livres illustrés pour enfants afin de lui demander d'expliquer les critères qu'elle ou il observe ou recherche chez les auteurs/es de livres pour enfants.
- inviter une Autochtone de la région qui effectue des tâches traditionnelles ou qui fait de l'artisanat traditionnel à présenter ses activités aux élèves (l'enseignant ou l'enseignante peut lui demander de décrire le rôle de la femme dans la société autochtone traditionnelle et d'exprimer son opinion sur le rôle des femmes dans la société actuelle).
- se renseigner sur les plantes de la région qui peuvent être utilisées pour teindre le coton.
- faire un essai préalable de teinture sur un tissu afin de juger des effets.
- inviter un/e Autochtone qui connaît les plantes régionales servant à la teinture ou à la médecine à présenter au groupe-classe des préparations traditionnelles.
- apporter en salle de classe des petits bouts de tissu teints pour aider l'élève à préparer son travail.
- se procurer des produits naturels plus accessibles pour teindre le tissu (p. ex., thé, fraises ou bleuets congelés) s'il est impossible de trouver ou de cueillir des plantes dans la région.
- se procurer des photographies des bâtiments de l'assemblée législative du Nunavut et d'oeuvres architecturales autochtones qui transmettent une image culturelle qui distingue les Autochtones des autres groupes culturels canadiens.

Liens

Français

- Lire et rédiger divers textes.

Animation culturelle

- Connaître des Autochtones francophones qui écrivent des livres ou qui créent des oeuvres artistiques.

Technologie

- Utiliser un logiciel de bases de données.
- Utiliser un logiciel de traitement de textes.
- Chercher dans Internet.

Perspectives d'emploi

- Discuter de carrières en couture, en édition et en impression.

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante utilise les stratégies suivantes :

- discussion animée par l'enseignant ou l'enseignante
- bandes vidéo
- recherche dans Internet et dans un logiciel de bases de données
- apprentissage coopératif
- sorties éducatives
- imagerie mentale et visualisation
- discussion en salle de classe
- textes structurés
- conférencières invitées et conférenciers invités

Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante emploie différentes stratégies d'évaluation :

évaluation formative

- évaluation du tableau des matériaux naturels utilisés par un groupe d'Autochtones en particulier
- feuille de travail portant sur l'utilité fonctionnelle de l'art autochtone au Canada
- évaluation des réponses individuelles aux questions portant sur la vidéo
- évaluation des recherches
- discussions en équipes
- évaluation du plan d'aménagement d'une communauté à l'aide d'une grille basée sur des critères préétablis

évaluation sommative

- évaluation de l'assemblage de pierres en se basant sur l'impression d'unité de celui-ci
- évaluation des connaissances et du processus de réflexion de l'élève concernant les images et les symboles de l'identité collective et le rétablissement du thème de la souveraineté chez les Autochtones
- évaluation du travail en équipe à l'aide de grilles d'autoévaluation et d'évaluation par les pairs
- évaluation des sculptures selon les critères établis avec les élèves
- évaluation du dessin de canot selon les critères suivants : esthétique du canot, travail en équipe, intégration d'éléments stylistiques adéquats sur le plan culturel au dessin du canot, rédaction du récit d'aventures et reproduction du récit sur les flancs du canot
- évaluation du livre illustré pour enfants selon des critères préétablis
- évaluation du court paragraphe en respectant les critères préétablis
- évaluation du tee-shirt selon des critères esthétiques ainsi que des symboles et des images dessinés dessus qui représentent des cultures autochtones

Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves

Élèves en difficulté - ALF/PDF

- Expliquer les attentes aux élèves en donnant des exemples et en écoutant leurs commentaires.
- Répartir les tâches selon les points forts et les compétences des élèves.
- Réajuster les attentes en ce qui concerne la qualité des oeuvres d'art.
- Jumeler les élèves éprouvant de la difficulté afin de les aider à assembler les pierres.
- Utiliser la section des activités nommée Réinvestissement comme activité d'enrichissement aux élèves doués/es.
- Répartir les élèves convenablement afin de s'assurer de la réussite des activités.
- Utiliser, pour les élèves éprouvant de la difficulté, d'autres matériaux pour effectuer leur sculpture tels que du savon.
- Donner des exemples et des conseils, faire passer des tests et demander des commentaires aux élèves.
- Préparer des projets de sculpture plus difficiles destinés aux élèves qui possèdent des compétences en sculpture. On peut aussi leur demander d'aider d'autres élèves éprouvant de la difficulté si elles ou ils sont d'accord.

Sécurité

L'enseignant ou l'enseignante veille au respect des règles de sécurité qu'ont établies le Ministère et le conseil scolaire.

Ressources

(Comme cette unité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

ACTIVITÉ 3.1 (NAC10)

Matériaux naturels dans l'art autochtone

1. Durée

120 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève étudie les matériaux naturels utilisés par les artistes autochtones dans l'art fonctionnel traditionnel et découvre que le choix des matériaux se fait en fonction de la connaissance et du respect des environnements naturels régionaux.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 4 - 6 - 7
NAC10-I-Créa.1 - 4
NAC10-I-Appl.1 - 2 - 3

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1 - 2 - 3
NAC10-L-Créa.1
NAC10-L-Appl.6

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.1 - 3 - 4 - 5
NAC10-S-Créa.1 - 2

Domaine : Défis

Attente : NAC10-D-A.3

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.1 - 3

4. Notes de planification

- Contacter un/e Autochtone de la région qui connaît bien les cérémonies de remerciement et lui demander de l'aide et des conseils pour présenter la cérémonie au groupe-classe.
- Se procurer, à l'avance, les matériaux nécessaires.
- Se renseigner sur les activités accomplies dans d'autres cours qui pourraient aider l'élève à atteindre les attentes de cette unité (p. ex., utilisation de l'argile dans le cours d'arts visuels de 9^e année).
- Effectuer une recherche afin de connaître les plantes de la région qui peuvent être utilisées pour teindre.

5. Acquis préalables

- Avoir réussi les cours d'arts visuels et d'histoire de 7^e et de 8^e année.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- explique en montrant à l'élève diverses oeuvres d'art adéquates et que l'art autochtone traditionnel est caractérisé par deux éléments : les Autochtones se servaient des matériaux naturels trouvés dans les régions géographiques où elles ou ils habitaient et la création ainsi que la production d'objets sans utilité fonctionnelle étaient inconnues.
- anime un remue-ménages afin de dresser la liste des matériaux naturels utilisés pour fabriquer des oeuvres d'art (p. ex., des os, du bois, de la pierre, des peaux, des plumes, des fourrures d'animaux; Freda McDonald, une artisane ojibway traditionnelle, utilise les matériaux ci-dessous pour créer ses oeuvres : des racines d'épinette, des piquants de porc-épic, du foin d'odeur, de la fourrure de lapin, des plumes de hibou et de tétras, de la résine d'épicéa, de la mousse de tourbière, des os, du bois, de la babiche, des pierres, des peaux d'orignal et de cerf ainsi que de l'écorce de cèdre, de bouleau, d'épinette, de tremble et de frêne).

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- montre au groupe-classe une vidéo portant sur les différentes régions autochtones culturelles ou géographiques afin d'établir des liens avec les matériaux utilisés selon les régions.
- demande aux élèves de former des équipes de trois ou de quatre.
- jumelle chaque équipe à une région autochtone culturelle ou géographique (p. ex., l'Arctique, les Prairies, les forêts, la côte Est, la côte Nord-Ouest).

- demande à chaque équipe de dresser, à l'aide de diverses ressources (p. ex., logiciel de bases de données, Internet), une liste des matériaux naturels utilisés par le groupe culturel autochtone pour fabriquer des objets d'art.
- demande à chaque équipe de dresser cette liste sous forme d'un tableau divisé en rubriques (p. ex., matériaux provenant d'animaux, matériaux provenant de végétaux, matériaux non biologiques).
- collecte les données inscrites dans le tableau de chaque équipe et construit un tableau général sur lequel sont notées les données correspondant à tous les groupes culturels autochtones.
- anime une discussion de groupe-classe portant sur la question suivante : «Comment l'environnement naturel a-t-il influencé la création artistique autochtone?», afin de faire comprendre à l'élève les raisons pour lesquelles les formes d'art autochtones diffèrent les unes des autres selon les régions du Canada.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente des objets ou des images (p. ex., lithographies, cartes à l'aquarelle, calendriers avec des illustrations d'oeuvres d'art, diapositives, livres d'art, divers objets) qui montrent la diversité des matériaux et des créations artistiques ou fonctionnelles autochtones.
 - voici une liste d'exemples d'objets qui pourraient être utilisés au cours de cette activité :
 - utilisations contemporaine et traditionnelle des crânes de bison par les artistes des Prairies;
 - sculptures inuites contemporaines et traditionnelles faites d'ivoire et d'os;
 - paniers en écorce de bouleau et motifs de perles sur des peaux de cerf et d'orignal fabriqués par les Ojibway;
 - sculptures sur du bois de cèdre de la côte Ouest (p. ex., poteaux mortuaires);
 - utilisation de fibres tissées de chanvre indien, de cèdre, de saule et de lichen pour confectionner les vêtements pamux des Nlaka (intérieur de la Colombie-Britannique);
 - vêtements de peaux confectionnés par les Inuits;
 - paniers d'éclisses fabriqués par les Seneca;
 - couvertures à boutons des Gitskan;
 - oeuvres composées de piquants de porcs-épics créées par les Micmacs;
 - sculptures en argilite des Haida;
 - leurres en mélèze laricin des Cris;
 - poterie iroquoise.
- demande à l'élève d'étudier les objets et les images en répondant aux questions ci-dessous sur la feuille de travail aux fins d'évaluation sommative :
 - De quels matériaux l'objet est-il fait?
 - L'objet a-t-il une fonction précise?
 - Quelle est cette fonction, selon toi?
- attire l'attention de l'élève sur les liens qui unissent ces images ou ces objets à la terre.
- présente la cérémonie de remerciement que les Autochtones effectuent lors de la collecte des matériaux nécessaires à la fabrication d'objets naturels (les Autochtones ont toujours respecter et gratifier l'environnement par des cérémonies de remerciement).

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- amène les élèves en promenade dans un parc naturel avoisinant et leur demande de ramasser des objets qui leur semblent intéressants (p. ex., noix, pommes de pin, graines, morceaux d'écorce, feuilles, cailloux, plumes).
- rappelle aux élèves que l'on doit respecter les lieux (ne rien endommager, ne rien déranger).
- demande à l'élève de placer les objets ramassés de façon que ceux-ci représentent les liens qui unissent les peuples autochtones, leurs formes d'art et la terre.
- remet à l'élève un morceau de carton (de 30 cm sur 45 cm, ou plus) afin d'en faire une planche solide sur laquelle elle ou il pourra coller ses objets (le produit final forme un collage constitué d'objets ramassés dans la nature).
- organise un échange d'objets naturels avec un groupe-classe d'une autre région de l'Ontario afin d'aider l'élève à mieux comprendre le lien qui unit la culture et l'art autochtones à l'environnement naturel (un groupe d'élèves du Sud de l'Ontario pourrait échanger une collection d'objets naturels avec un groupe-classe du Nord de la province).

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation du travail d'équipe
- feuille de travail concernant l'utilité fonctionnelle de l'art autochtone au Canada

évaluation sommative

- évaluation du tableau des matériaux naturels utilisés par divers groupes d'Autochtones
- évaluation de la feuille de travail portant sur les objets ou les images montrant la diversité des matériaux utilisés par les Autochtones

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 3.2 (NAC10)

Récits taillés dans la pierre

1. Durée

300 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève apprend les techniques qu'utilisaient les peuples autochtones pour travailler la pierre à des fins fonctionnelles et esthétiques. Elle ou il fabrique un inuskshuk afin de comprendre l'importance de ces sculptures en pierre pour les Autochtones. De plus, elle ou il étudie les sculptures traditionnelles de divers peuples autochtones et réalise un projet de sculpture collectif qui montre l'importance accordée par les peuples autochtones à la plénitude, qui est basée sur l'interdépendance qui existe entre toutes choses.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 4 - 6
NAC10-I-Créa.1 - 5
NAC10-I-Appl.1 - 2 - 3

Domaine : Liens

Attente : NAC10-L-A.3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Créa.1 - 2 - 3
NAC10-L-Appl.1 - 2 - 3 - 5 - 6

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.3 - 7
NAC10-S-Appl.2 - 3

Domaine : Défis

Attente : NAC10-D-A.4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.3 - 4 - 5
NAC10-D-Créa.1 - 2
NAC10-D-Appl.2 - 3

4. Notes de planification

- Se procurer plusieurs petites pierres, lisses et érodées pour effectuer l'activité de visualisation ainsi que des petits morceaux de granite, de quartz, etc.
- Fabriquer un inuskshuk afin de le présenter au groupe-classe.
- Vaporiser les pierres de gomme laque afin que les pierres servant à la fabrication de l'inuskshuk soient plus attrayantes.
- Planifier l'utilisation d'un bon système de ventilation lors de la vaporisation de la gomme laque.
- Se procurer de petits socles en bois et une colle qui sèche rapidement pour fabriquer l'inuskshuk.
- Obtenir des blocs de bois mous et des outils pour sculpter.
- Inviter un sculpteur ou une sculptrice autochtone.
- Déterminer si, dans le groupe-classe, il y a des élèves qui possèdent des compétences et des expériences en sculpture et leur proposer des projets de sculpture d'un niveau plus avancé.

5. Acquis préalables

- Connaître les principes du design étudiés dans les cours d'arts visuels de 7^e et de 8^e année (p. ex., équilibre, contraste, variété, forme, rythme, emphase et unité).
- Connaître les outils de base utilisés pour sculpter.
- Être capable d'utiliser les outils pour sculpter de façon sécuritaire.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime un remue-méninges qui permet de réviser les éléments clés de l'activité précédente, plus précisément, les différents matériaux naturels utilisés par les peuples autochtones.
- lit un poème ayant comme thème «La pierre». On peut s'inspirer de l'auteure Jeannette Armstrong et de son poème en anglais trouvé dans *Voices of the First Nations : The Senior Issues Collection* (p. 59). Toutefois, il importe de présenter à l'élève un poème d'expression française.
- lit le poème en utilisant les techniques d'imagerie mentale et de visualisation dirigées.
- distribue des pierres que l'érosion a polies et arrondies ou des pierres qui invitent au calme ou régulatrices de l'humeur qui sont vendues dans les commerces.
- explique à l'élève que la pierre, à cause de son aspect éternel et de sa solidité, transmet une impression de calme et de pérennité.

- demande à l'élève de frotter les pierres dans ses mains afin «d'absorber l'esprit de tranquillité qu'elles dégagent», de s'imaginer dans le passé, à l'époque où les transformations violentes qui ont secoué la terre ont créé ces pierres, de visualiser leur naissance, leur longue existence, millénaire après millénaire, ainsi que leur polissage par les forces inexorables des vagues de la mer.
- met de la musique et règle l'éclairage afin de créer une ambiance qui favorise la visualisation.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- explique que même la pierre rugueuse et non sculptée était symbolique aux yeux des peuples autochtones (souvent, on considérait que les pierres représentaient la résidence des esprits ou des dieux; dans de nombreux sanctuaires anciens de pierre, le dieu n'est pas représenté par une seule pierre, mais par un grand nombre de pierres naturelles).
- montre des photographies des grands cercles de pierres trouvés dans les prairies américaines et canadiennes qui, croit-on, ont des sens spirituel et astrologique. (On peut montrer la vidéo racontant l'histoire d'un Pied-Noir qui, en visite au site archéologique Mosse Mountain Medicine Wheel, raconte l'histoire de la tribu des Kainahs.)
- explique que de nombreux peuples autochtones utilisaient la pierre à diverses fins, par exemple à des fins cérémoniales ou fonctionnelles (pour se procurer un exemple d'une oeuvre réalisée sur pierre à des fins cérémoniales, consulter «Twin Mask» à la page cinq de l'oeuvre *Canadians : A History of Artists and Their Work*, par James Rodger, département des arts visuels, The Waterloo County Board of Education, 1994; une photographie d'une lampe inuite en pierre représente un bon exemple de l'utilisation fonctionnelle de la pierre).
- explique à l'élève que les Inuits construisaient des figures en pierre. (Ces figures sont faites de pierres superposées et sont connues sous le nom d'inuskshuk, ce qui signifie «image de l'esprit d'un homme». Dans le livre de Farley Mowat, *People of the Deer*, l'auteur raconte un voyage qu'il a fait à Angkuni Lake, situé dans les terres nues et isolées de l'Arctique canadien. Il y décrit les espaces vides caractérisant l'environnement et la façon dont les Inuits ont peuplé ce territoire dénué de toute présence humaine.)
- demande à l'élève si elle ou il connaît les raisons pour lesquelles les Inuits dépendaient plus de la pierre que les autres groupes autochtones du Canada.
- explique aux élèves que, d'après la loi concernant les Indiens, les Inuits ne sont pas des Autochtones.
- lit le passage suivant qui montre l'émerveillement qu'a ressenti Mowat quand il a vu ces personnages : «Le canot allait à la dérive sur ces eaux tranquilles et rien dans ce vaste monde ne bougeait ou ne vivait sauf nous trois, intrus, et un goéland aux ailes blanches. Quand nous avons accosté avec notre canot, nos yeux perçurent une terre aride, mais non déserte. Car très rapidement, nous avons remarqué des formes humaines un peu partout. Il s'agissait d'hommes, mais d'hommes de pierre! Ils étaient là, debout sur toutes les collines, à côté de chaque lac et de chaque rivière, tout comme ils le sont depuis les temps immémoriaux des Inuits qui les ont créés et nommés inuksuit.». (Mowat croyait que les Inuits avaient construit ces hommes de pierre pour éloigner la solitude. D'autres croient que les inuksuit représentent des poteaux indicateurs dans une zone dénuée de repères. Lorsqu'un premier homme traversait un territoire inexploré, il y construisait un inuskshuk avant de poursuivre son

chemin. Quand l'homme ne voyait plus l'inuskshuk qu'il avait construit, il en construisait un autre. C'est ainsi que les Inuits construisaient une chaîne d'hommes de pierre le long de leur parcours. On sait aussi que, dans certains cas, ces inuksuit servaient de pièges lors de la chasse au caribou sur un territoire à grande échelle car ceux-ci permettaient de faire pénétrer le troupeau dans une zone de plus en plus étroite, comme dans un entonnoir, à l'intérieur de laquelle les chasseurs étaient embusqués.)

- montre à l'élève des photographies d'inuksuit tirées de diverses sources (p. ex., cartes postales, Internet, textes portant sur la culture inuite ou sur les paysages nordiques).
- montre à l'élève des reproductions de masques et d'autres objets sculptés fonctionnels de diverses cultures autochtones du Canada (inclure les masques des peuples autochtones de la côte Ouest, les serpents à neige des Iroquois, les cannes et les louches sculptées ainsi que les pagaies d'artisans/es ojibway et algonquins).
- explique les procédés stylistiques de chaque tradition sculpturale.
- montre une vidéo présentant des sculptures et d'autres objets d'art fonctionnels des peuples autochtones de la côte Est du Canada.
- demande à l'élève de faire, au moyen de petites pierres, un assemblage de pierres en les assemblant d'une façon qui est agréable à l'oeil et fidèle à l'esprit des pierres.
- accorde de la liberté à l'élève dans la réalisation de son oeuvre en lui expliquant qu'elle ou il peut construire son propre inuskshuk ou créer un autre type d'assemblage de pierres.
- demande à l'élève de coller les pierres.
- explique à l'élève que sa sculpture est évaluée selon l'impression d'unité que celle-ci dégage (l'unité est un principe du design qui indique si les différentes parties d'une oeuvre d'art, dans ce cas-ci les pierres, sont interdépendantes, équilibrées et organisées de façon à former un tout).
- explique à l'élève que l'inuskshuk représente un excellent exemple de création traditionnelle fonctionnelle qui est maintenant devenu un symbole de souveraineté et d'intégrité culturelle (l'équipe de transition autochtone responsable de la création du Nunavut a choisi une version stylisée de l'inuskshuk comme symbole du nouveau territoire).
- demande à l'élève de suggérer des raisons motivant le choix de l'équipe de transition du Nunavut.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève d'utiliser Internet et d'autres outils de recherche afin :
 - de trouver divers symboles utilisés aux gouvernements et dans les organisations autochtones;
 - de découvrir si les origines de ces symboles sont liées à des activités traditionnelles ou à des créations artistiques;
 - de trouver d'autres symboles qui représentent des liens qui unissent les peuples autochtones à la terre.
- demande à l'élève de préparer un rapport écrit des résultats de sa recherche.
- anime une discussion de groupe-classe portant sur l'importance du cercle qui symbolise les valeurs et croyances autochtones.

- trouve des extraits de textes qui montrent l'importance du cercle. (Le cercle est habituellement constitué de quatre éléments : le feu, l'eau, la terre et l'air. L'équilibre et la plénitude, au centre des valeurs et des croyances autochtones, sont le résultat du lien qui unit les éléments du cercle. Dans la culture des Autochtones des Prairies, le cercle avait la forme de la roue du guérisseur qui représente les traditions. Les principes liés au cercle et à la roue du guérisseur rejoignent les croyances d'autres cultures autochtones canadiennes.)
- explique à l'élève qu'elle ou il doit créer une sculpture reproduisant l'unité et la plénitude véhiculées par le cercle.
- anime un remue-méninges pour établir les critères d'évaluation des sculptures en s'assurant que le principe de l'unité est défini comme étant un critère important (voir Annexe G, *Grille d'évaluation type du projet de sculpture collectif*).
- divise le groupe-classe en équipes de quatre élèves.
- remet à chaque élève un bloc de bois mou identique (p. ex., du pin, du cèdre, du bouleau, du sapin baumier).
- explique que chaque élève de l'équipe doit créer une partie de la sculpture (le regroupement des quatre sculptures doit former un tout).
- demande à chaque équipe de préparer la création de sa sculpture en réfléchissant aux reproductions de sculptures observées plus tôt et au symbolisme du cercle.
- demande aux équipes de fabriquer un modèle en papier de la sculpture finale et de remettre cette maquette à l'enseignant ou à l'enseignante aux fins d'évaluation formative.
- demande à chaque élève de sculpter son bloc de bois et d'assembler, en équipe, les quatre parties de la sculpture finale.
- rappelle que la sculpture finale est évaluée selon le critère suivant :
 - les quatre parties de la sculpture forment-elles un tout?

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de peindre des symboles pictographiques sur les surfaces polies des pierres érodées utilisées lors de la mise en situation de l'activité.
- demande à l'élève de rédiger une légende ou un conte illustré pour enfants qui explique la naissance des inuksuit.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation du travail d'équipe

évaluation sommative

- évaluation de l'inuskshuk selon l'impression d'unité que celui-ci dégage
- évaluation des connaissances ainsi que de la capacité de réflexion de l'élève en ce qui

concerne les images et les symboles de l'identité collective et le rétablissement des rapports souverains des Autochtones

- évaluation des sculptures selon les critères établis avec les élèves

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 3.3 (NAC10)

Récit d'un périple

1. Durée

210 minutes

2. Description

L'élève effectue des recherches portant sur les techniques de fabrication de canots utilisées dans un groupe culturel autochtone donné et rédige une histoire d'aventures portant sur un périple entrepris par un groupe de jeunes gens dans une embarcation du 18^e siècle. Les aventures et tribulations du groupe sont écrites sur les flancs du canot et transformées en une peinture murale par le groupe-classe.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.1 - 2 - 3 - 5
NAC10-I-Créa.2 - 3 - 4 - 5
NAC10-I-Appl.1 - 3 - 4

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1 - 2 - 3
NAC10-L-Créa.3
NAC10-L-Appl.1

Domaine : Souveraineté

Attente : NAC10-S-A.1

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.4 - 8

Domaine : Défis

Attente : NAC10-D-A.4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.3 - 5
NAC10-D-Appl.5

4. Notes de planification

- Inviter un/e Autochtone qui possède des compétences artistiques particulières à venir en salle de classe faire part de ses idées aux élèves.
- Se procurer un morceau de papier de la taille d'une peinture murale, soit d'une grandeur approximative de 90 cm sur 240 cm, pour chaque équipe de trois à cinq élèves.
- Trouver un espace de travail adéquat à chaque équipe.
- Obtenir la vidéo d'un récit d'aventures et préparer un questionnaire portant sur celle-ci.

5. Acquis préalables

- Connaître le type de récit illustré étudié au cours de l'unité 1 (voir les définitions de types de récits dans l'Annexe H, *Glossaire*).

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- fait visionner la vidéo d'un récit portant sur la construction d'un canot par des Autochtones.
- demande à l'élève de répondre aux questions concernant la vidéo à l'aide d'une feuille de travail; les questions ci-dessous peuvent servir d'exemples :
 - a) Quel rôle les différentes personnes ont-elles joué dans la construction du canot (p. ex., les enfants, les femmes, les anciens)?
 - b) Pourquoi l'ancien de la vidéo estime-t-il qu'il est important de construire ce canot?
 - c) Quels matériaux naturels ont été utilisés pour construire le canot et comment ont-ils été utilisés?
 - d) Comment la construction du canot illustre-t-elle l'ingéniosité et l'autonomie des Autochtones?
 - e) Les compétences et les techniques traditionnelles autochtones, qui ont largement été remplacées par les produits de masse, possèdent-elles toujours une valeur culturelle?
- corrige oralement les réponses à ces questions avec le groupe-classe.
- anime une discussion de groupe-classe concernant la dernière question.
- fait remarquer que chaque membre de cette famille élargie a participé à la construction du canot.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente un/e Autochtone possédant des compétences artistiques particulières et lui demande de faire part de ses idées artistiques en ce qui concerne la construction de canots.
- forme des groupes de travail coopératif composés de trois à cinq élèves.

- explique que chaque groupe doit effectuer une recherche portant sur diverses caractéristiques du canot ou d'une autre embarcation d'une culture autochtone traditionnelle (p. ex., les canots en cèdre rouge de la côte Nord-Ouest; les canots en écorce de bouleau des tribus des régions des bois, Malécites, Algonquins, Ojibway, Iroquois, Beothuk; les kayaks et les oumiaks en peau fabriqués par les Inuits; les coracles ronds recouverts de peau des Autochtones des Prairies).
- explique les aspects sur lesquels doit porter la recherche : matériaux utilisés pour construire l'embarcation, méthodes de construction, personnes ayant participé à la construction, type et forme de l'embarcation, symboles et dessins décoratifs dessinés sur l'embarcation, signification de ces motifs.
- explique que l'élève doit accomplir des esquisses et des croquis lors de cette recherche.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- révise le récit d'aventures avec le groupe-classe.
- demande à l'élève de rédiger avec son équipe un récit d'aventures concernant un petit groupe de jeunes se servant d'une embarcation, qui est le sujet de la recherche.
- explique que le récit doit respecter les coutumes du peuple autochtone qui utilise ce type d'embarcation.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de dessiner, en équipe, un canot de grandeur nature, si possible, sur le papier mural fourni ainsi que de faire des dessins ou des pictogrammes sur les flancs du canot afin d'illustrer les aventures, tribulations et épreuves d'un périple.
- visite un lieu où sont présentées les différentes formes de canots (musée ou autres).

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- brèves réponses individuelles aux questions portant sur la vidéo
- évaluation des résultats des recherches

évaluation sommative

- évaluation du dessin du canot selon les critères suivants : esthétique du canot, travail en équipe, intégration d'éléments stylistiques adéquats sur le plan culturel au dessin du canot, rédaction du récit d'aventures et reproduction du récit sur les flancs du canot

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 3.4 (NAC10)

Sentiment de fierté : travail des femmes

1. Durée

420 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève apprend l'importance des compétences et des réalisations artistiques des femmes autochtones au Canada. En effectuant des recherches, elle ou il découvre que le travail des femmes est exécuté avec une grande dextérité manuelle ainsi qu'avec une méticuleuse attention aux détails esthétiques et est essentiel à la survie du groupe autochtone et à son statut culturel. L'élève étudie le travail des couturières et des couturiers autochtones contemporains en notant la façon dont ces artistes intègrent des symboles et des contes traditionnels à leur travail.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.3 - 5 - 7
NAC10-I-Créa.2 - 5
NAC10-I-Appl.2 - 5

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.2
NAC10-L-Créa.1
NAC10-L-Appl.4 - 6

Domaine : Souveraineté

Attente : NAC10-S-A.3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.1 - 2 - 3 - 8

Domaine : Défis

Attente : NAC10-D-A.4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Appl.3 - 4

4. Notes de planification

- Choisir plusieurs textes portant sur la contribution des femmes au travail effectué dans un groupe autochtone.
- Contacter un éditeur ou une éditrice d'histoires illustrées pour enfants afin de lui demander d'expliquer les critères qu'il ou elle observe ou recherche auprès des auteurs/es de ces livres.
- Préparer des feuillets d'extraits des textes concernant le travail des femmes dans un groupe autochtone afin de pouvoir les remettre aux élèves au moment requis.
- Inviter une Autochtone d'un centre de femmes autochtones de la région qui effectue des tâches traditionnelles ou qui fait de l'artisanat traditionnel à venir en salle de classe présenter ses activités aux élèves. (L'enseignant ou l'enseignante peut lui demander de parler du rôle de la femme autochtone dans la société traditionnelle et d'exprimer son opinion en ce qui concerne le rôle des femmes dans la société actuelle.)
- Se renseigner sur les plantes de la région qui peuvent être utilisées pour teindre le coton.
- Faire un essai préalable de teinture sur un tissu afin de juger des effets.
- Inviter un/e Autochtone qui connaît les plantes régionales servant à la teinture ou à la médecine à présenter au groupe-classe des préparations traditionnelles.
- Apporter en salle de classe des petits bouts de tissu teints pour aider l'élève à préparer son travail.
- Se procurer des produits naturels plus accessibles pour teindre le tissu (p. ex., thé, fraises ou bleuets congelés) s'il est impossible de trouver ou de cueillir des plantes dans la région.

5. Acquis préalables

- Connaître les principes de base des livres illustrés pour enfants tels que l'équilibre entre le texte et les illustrations.
- Utiliser les connaissances acquises concernant les symboles et les motifs autochtones.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime une discussion de groupe-classe portant sur le rôle traditionnel de la femme dans les cultures autochtones.
- remet à l'élève des extraits choisis de certaines oeuvres littéraires autochtones qui montrent l'importance du travail des femmes dans la société autochtone traditionnelle et lui demande de les lire.
- poursuit la discussion de groupe-classe en expliquant que :
 - la plupart des cultures autochtones traditionnelles attribuaient aux hommes et aux femmes des rôles bien définis;

- selon les rôles attribués à chaque sexe, la femme devait, entre autres, fabriquer des nombreux produits essentiels à la vie quotidienne.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- lit avec le groupe-classe des histoires illustrées pour enfants qui présentent des personnages et des thèmes autochtones (p. ex., les oeuvres de Paul Goble).
- présente les critères de sélection d'un éditeur ou d'une éditrice de livres d'histoires illustrées pour enfants.
- prépare, avec le groupe-classe, une grille d'évaluation des histoires illustrées pour enfants.
- demande à l'élève de préparer un tableau contenant les principaux critères que doit respecter une histoire illustrée pour enfants :
 - qualité de l'information recueillie concernant le rôle traditionnel de la femme autochtone;
 - qualité des illustrations (dessins, motifs et symboles de couleurs vives correspondant au groupe culturel choisi).
- assigne un travail aux élèves :
 - préparer, en équipes de deux élèves, un livre illustré pour enfants intitulé «Un jour dans la vie d'une femme (mettre le nom du groupe culturel autochtone)» qui respecte les critères du tableau que l'on vient de construire;
 - choisir le groupe culturel autochtone qui sera le sujet de son livre;
 - s'assurer que son livre contient les renseignements recueillis concernant le rôle traditionnel de la femme autochtone;
 - illustrer son livre de dessins, de motifs et de symboles de couleurs vives correspondant au groupe culturel autochtone choisi;
 - se rappeler que le thème implicite de l'histoire est la célébration de la contribution de la femme autochtone à la culture et à la survie de son groupe familial et de sa communauté.
- divise le groupe-classe en équipes de deux élèves, leur demande de choisir un groupe culturel autochtone, de rédiger les textes de leur livre, d'illustrer leur livre de dessins à la main ou à l'ordinateur, de faire réviser leur livre par leurs camarades de classe ainsi que par l'enseignant ou l'enseignante et de réaliser la copie finale.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente à l'élève des reproductions de vêtements fabriqués par des couturières ou des couturiers autochtones contemporains et lui demande de les examiner ainsi que de prendre des notes en ce qui concerne les symboles et les motifs traditionnels utilisés.
- dresse une liste de tous les matériaux modernes ou traditionnels utilisés par les couturières ou les couturiers autochtones.
- présente les oeuvres et le profil de certaines couturières et de certains couturiers autochtones (p. ex., Angela DeMontigny, Iroquoise, propriétaire de «Spirit Ware», Six Nations of the Grand River; Dorothy Grant, Haida, Vancouver; Darcy Moses, Déné, Fort Simpson; Betty Ann Penier, Saskatchewan; Gerry Many Fingers, Alberta; Patricia Piche, Saskatchewan).
- présente, si il ou elle le désire, diverses carrières associées au domaine de la couture.

- informe l'élève qu'elle ou il doit utiliser ses connaissances de la culture autochtone pour créer un motif à dessiner sur un tee-shirt blanc et rédiger un court paragraphe qui répond aux questions ci-dessous en utilisant un traitement de texte :
 - Quels sont les différents éléments, symboles ou images à caractère culturel que tu as utilisés (nomme-les et décris-les)?
 - Quel message veux-tu transmettre aux autres?
 - Est-ce que ton tee-shirt communique tes intentions de façon claire et efficace?
- demande à l'élève de s'exercer en dessinant un prototype de son motif sur une feuille de papier, en s'assurant que celui-ci soit de grande nature et que l'élève tienne compte de l'avant ainsi que de l'arrière du tee-shirt.
- explique à l'élève que divers marqueurs permettent de tracer des marques indélébiles sur du tissu et qu'une fois les marques initiales tracées les couleurs finales devront être réalisées à l'aide de teintures végétales naturelles.
- anime une discussion de groupe-classe portant sur les teintures végétales naturelles afin de montrer que les peuples autochtones utilisaient souvent des plantes de leur environnement pour teindre.
- montre des bouts de tissu déjà teints de cette façon.
- anime une discussion de groupe-classe portant sur les plantes que les tribus autochtones de la région auraient utilisées.
- invite un/e Autochtone qui connaît les plantes de la région servant à la teinture ou à la médecine à venir faire une présentation en salle de classe et à faire une démonstration de préparations traditionnelles.
- amène les élèves à cueillir les plantes nécessaires ou fournit les matériaux nécessaires à la teinture.
- demande à l'élève de préparer sa teinture, d'imprimer son motif sur son tee-shirt et d'écrire son court paragraphe en respectant les critères préétablis.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- invite un éditeur ou une éditrice d'une maison d'édition pour présenter les carrières associées au domaine de production d'un livre.
- visite une imprimerie avec le groupe-classe.
- demande à chaque équipe de deux élèves de présenter son livre à un groupe-classe d'une école élémentaire.
- demande à l'élève d'imaginer qu'elle ou il ouvre un commerce de couture et prépare une brochure qui expose sa vision de vêtements contemporains dans laquelle elle ou il doit :
 - dessiner le logo de son commerce qui figurera sur la brochure;
 - inclure le court paragraphe (dans la brochure de «Spirit Ware», Angela écrit : «Les Autochtones d'Amérique ont de tout temps vécu en harmonie avec la nature»; de nombreuses légendes autochtones commencent par la phrase suivante : «Quand toutes les créatures parlaient la même langue»; dans ces légendes, divers animaux ont des personnalités distinctes (p. ex., le coyote est le filou, l'ours le médecin, le faucon le messenger, l'aigle celui qui se rapproche le plus des esprits); ces symboles puissants et mystiques ont une influence positive sur la culture populaire et reflètent les principes

simples et séculaires des Autochtones d'Amérique; «nous nous inscrivons dans la foulée de la tradition de générations d'artisanes et d'artisans en recréant ces motifs et techniques qui nous ont été légués; nous voulons créer des vêtements confortables et pratiques tout en conservant un style purement autochtone»).

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation du court paragraphe en respectant les critères préétablis

évaluation sommative

- évaluation du livre illustré pour enfants selon les critères préétablis
- évaluation du tee-shirt selon des critères esthétiques et de la pertinence des symboles et des images choisis qui représentent des cultures autochtones particulières

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 3.5 (NAC10)

Douglas Cardinal et architecture autochtone

1. Durée

150 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève examine le travail de Douglas Cardinal, actuellement, l'un des architectes les plus réputés au Canada. Les design qu'il utilise dans son travail reflètent les valeurs autochtones et expriment un sentiment de souveraineté culturelle. L'élève doit relever ces valeurs et discuter des oeuvres architecturales de Cardinal et d'autres architectes (p. ex., Brian Porter, Six Nations, Maya) en analysant les valeurs autochtones relevées dans leurs oeuvres.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.1 - 3 - 4 - 6
NAC10-I-Appl.4 - 5

Domaine : Liens

Attente : NAC10-L-A.3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.2
NAC10-L-Appl.4

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.3 - 6
NAC10-S-Créa.2
NAC10-S-Appl.1

4. Notes de planification

- Se procurer des photographies des bâtiments de l'assemblée législative du Nunavut et d'oeuvres architecturales autochtones qui transmettent une image culturelle qui distingue les Autochtones des autres groupes culturels canadiens.

5. Acquis préalables

- Comprendre les raisons pour lesquelles la culture influe sur la création artistique.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime une discussion de groupe-classe portant sur les caractéristiques fondamentales de la souveraineté ainsi que sur la façon dont les arts peuvent être le reflet de la souveraineté politique ou collective en expliquant que la souveraineté est, entre autres, la possibilité d'affirmer un objectif commun qui est compatible avec les priorités et les valeurs d'un peuple, lesquelles découlent de la vision que porte une culture sur le monde.
- explique à l'élève que les caractéristiques de l'architecture peuvent définir celle-ci comme un moyen d'exprimer la souveraineté.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime un remue-méninges afin de faire découvrir aux élèves les caractéristiques de l'architecture qui montrent que celle-ci se prête bien à l'expression de la souveraineté :
 - l'architecture est souvent perçue comme une manifestation de pouvoir dans la mesure où il faut pouvoir rassembler des ressources monétaires considérables ainsi que la participation d'un grand nombre de personnes pour pouvoir atteindre l'objectif fixé (les pyramides en Égypte, les cathédrales de l'Europe médiévale, les pyramides mayas, etc.);
 - la durabilité des matériaux utilisés en architecture (la pierre, la brique) contribue à renforcer le rôle prééminent de l'architecture dans l'expression de la souveraineté politique ou collective.
- fait remarquer à l'élève que l'un des architectes les plus éminents du Canada est d'origine autochtone, Douglas Cardinal.
- montre certaines de ses oeuvres (p. ex., le Grand Prairie College, 1972, et le Musée canadien des civilisations, 1989).
- anime une discussion de groupe-classe portant sur les oeuvres de Douglas Cardinal en posant la question suivante : «Comment le style architectural de Cardinal est-il en harmonie avec la culture autochtone?».
- étudie, avec l'élève, le plan d'aménagement de la communauté modèle des Cris d'Ouje-Bougoumou conçu à la suite de nombreuses discussions entre la communauté et Douglas Cardinal (voir p. 42, *Canadian Geographic*, juillet-août 1994) et anime une discussion portant sur le plan d'aménagement en répondant aux questions suivantes :
 - Comment ce plan d'aménagement tient-il compte des valeurs autochtones?
 - Compare le plan d'aménagement de cette communauté à celui de communautés non autochtones ainsi qu'aux plans d'aménagement reconstruits de communautés autochtones

traditionnelles (voir «l'Amérique des envahisseurs», Musée canadien des civilisations et *National Geographic*, octobre 1991).

- demande à l'élève de lire l'article tiré du *Canadian Geographic* et de répondre à des questions portant sur l'influence de cette nouvelle communauté et de son aménagement, la souveraineté politique de la communauté, la santé spirituelle et émotive des membres de celle-ci et le renouvellement de l'aménagement communautaire.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de préparer un plan d'aménagement détaillé d'une communauté en tenant compte des valeurs autochtones.
- avise l'élève que son plan d'aménagement sera évalué au moyen d'une grille basée sur les valeurs autochtones.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève d'étudier des photographies des bâtiments de l'assemblée législative d'Iqaluit, la capitale du Nunavut, et de répondre aux questions suivantes :
 - l'aménagement du bâtiment, à l'intérieur comme à l'extérieur, diffère-t-il de celui des autres bâtiments législatifs provinciaux ou fédéraux?
 - dans quelle mesure la conception et l'architecture du bâtiment projettent-elles une vision du monde différente des autres bâtiments législatifs et reflètent-elles la souveraineté autochtone?

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- discussions en équipes
- correction des questions portant sur les photographies d'architecture afin de s'assurer de la compréhension des élèves

évaluation sommative

- évaluation du plan d'aménagement d'une communauté au moyen d'une grille basée sur des critères préétablis

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ 4 (NAC10)

Musique et danse

Description

Dans cette unité, l'élève étudie les styles de musique et de danse représentant la culture autochtone canadienne. Elle ou il interprète des chants (traditionnels), des chansons (modernes) et des danses, reconnaît les instruments associés à la musique autochtone, précise les matériaux nécessaires à la fabrication d'instruments ainsi qu'à la confection de costumes de danse autochtone et nomme d'importants/es compositeurs/trices et chorégraphes autochtones.

Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 8
NAC10-I-Créa.1 - 3 - 4 - 5
NAC10-I-Appl.1 - 3 - 4 - 5

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1 - 2 - 3
NAC10-L-Créa.2
NAC10-L-Appl.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 8
NAC10-S-Créa.1
NAC10-S-Appl.1 - 2 - 3

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.1 - 2 - 3 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.1 - 3 - 4 - 5
NAC10-D-Créa.1 - 2
NAC10-D-Appl.2 - 3 - 4 - 5

Titres des activités

Activité 4.1 : Musique autochtone traditionnelle

Activité 4.2 : Musique autochtone contemporaine

Activité 4.3 : Danse (traditionnelle et contemporaine)

Activité 4.4 : Création d'un spectacle

Activité 4.5 : Création d'instruments de musique et de costumes de danse

Acquis préalables

- Être capable d'utiliser les connaissances acquises au cours des unités 1, 2 et 3.
- Être capable de travailler de façon autonome en équipe de deux ou plus.
- Comprendre les différents sens trouvés dans les contes et les images.
- Savoir écouter activement.
- Savoir poser des questions.
- Savoir discuter de différents sujets.
- Savoir trouver des idées.
- Savoir bien écouter.
- Savoir bien écrire.
- Être capable d'appliquer des thèmes culturels à un contexte transculturel.
- Comprendre les aspects techniques de la musique ou de la danse autochtone.
- Comprendre les contes qui sous-tendent les chansons ou les danses.
- Comprendre les thèmes autochtones de la musique et de la danse.
- Bien comprendre les aspects liés à la sécurité lors de l'utilisation des machines à coudre et de la manipulation des outils.

Sommaire des notes de planification

L'enseignant ou l'enseignante doit :

- préparer un questionnaire pour étudier des chansons ainsi que des danses autochtones et qui est basé sur l'Annexe E, *Guide de décodage de la musique*.
- se procurer divers éléments visuels ou auditifs liés à la musique ou à la danse (p. ex., des images de gens en costume de danse, une chanson de Buffy Sainte-Marie, une chanson sociale iroquoise ou une démonstration visuelle d'un style de danse).
- s'assurer de posséder tout le matériel nécessaire et de conserver l'équipement en bon état.
- accorder du temps de recherche à la bibliothèque pour permettre à l'élève d'effectuer ses recherches à l'ordinateur et dans les ouvrages.
- rassembler des pièces musicales d'un groupe culturel donné.
- écouter à l'avance toutes les pièces musicales qui seront jouées en salle de classe.
- analyser les questions afin que les leçons aient des résultats.
- étudier l'historique de la musique en commençant par les pièces musicales jouées au violon, la musique à caractère religieux, le jazz, la musique country (C-Weed), les ballades ou la

musique de relaxation, les groupes de rock, la musique rap et la musique hip-hop (ces styles de musique ne sont pas liés à une culture en particulier, mais il se peut que certaines communautés privilégient certains types de musique et en rejettent d'autres).

- se servir de centres d'écoute pour enrichir les cours ou accomplir des cours de rattrapage.
- se familiariser avec l'évolution du pow-wow et des danses Eskonye iroquoises.
- inviter des danseurs et des danseuses de danses traditionnelles iroquoise et de danses traditionnelles réalisées lors de pow-wow pour donner aux élèves l'occasion de mieux comprendre ces styles de danse.
- planifier l'utilisation d'un gymnase ou d'une salle de classe où on peut installer une scène.
- présenter les idées liées à l'activité 4.4 au début de l'unité : les élèves doivent choisir de participer à un spectacle de danse ou à une représentation musicale (p. ex., il leur faut apprendre à chanter les chansons en iroquois et en ojibway ou apprendre à danser comme un/e danseur/se à clochettes); la présentation se déroule lors de la journée de la «Célébration de la culture autochtone». L'enseignant ou l'enseignante décide de faire participer ou non les élèves à tous les aspects de ces activités.
- trouver, à l'avance, des pièces musicales et des extraits vidéo de danse nécessaires au déroulement de l'unité et des activités; il est suggéré d'inviter quelqu'un qui connaît bien les domaines de la danse et de la musique autochtones pour aider à la préparation et à la production de la musique, de la danse et de la création.
- réunir tout le matériel nécessaire avant de commencer cette unité.
- préparer l'activité à l'avance avec les élèves (les élèves doivent concevoir, mesurer et estimer les matériaux nécessaires à la création du projet).
- inviter, si possible, quelqu'un pour contribuer à l'élaboration et à la création du produit.
- parler individuellement à chaque élève afin de s'assurer de sa compréhension.

Liens

Français

- Lire et rédiger divers textes de chants et de chansons.

Animation culturelle

- Connaître des Autochtones francophones qui produisent de la musique et des oeuvres artistiques.

Technologie

- Utiliser un logiciel de bases de données.
- Utiliser un logiciel de traitement de textes.
- Chercher dans Internet.

Perspectives d'emploi

- Dresser une liste de carrières associées à la production de musique et à l'organisation d'un spectacle.

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante utilise les stratégies suivantes :

- remue-méninges
- instruction en groupe-classe
- discussion en salle de classe
- apprentissage en équipes
- apprentissage individuel
- cahiers d'observation
- exemples d'attitudes à imiter
- exemples de compétences à acquérir
- conférencières invitées et conférenciers invités
- démonstrations
- sorties éducatives
- réponses et rapports écrits
- recherche dans Internet ou à l'aide de logiciels
- stratégies d'éducation coopérative
- visualisation et réflexion profonde

Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante emploie différentes stratégies d'évaluation :

évaluation formative

- évaluation des réponses au jeu *Génies en herbe*
- évaluation de l'exposé par les pairs
- rétroaction verbale portant sur la compréhension de l'élève quant à la façon dont les formes d'art diffèrent selon les régions du Canada
- évaluation, à l'aide d'une grille, des comptes rendus des élèves qui portent sur l'étude des symboles d'une culture autochtone donnée, la compréhension du message véhiculé par les styles de musique autochtone traditionnelle et contemporaine ainsi que les styles de musique de la société actuelle non autochtone et l'interprétation par les élèves de la façon dont la musique d'un groupe culturel interprète la philosophie et la souveraineté de sa culture
- rétroaction verbale afin de s'assurer que les élèves comprennent bien l'évolution du rôle de la femme dans la danse, connaissent divers styles de danses, reconnaissent que la danse peut être perçue comme une forme d'extériorisation ou d'expression d'une communauté qui rétablit les rapports souverains et se questionnent sur les raisons pour lesquelles la danse peut contribuer au renouveau et au mieux-être des communautés autochtones
- participation de l'élève et sa compréhension des différents styles de danses traditionnelles de divers groupes autochtones
- évaluation, à l'aide d'une grille, des discussions en équipes portant sur le rôle de la danse quant au maintien des traditions, des valeurs et des croyances autochtones dans les formes d'art traditionnelles et contemporaines ainsi que sur le fait que l'environnement naturel influe sur l'évolution d'un style de danse et entraîne des versions différentes et uniques de la forme première du style
- rétroaction verbale pour s'assurer que les élèves comprennent bien les caractéristiques et les compétences qui permettent à quelqu'un ou à un groupe de créer une forme d'art, que l'art est le reflet de l'identité souveraine ainsi que de la célébration d'un peuple et que les formes d'art autochtone (la danse et le chant) favorisent la communication dans certaines communautés autochtones

- rétroaction verbale afin de s'assurer que l'élève :
 - comprend bien les caractéristiques, les stratégies et les compétences requises pour fabriquer un costume de danse ou des instruments de musique ainsi que les problèmes liés à la production, à la propriété et à la représentation de formes d'art autochtones;
 - connaît les raisons pour lesquelles les formes d'art autochtones contribuent au renouveau et au mieux-être de communautés autochtones

évaluation sommative

- évaluation, à l'aide d'une grille d'observation, de la compréhension de l'élève quant à la manière dont les formes d'art traditionnelles transmettent les principes et les valeurs politiques et culturelles d'un peuple
- évaluation, à l'aide d'une grille, de la compréhension de l'élève en ce qui concerne les caractéristiques des formes d'art, la manière dont ces formes d'art choisies ont été créées ainsi que la façon dont le sens donné aux formes d'art choisies soulignaient les liens existant dans les communautés autochtones
- évaluation, à l'aide d'une grille d'observation :
 - des discussions en équipe portant sur la diversité des styles de musique dans divers groupes culturels et diverses régions du Canada;
 - de la compréhension de l'élève quant à la manière dont la musique contemporaine peut véhiculer les principes et les valeurs politiques et culturelles d'une communauté ainsi qu'à la façon dont la musique peut encourager le mieux-être et le renouveau dans divers groupes communautaires
- évaluation, à l'aide d'une grille, de la compréhension de l'élève quant au fait que les rapports individuels sont prépondérants dans les styles de danses des peuples autochtones et que ces rapports soulignent le sens donné à la danse selon les cultures
- évaluation, à l'aide d'une grille, de la création des élèves d'une forme d'art (le chant ou la danse) qui fait ressortir les traits caractéristiques d'une culture autochtone donnée et qui est créée à l'aide de matériaux naturels utilisés correctement
- évaluation, à l'aide d'une grille, de la création des élèves de costumes de danse ou d'instruments de musique en tenant compte des éléments suivants : la compréhension de l'élève quant aux symboles que fait ressortir le produit ainsi que l'utilisation par l'élève des matériaux naturels qui conviennent
- évaluation de l'élève, à l'aide d'une grille d'observation à remplir durant le temps de travail et de création, quant à sa capacité :
 - d'expliquer les raisons pour lesquelles le costume de danse ou l'instrument de musique contribue à maintenir les valeurs, les traditions et les croyances d'un peuple autochtone;
 - de trouver les ressources nécessaires pour créer l'oeuvre d'art;
 - d'expliquer les raisons pour lesquelles l'environnement naturel influence l'évolution de différentes formes d'art ainsi que les raisons montrant que les oeuvres d'artistes autochtones représentent la souveraineté

Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves

Élèves en difficulté - ALF/PDF

- Demander aux élèves de discuter de musique.
- Permettre aux élèves de terminer le travail de façon autonome.
- Se servir d'un tableau ou d'une esquisse.
- Incorporer l'usage de divers sens dans la réalisation des activités, tels la vue, l'ouïe et le mouvement.
- Aider les élèves et suivre leurs progrès.
- Utiliser des centres d'écoute pour accomplir des cours d'enrichissement ou de rattrapage.
- Utiliser plusieurs techniques de présentation (p. ex., des vidéos, des cédéroms, des pièces, du mouvement, de la musique, des expériences concrètes).
- Compléter les présentations orales par des dessins, des graphiques, etc.
- Réviser les connaissances, les concepts et le vocabulaire essentiels.
- Jumeler les élèves selon leurs aptitudes en lecture : faire lire à tour de rôle les élèves ou, au besoin, demander à un bon lecteur ou à une bonne lectrice de lire ou d'enregistrer la lecture d'un texte et faire passer la bande audio afin que le lecteur ou la lectrice moins bon suive (ou donner des bandes sonores faites par le personnel enseignant ou vendues dans les commerces).
- Expliquer les attentes aux élèves en donnant des exemples et en écoutant leurs commentaires.
- Répartir les tâches selon les points forts et les compétences des élèves.
- Encourager les élèves à travailler en équipes de deux.
- Permettre aux élèves de travailler de façon autonome.
- Réajuster les attentes en ce qui a trait à la qualité et à la quantité de la production.

Sécurité

L'enseignant ou l'enseignante veille au respect des règles de sécurité qu'ont établies le Ministère et le conseil scolaire.

Ressources

(Comme cette unité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

ACTIVITÉ 4.1 (NAC10)

Musique autochtone traditionnelle

1. Durée

480 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève découvre des styles de danse et de musique de groupes autochtones du Canada. Elle ou il écoute divers styles de musique autochtone traditionnelle à diverses fins en comprenant et en appréciant la façon dont la musique est présentée.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 4 - 6 - 8
NAC10-I-Créa.3
NAC10-I-Appl.1 - 3 - 5

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.2
NAC10-L-Appl.1 - 2 - 4

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 2

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.2 - 3

4. Notes de planification

- Préparer un questionnaire pour étudier des chansons ainsi que des danses autochtones et qui est basé sur l'Annexe E, *Guide de décodage de la musique*.
- Se procurer divers éléments visuels ou auditifs liés à la musique ou à la danse (p. ex., des images de gens en costume de danse, une chanson de Buffy Sainte-Marie, une chanson sociale iroquoise ou une démonstration visuelle d'un style de danse).
- Accorder du temps de recherche à la bibliothèque pour permettre à l'élève d'effectuer ses recherches à l'ordinateur et dans les ouvrages.

- Rassembler des pièces musicales d'un groupe culturel donné et se procurer des magnétophones avec des casques d'écoute.

5. Acquis préalables

- Être capable d'utiliser les connaissances acquises au cours des unités 1, 2 et 3.
- Être capable de travailler individuellement et en équipe.
- Comprendre les différents sens trouvés dans les contes et les images.
- Savoir bien écouter.
- Savoir poser des questions.
- Savoir discuter de différents sujets.
- Savoir trouver des idées.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- fait entendre un chant typique d'une culture autochtone antérieur à l'arrivée des Européens (p. ex., le chant de l'alligator iroquois ou le chant ojibway de la danse ronde).
- présente le chant à l'élève en précisant son titre.
- anime une discussion portant sur les commentaires de l'élève en ce qui a trait à ce chant (p. ex., l'effet produit lors de l'écoute, le message véhiculé).
- remet à chaque élève une copie du questionnaire préparé à l'avance et basé sur l'Annexe E, *Guide de décodage de la musique*.
- étudie le chant avec le groupe-classe en utilisant le questionnaire.
- demande à l'élève de noter ses observations dans son cahier d'observation.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- explique à l'élève qu'elle ou il doit se familiariser avec des styles de musique et de danse autochtones afin de participer à un jeu organisé plus tard en salle de classe du type de *Génies en herbe*.
- divise le groupe-classe en équipes de trois élèves et demande à chaque équipe d'étudier les chants et les danses ci-dessous en accomplissant l'exercice demandé :
 - regarde une image d'un/e danseur/euse portant une robe à clochettes et note le style, les origines ainsi que l'objectif du costume porté (voir dans Internet : <http://www.powwows.com/dancing/index2.html>);
 - à l'aide d'un magnétophone, écoute une chanson inuite traditionnelle et trouve le musicien ou la musicienne ainsi que le conte à l'origine de ce chant (p. ex., un chant du retour au pays de Tumassi Quitsaq);

- à l'aide d'un magnétophone, écoute un chant iroquois traditionnel et trouve le musicien ou la musicienne ainsi que le conte à l'origine de ce chant (p. ex., le chant de l'alligator tiré des chants sociaux iroquois);
- regarde une vidéo d'un/e danseur/euse à cerceau et détermine l'origine ainsi que l'importance de cette danse (p. ex., la vidéo de la danse du cerceau, une production de Magic Lantern Inc.);
- regarde une affiche illustrant un/e danseur/euse effectuant la danse des herbes sacrées et dresse la liste des matériaux utilisés pour fabriquer son costume (voir dans Internet : <http://www.powwows.com/dancing/index2.html>);
- écoute un enregistrement sur cassette d'une chanson de Buffy Sainte-Marie, interprète les paroles de la chanson et note le public susceptible de mieux comprendre les paroles de cette chanson;
- regarde une vidéo d'une danse carrée crie, explique son évolution et décris l'origine de ce style de danse;
- écoute un enregistrement sur cassette d'une chanson de Robbie Robertson, trouve les instruments qu'il utilise pour créer sa musique et établit des liens entre les paroles de cette chanson et des événements historiques;
- regarde une image de gens dansant une danse ronde et explique le but de cette danse (p. ex., affiche du Jour du Patrimoine national).

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime des séances de jeu *Génies en herbe* en permettant chaque fois à deux équipes de s'affronter.
- évalue les équipes selon leurs réponses aux questions du jeu.
- anime un remue-méninges portant sur les différences entre les styles de musique observées lors de la présentation des chants traditionnels (p. ex., le style de musique antérieur à l'arrivée des Européens) en posant les questions ci-dessous aux élèves :
 - De quelle façon les styles diffèrent-ils?
 - De quelle façon sont-ils similaires?
 - Certains rythmes ou sons sont-ils particuliers à une seule culture autochtone?

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en équipes et leur présente le projet :
 - choisir un style de musique d'un groupe culturel donné;
 - analyser plusieurs des chants liés à ce style :
 - en se servant de l'Annexe E, *Guide de décodage de la musique*;
 - en examinant les occasions où les communautés autochtones interprétaient des chants (p. ex., lors de jeux, de cérémonies, de célébrations);
 - en comparant l'usage des chants traditionnels à celui qui en est fait aujourd'hui;
 - en établissant des comparaisons (p. ex., en ce qui a trait à la mélodie, à l'harmonie, au rythme, à la tonalité, à la vitesse d'exécution, aux thèmes des chansons) entre divers

- types de chants des communautés autochtones (p. ex., chants des jeux de mains des communautés Salish et des jeux de mains des Cris des Prairies).
- préparer un exposé des résultats de l'analyse.
 - choisir un ou une porte-parole par équipe pour présenter l'exposé à ses pairs qui l'évaluent.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation des réponses du jeu *Génies en herbe*
- rétroaction verbale et exposé montrant la compréhension de l'élève quant à l'analyse des différents styles de musique selon les régions du Canada en étudiant les chants autochtones traditionnels

évaluation sommative

- évaluation de l'exposé par les pairs
- évaluation, à l'aide d'une grille, de la compréhension de l'élève quant aux caractéristiques des formes d'art ainsi que des styles de musique et de danse, à la manière dont les formes d'art ont été créées et à la façon dont le sens donné aux formes d'art choisies soulignaient les liens existant dans les communautés autochtones
- évaluation, à l'aide d'une grille d'observation, de la compréhension de l'élève quant à la manière dont les styles de musique traditionnelle transmettent les principes et les valeurs politiques et culturelles d'un peuple

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 4.2 (NAC10)

Musique autochtone contemporaine

1. Durée

350 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève étudie l'évolution de la musique dans les communautés autochtones. Elle ou il écoute des pièces musicales comme des pièces jouées au violon, de la musique à caractère religieux, des ballades de musique country, de la musique folklorique, du jazz, du rock, des ballades et de la musique rap afin de comprendre les rapports qui existent entre les oeuvres musicales et les mouvements historiques et sociaux au Canada.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.1 - 3 - 5 - 6
NAC10-I-Appl.1 - 3 - 4 - 5

Domaine : Liens

Attente : NAC10-L-A.2

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.2
NAC10-L-Appl.2 - 4

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.1 - 3 - 4 - 5 - 8
NAC10-S-Créa.1
NAC10-S-Appl.1 - 2 - 3

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.1 - 2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.3 - 5
NAC10-D-Appl.3 - 4

4. Notes de planification

- Écouter toutes les pièces musicales et préparer diverses questions.
- Préparer l'étude de l'évolution historique de la musique en commençant par les pièces musicales jouées au violon, la musique à caractère religieux, le jazz, la musique country (C-Weed), les ballades ou la musique de relaxation, les groupes de rock, la musique rap et la musique hip-hop (ces styles de musique ne sont pas liés à une culture en particulier, mais il se peut que certaines communautés privilégient certains types de musique et en rejettent d'autres).
- Préparer une liste de musiciennes et de musiciens autochtones ou de groupes de musique autochtones.

5. Acquis préalables

- Savoir bien écouter.
- Savoir bien écrire.
- Savoir travailler en équipe.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente des pièces musicales jouées au violon en faisant écouter aux élèves plusieurs chansons.
- anime un remue-méninges portant sur la façon dont le violon s'est instauré dans les communautés autochtones (Bennett, 1985; Lederman, 1988, 1991).
- note les réponses des élèves au tableau.
- donne une explication historique (p. ex., le violon est arrivé avec les marchands de fourrures et s'est intégré à la culture des Métis et des Autochtones).

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en équipes, associe des musiciennes ou des musiciens et des groupes de musique à chaque équipe et demande :
 - de trouver des idées concernant la façon dont le violon a influencé les peuples autochtones (p. ex., vêtements, outils, armes, mode de vie);
 - d'écouter les groupes de musique qui leur ont été associés et de préparer un exposé portant sur les styles de musique entendus en se servant de l'Annexe E, *Guide de décodage de la musique*;
 - de choisir un ou une porte-parole pour présenter l'exposé au groupe-classe.

- présente l'influence de Buffy Sainte-Marie :
 - en expliquant sa contribution aux communautés autochtones du Canada à l'aide d'une ligne de temps;
 - en examinant trois de ses chansons datant des années 1960 ou 1970 (p. ex., *Universal Soldier*).
- divise le groupe-classe en équipes, distribue des copies des paroles de ses chansons et demande aux élèves d'échanger leurs commentaires concernant le choix des mots (p. ex., comment sa musique contribue à l'expression de la souveraineté autochtone?).
- anime une mise en commun des résultats de l'étude des équipes.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- étudie la musique de Joanne Shenandoah, de Kashtin, de Wapistan, de Susan Aglukark, de Buffy Sainte-Marie et de Robbie Robertson.
- divise le groupe-classe en six équipes, associe chacune des équipes à deux des groupes de musique énumérés ci-dessus et leur demande de les étudier en se basant sur les points suivants :
 - les éléments musicaux communs de ces interprètes;
 - la façon dont la tradition (p. ex., chants, paroles, thèmes) s'intègre à leur musique;
 - les raisons expliquant que cette musique revivifie et contribue au mieux-être des communautés autochtones;
 - comment cette musique mobilise les populations autochtones.
- anime une mise en commun des résultats de l'étude des équipes.
- demande à l'élève d'expliquer dans son cahier de notes les raisons pour lesquelles la musique actuelle reflète les valeurs autochtones traditionnelles et contemporaines.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- invite un ou une artiste de musique de la communauté à venir présenter ses textes aux élèves.
- visite avec les élèves un studio d'enregistrement de musique ou autre.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction verbale pour éclaircir certains points afin que chaque élève comprenne bien l'importance des rôles attribués selon les sexes et de la musique dans le maintien des traditions, des valeurs et des croyances autochtones
- évaluation à l'aide d'une grille d'observation :
 - des discussions en équipe portant sur la diversité de la musique selon divers groupes culturels et régions du Canada;

- de la compréhension de l'élève quant à la manière dont la musique contemporaine peut véhiculer les principes et les valeurs politiques et culturels ainsi que de la manière dont la musique peut contribuer au mieux-être et au renouveau de divers groupes autochtones

évaluation sommative

- évaluation, à l'aide d'une grille, des comptes rendus des élèves qui portent sur l'étude des symboles d'une culture donnée, de la compréhension de l'élève du sens véhiculé par les musiques traditionnelle et contemporaine ainsi que de l'interprétation des élèves de la façon dont la musique d'un groupe rejoint la philosophie et la souveraineté de sa culture

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 4.3 (NAC10)

Danse (traditionnelle et contemporaine)

1. Durée

350 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève découvre les formes de danse traditionnelle des peuples autochtones. Elle ou il comprend des récits de la création se rapportant aux danses Eskonye des cultures iroquoises et aux danses sociales exécutées lors de célébrations comme les pow-wow. L'élève étudie aussi des contes exprimés sous forme de danse.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 3 - 5 - 8
NAC10-I-Appl.1 - 3 - 5

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1 - 2
NAC10-L-Appl.3 - 4 - 5 - 6

Domaine : Souveraineté

Attente : NAC10-S-A.3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.2 - 8
NAC10-S-Créa.1
NAC10-S-Appl.1 - 3

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.1 - 2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.4
NAC10-D-Appl.2 - 3 - 4 - 5

4. Notes de planification

- Se familiariser avec l'évolution du pow-wow et des danses Eskonye iroquoises.
- Inviter des danseurs et des danseuses de danses traditionnelles iroquoises et de danses traditionnelles réalisées lors de pow-wow pour donner aux élèves l'occasion de mieux comprendre ces styles de danse.
- Planifier l'utilisation d'un gymnase ou d'une salle de classe où on peut installer une scène.
- Réserver la vidéo de danse Eskonye.

5. Acquis préalables

- Être capable d'appliquer des thèmes culturels à un contexte transculturel.
- Savoir travailler en équipe.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente une vidéo de danse Eskonye et anime un remue-méninges portant sur l'importance de la danse dans les communautés autochtones en s'assurant que l'élève se familiarise avec le rôle du conte dans la danse.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à un conférencier invité ou à une conférencière invitée de présenter les bases de différentes formes de danses propres au/x groupe/s autochtone/s de la région et d'en discuter avec les élèves.
- demande aux élèves de consulter des ressources trouvées dans Internet, dans des ouvrages à l'école ou dans les bibliothèques de la région et divise le groupe-classe en équipes pour réviser l'histoire des différentes danses propres au/x groupe/s autochtone/s de la région.
- divise le groupe-classe en équipes et demande à chacune de celles-ci de choisir un groupe culturel pour réaliser l'étude portant sur les styles de danses liés à un groupe culturel :
 - le but recherché;
 - le calendrier des danses et les responsabilités particulières attribuées selon les sexes;
 - les similitudes entre les formes de danses;
 - le rôle de la femme dans la danse.
- demande à chaque équipe de choisir un ou une porte-parole pour présenter leur rapport au groupe-classe.

- demande à l'élève de dresser une liste des activités réalisées lors des pow-wow et de trouver la raison d'être de ceux-ci en consultant Internet (p. ex., «Powwow Dancing» sur <http://www.powwows.com/dancing/index2.html>) ou des journaux autochtones.
- anime une mise en commun des résultats des recherches et explique l'enchaînement des événements lors d'un pow-wow.
- parle de l'évolution du pow-wow (p. ex., les différences entre les pow-wow traditionnels et les pow-wow de compétition).
- explique les grandes différences entre les types de pow-wow et présente les contes qui correspondent aux styles de danses.
- présente au groupe-classe la musique de John Kim Bell en montrant la vidéo intitulée *John Kim Bell*.
- explique le rapport entre la musique de cet artiste et les communautés autochtones.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en équipes, demande à chaque équipe d'étudier un style de danse des pow-wow et de présenter les résultats de leur recherche au groupe-classe en s'assurant de développer les points suivants : le conte, les pas de danse et les costumes liés à ce style.
- demande à l'élève de prendre des notes pendant les présentations des autres équipes.
- fait remarquer à l'élève que, dans certaines communautés autochtones, la gigue ou la danse carrée sont des styles de danses populaires (p. ex., dans les communautés criées de l'Est de la Baie James, chez les Métis, chez les Autochtones du Manitoba).
- présente aux élèves les pas de danse de base de la gigue en s'assurant de leur participation.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- invite un danseur ou une danseuse à venir montrer et enseigner une danse aux élèves.
- trouve et présente des vidéoclips de danseurs ou de danseuses autochtones membres de ballets ou de troupes de danse moderne (p. ex., Rene Highway).
- anime une discussion de groupe-classe portant sur les questions suivantes :
 - Est-ce que les artistes autochtones peuvent faire du ballet ou de la musique classique sans perdre leur identité autochtone?
 - Quels facteurs permettent d'établir l'identité autochtone?
 - La danse moderne favorise-t-elle le mieux-être et la souveraineté?
- discute avec les élèves de l'évolution du rôle que joue la femme dans la danse (les différentes formes de danses, la danse comme forme d'extériorisation et d'expression de l'identité collective, la contribution de la danse au mieux-être des communautés autochtones).
- demande à l'élève d'exprimer son opinion par écrit concernant la déclaration suivante : la musique et la danse sont essentielles à la survie de la culture autochtone.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction verbale afin de s'assurer que les élèves comprennent bien l'évolution du rôle de la femme dans la danse, connaissent divers styles de danse, reconnaissent que la danse peut être perçue comme une forme d'extériorisation ou d'expression d'une communauté qui rétablit les rapports souverains et se questionnent sur les raisons pour lesquelles la danse peut contribuer au renouveau et au mieux-être des communautés autochtones
- participation de l'élève et sa compréhension des styles de danses traditionnelles de divers groupes autochtones
- évaluation, à l'aide d'une grille, des discussions en équipes portant sur le rôle de la danse quant au maintien des traditions, des valeurs et des croyances autochtones dans les formes d'art traditionnelles et contemporaines ainsi que sur le fait que l'environnement naturel influe sur l'évolution d'un style de danse et entraîne des versions différentes et uniques de la forme première du style

évaluation sommative

- évaluation, à l'aide d'une grille, de la compréhension de l'élève quant au fait que les rapports individuels expliquent les raisons pour lesquelles les formes de danses peuvent rendre hommage aux peuples autochtones et que ceux-ci soulignent le sens donné à la danse selon les cultures

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 4.4 (NAC10)

Création d'un spectacle

1. Durée

480 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève crée un spectacle. Elle ou il choisit de faire un spectacle de musique ou de danse traditionnelle ou contemporaine (p. ex., apprendre à chanter ou à danser selon les traditions iroquoises ou apprendre à développer ses talents en chanson comme le font Susan Aglukark ou 7th Fire).

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2
NAC10-I-Créa.3 - 4 - 5

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 3

Contenu d'apprentissage : NAC10-L-Créa.2

Domaine : Souveraineté

Attente : NAC10-S-A.3

Contenu d'apprentissage : NAC10-S-Appl.2

Domaine : Défis

Attente : NAC10-D-A.3

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.5
NAC10-D-Créa.2
NAC10-D-Appl.3

4. Notes de planification

- Présenter les idées liées à cette activité au début de l'unité : les élèves doivent choisir de participer à un spectacle de danse ou à une représentation musicale (p. ex., il leur faut

apprendre à chanter les chansons en iroquois et en ojibway ou apprendre à danser comme un/e danseur/euse à clochettes); la présentation se déroule lors de la journée de la «Célébration de la culture autochtone». L’enseignant ou l’enseignante décide de faire participer ou non les élèves à tous les aspects des activités.

- Trouver, à l’avance, des pièces musicales et des extraits vidéo de danse nécessaires au déroulement de l’activité.
- Inviter quelqu’un qui connaît bien les domaines de la danse et de la musique autochtones pour aider à la préparation et à la production de la musique, de la danse et de la création.
- Inviter des organismes et des Autochtones au spectacle.

5. Acquis préalables

- Comprendre les aspects techniques de la musique ou de la danse autochtone.
- Comprendre les contes qui sous-tendent les chansons ou les danses.

6. Déroulement de l’activité

Mise en situation

L’enseignant ou l’enseignante :

- présente la tâche : créer un spectacle de groupe-classe, en équipes de deux ou de trois élèves, représentant des chants, des chansons et des danses autochtones (la représentation du spectacle se fait dans deux semaines).
- avise l’élève qu’au cours des deux prochaines semaines l’occasion lui sera donnée d’apprendre une danse ou une interprétation musicale autochtone.
- demande à l’élève de choisir de participer à un spectacle de danse ou à une représentation musicale (p. ex., elle ou il doit apprendre des chansons ou des chants en iroquois et en ojibway ou apprendre à danser comme un/e danseur/euse à clochettes).

Expérimentation/Rétroaction

L’enseignant ou l’enseignante :

- demande à l’élève de se réunir avec les autres membres de son équipe afin de planifier ce que son équipe va effectuer en salle de classe ainsi qu’après les heures de cours et de rencontrer l’enseignant ou l’enseignante pour en discuter.
- accorde du temps et réserve des lieux pour répéter.
- établit le calendrier de réalisation des répétitions.
- choisit les dates de représentations.
- écoute les commentaires des élèves en leur demandant de discuter de leur participation à la réalisation d’un spectacle de musique ou de danse.
- invite des organismes et des Autochtones au spectacle.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève de rédiger un texte portant sur l'importance du chant ou de la danse pour un groupe culturel particulier.
- invite un groupe culturel autochtone à présenter aux élèves l'importance du chant ou de la danse.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction verbale pour s'assurer que les élèves comprennent bien les caractéristiques et les compétences qui permettent à quelqu'un ou à un groupe de créer une forme d'art, que l'art est le reflet de l'identité souveraine ainsi que de la célébration d'un peuple et que les formes d'art autochtones (la danse et le chant) favorisent la communication dans certaines communautés autochtones

évaluation sommative

- évaluation, à l'aide d'une grille, de la création des élèves d'une forme d'art (le chant ou la danse) qui fait ressortir les traits caractéristiques d'une culture autochtone donnée et qui est créée à l'aide de matériaux naturels utilisés correctement

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 4.5 (NAC10)

Création d'instruments de musique et de costumes de danse

1. Durée

440 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève étudie la fabrication et la création d'instruments de musique et de costumes de danse autochtones utilisés lors de spectacles musicaux traditionnels. Elle ou il choisit un instrument de musique ou un costume de danse, effectue la recherche nécessaire à sa fabrication et fabrique l'instrument de musique ou le costume choisi.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attente : NAC10-I-A.3

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Exp.2 - 3 - 4 - 6
NAC10-I-Créa.1 - 3 - 4 - 5

Domaine : Liens

Attente : NAC10-L-A.2

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.3
NAC10-L-Créa.2

Domaine : Défis

Attente : NAC10-D-A.4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.1
NAC10-D-Créa.1
NAC10-D-Appl.4 - 5

4. Notes de planification

- Réunir tout le matériel nécessaire avant de commencer cette activité.
- Préparer l'activité à l'avance avec les élèves (les élèves doivent concevoir, mesurer et estimer les matériaux nécessaires à la création du projet).
- Inviter, si possible, quelqu'un qui collaborera à l'élaboration et à la création du produit.
- Parler individuellement à chaque élève afin de s'assurer de sa compréhension.

5. Acquis préalables

- Comprendre les thèmes autochtones de la musique et de la danse.
- Bien comprendre les aspects liés à la sécurité lors de l'utilisation des machines à coudre et de la manipulation des outils.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime une discussion de groupe-classe portant sur l'histoire des instruments musicaux et des costumes de danse autochtones ainsi que sur les contes qui y sont liés.
- informe les élèves que la création ou la fabrication d'un costume de danse ou d'un instrument de musique était souvent le résultat d'un rêve ou d'un défi adressé aux jeunes adultes.
- présente le projet au groupe-classe : en équipe, créer et fabriquer un costume de danse ou un instrument de musique.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- divise le groupe-classe en équipes et demande à chacune des équipes de décider de l'objet à fabriquer ainsi que du matériel qu'il faudra pour construire ou créer cet objet.
- révise les différentes étapes du processus de résolution de problèmes en relevant les besoins et les obstacles possibles lors de la fabrication de l'objet.
- attend la proposition des élèves d'inviter une personne-ressource.
- aide les élèves en contactant une personne-ressource et s'assure d'informer le directeur ou la directrice qu'un/e invité/e viendra à l'école.
- permet à l'élève de travailler de façon autonome en présence d'une personne-ressource.
- demande à chaque équipe de se fixer des objectifs quotidiens.
- demande à l'élève d'expliquer les conséquences si les objectifs ne sont pas atteints.
- encourage chaque équipe à se fixer de nouveaux objectifs et à raffiner leur perception de ce qu'il est possible de réaliser.
- fixe, avec le groupe-classe, une date limite pour terminer les travaux.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime une discussion de groupe-classe portant sur les joies et les difficultés du projet ainsi que sur les idées des élèves quant à la façon dont ces objets étaient fabriqués dans le passé sans les instruments de travail actuels.
- demande à l'élève de noter ses réflexions et ses commentaires dans son cahier d'observation.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- expose les objets réalisés (p. ex., à l'école élémentaire, au centre commercial, dans une galerie d'art).

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- rétroaction verbale afin de s'assurer que l'élève :
 - comprend bien les caractéristiques, les stratégies et les compétences requises pour fabriquer un costume de danse ou des instruments de musique ainsi que les problèmes liés à la production, à la propriété et à la représentation de formes d'art autochtones
 - connaît les raisons pour lesquelles les formes d'art autochtones contribuent au renouveau et au mieux-être des communautés autochtones

évaluation sommative

- évaluation, à l'aide d'une grille, de la création des élèves de costumes de danse ou d'instruments de musique en tenant compte des éléments suivants : la compréhension de l'élève quant aux symboles que fait ressortir le produit ainsi que l'utilisation par l'élève des matériaux naturels qui conviennent
- évaluation de l'élève, à l'aide d'une grille d'observation à remplir durant le temps de travail et de création, quant à sa capacité :
 - d'expliquer les raisons pour lesquelles le costume de danse ou l'instrument de musique contribue à maintenir les valeurs, les traditions et les croyances d'un peuple autochtone;
 - de trouver les ressources nécessaires pour créer l'oeuvre d'art;
 - d'expliquer les raisons pour lesquelles l'environnement naturel influence l'évolution de différentes formes d'art ainsi que les raisons montrant que les oeuvres d'artistes autochtones représentent la souveraineté

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

APERÇU GLOBAL DE L'UNITÉ 5 (NAC10)

Célébration de la culture autochtone : expressions individuelle et collective

Description

Dans cette unité, l'élève présente un spectacle lors de la journée de la «Célébration de la culture autochtone» qu'organise l'école. Durant sa présentation, individuelle ou en équipe, l'élève fait appel aux thèmes, aux compétences et aux connaissances acquises au cours des quatre unités précédentes.

Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Créa.2 - 5
NAC10-I-Appl.1 - 4

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.1 - 2 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1 - 2
NAC10-L-Créa.3

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.1 - 3 - 5
NAC10-S-Créa.1 - 2
NAC10-S-Appl.2 - 3

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.1 - 2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.1 - 5
NAC10-D-Créa.1 - 2
NAC10-D-Appl.1 - 2 - 3 - 4 - 5

Titres des activités

Activité 5.1 : Préparation de l'événement et publicité

Activité 5.2 : Spectacle de la journée de la célébration de la culture autochtone

Acquis préalables

- Connaître le contenu des unités précédentes.
- Être capable de se servir des compétences et des connaissances acquises lors des quatre unités précédentes.
- Savoir travailler en équipe et bien gérer son temps.
- Connaître des communautés autochtones dans le monde.

Sommaire des notes de planification

L'enseignant ou l'enseignante doit :

- demander l'aide d'élèves plus âgés/es (cette célébration ainsi que les préparatifs qui la précèdent présentent une excellente occasion de se servir du système d'éducation coopérative, surtout pour un/e élève doué/e dans un ou plusieurs des domaines artistiques requis).
- discuter avec la direction de l'école, des personnes-ressources de la communauté autochtone, des membres du personnel de l'école et d'autres gens concernés afin que les préoccupations et les exigences soient connues avant que le projet ne débute.
- fixer des dates éventuelles de la fête.
- inviter des artisanes ou des artisans autochtones à venir à l'école animer des ateliers et donner des démonstrations qui contribueront au succès de l'événement.
- se procurer un exemplaire du catalogue de l'Office national du film (ONF) ou se renseigner auprès du centre de ressources du conseil scolaire afin de connaître les films de l'ONF pouvant être empruntés.
- se procurer une caméra, des cassettes vidéo et des piles pour pouvoir filmer l'événement.
- confirmer toute disposition prise en ce qui concerne l'auditoire, outre la communauté scolaire.
- s'assurer d'avoir pris toutes les dispositions voulues en ce qui concerne les conférencières et les conférenciers ainsi que les artistes invités/es.
- contacter une école à l'étranger afin de trouver un enseignant ou une enseignante qui désire recevoir ainsi que regarder le film préparé et le commenter (utiliser Internet est un excellent moyen d'établir ce genre de contact).
- prendre les dispositions nécessaires pour insérer à la vidéo de l'événement les observations des élèves.

Liens

Animation culturelle

- Présenter l'événement à la communauté.

Stratégies d'enseignement et d'apprentissage

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante utilise les stratégies suivantes :

- plusieurs types de produits publicitaires (p. ex., des brochures, des affiches) annonçant la journée de la «Célébration de la culture autochtone»
- séances de remue-méninges avec le groupe-classe et en équipes
- recherche
- vidéos
- présentations multimédias (p. ex., réalisation d'une vidéo concernant la célébration de la culture autochtone)
- réflexion dirigée
- texte à court développement
- schéma conceptuel et plusieurs stratégies propres aux disciplines du théâtre
- utilisation des arts visuels et de la musique

Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette unité, l'enseignant ou l'enseignante emploie différentes stratégies d'évaluation :

évaluation formative

- évaluation du cahier d'observation
- évaluation de la «Page de description et de planification des tâches»
- évaluation, à l'aide d'une grille, de l'élève par l'enseignant ou l'enseignante, les pairs et l'autoévaluation de la première présentation

évaluation sommative

- évaluation des affiches, des brochures et des autres produits publicitaires préparés par l'élève selon des critères préétablis

Mesures d'adaptation pour répondre aux besoins des élèves

Élèves en difficulté - ALF/PDF

- Se servir d'un tableau (ou d'une esquisse) auquel les élèves peuvent se référer.
- Distribuer des listes écrites et des aide-mémoire des discussions.
- Encourager l'élève à faire valoir ses points forts et ses domaines d'intérêt dans le projet, notamment sur les plans du contenu, de la recherche et de la forme (p. ex., visuel/le, artistique, créatif/ve, relation interpersonnelle, humoristique, expression dramatique, orateur/trice).
- Placer le calendrier de réalisation bien en vue afin que les élèves puissent le voir pendant toute la durée du projet.
- Suivre les progrès des élèves et les encourager.

- Répartir les tâches et aider les élèves à planifier un horaire.
- Réviser l'horaire au début de chaque cours.
- Répartir les tâches au sein d'un groupe d'élèves selon leurs points forts et leurs compétences.
- Réajuster les attentes en ce qui a trait à la qualité et à la quantité de la production.

Sécurité

L'enseignant ou l'enseignante veille au respect des règles de sécurité qu'ont établies le Ministère et le conseil scolaire.

Ressources

(Comme cette unité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

ACTIVITÉ 5.1 (NAC10)

Préparation de l'événement et publicité

1. Durée

120 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève définit les objectifs de la journée de la «Célébration de la culture autochtone». Cette activité, axée sur le rendement de l'élève, est le point de convergence des connaissances acquises au cours de cette unité et de ce cours. L'élève prépare des affiches et des brochures annonçant l'événement à venir, après avoir trouvé des idées, discuté avec ses pairs et fait des recherches en équipe.

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 2

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Créa.2 - 5
NAC10-I-Appl.4

Domaine : Liens

Attentes : NAC10-L-A.2 - 3

Contenu d'apprentissage : NAC10-L-Créa.3

Domaine : Souveraineté

Attentes : NAC10-S-A.1 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.1 - 3 - 5
NAC10-S-Créa.1 - 2
NAC10-S-Appl.2 - 3

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.1 - 2 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.1 - 5
NAC10-D-Créa.1 - 2
NAC10-D-Appl.2 - 3 - 4 - 5

4. Notes de planification

- Demander l'aide d'élèves plus âgés/es (cette célébration ainsi que les préparatifs qui la précèdent présentent une excellente occasion de se servir du système d'éducation coopérative, surtout pour un/e élève doué/e dans un ou plusieurs des domaines artistiques requis).
- Discuter avec la direction de l'école, des personnes-ressources de la communauté autochtone, des membres du personnel de l'école et d'autres gens concernés afin que les préoccupations et les exigences soient connues avant que le projet ne débute.
- Fixer des dates éventuelles de la fête.
- Inviter des artisanes ou des artisans autochtones à venir à l'école animer des ateliers et donner des démonstrations qui contribueront au succès de l'événement.

5. Acquis préalables

- Connaître le contenu des unités précédentes.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime un remue-méninges pour faire ressortir ce que l'élève a appris de la culture autochtone.
- dirige le remue-méninges afin d'amener l'élève à vouloir faire découvrir la culture autochtone à d'autres au moyen d'une journée de célébration de la culture autochtone.
- poursuit l'échange afin d'obtenir l'avis de l'élève concernant la forme que l'événement devrait prendre en lui présentant les paramètres découlant des discussions avec la direction de l'école, des personnes-ressources de la communauté autochtone et des membres du personnel de l'école.
- explique à l'élève qu'il ou elle doit, seul/e ou en équipe, contribuer à la planification de la fête (préparation de l'horaire, invitation de conférencières et de conférenciers, etc.) ainsi que préparer et présenter son spectacle préparé au cours de l'unité 4 pour cette fête culturelle qui aura lieu à la fin de cette unité.

Expérimentation/Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- explique que la fête dure une journée et que celle-ci a quatre buts :
 - a) de montrer la contribution des artistes autochtones à la société canadienne;
 - b) de mettre en évidence la diversité des formes d'art autochtones;
 - c) d'expliquer les raisons pour lesquelles les formes d'art représentent l'expression de la célébration des peuples autochtones;

- d) de décrire l'apport des cultures autochtones aux communautés mondiales.
- explique correctement chacun de ces buts en prenant le temps qu'il faut.
- demande à l'élève de choisir de travailler en équipe ou individuellement afin de préparer des affiches et des brochures publicitaires de l'événement.
- mentionne à l'élève que ces documents publicitaires doivent :
 - donner la date de l'événement;
 - présenter les quatre buts de l'événement (ces quatre buts peuvent être écrits, mais il serait préférable que ceux-ci soient représentés par des images).
- permet à l'élève de faire des recherches dans Internet ou ailleurs dans la mesure où celles-ci sont nécessaires pour transmettre clairement les buts de l'événement dans le matériel publicitaire.
- évalue les affiches, brochures et autres produits publicitaires préparés par l'élève en tenant compte des quatre buts de l'événement et en se demandant si ces documents publicitaires reflètent les quatre buts fixés (des critères artistiques peuvent servir à évaluer le travail des élèves).

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- forme avec le groupe-classe un comité pour distribuer les affiches et les brochures publicitaires dans l'école et la communauté.

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation du progrès des groupes concernant la planification et les spectacles

évaluation sommative

- évaluation des affiches, des brochures et des autres produits publicitaires préparés par l'élève selon des critères préétablis

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

ACTIVITÉ 5.2 (NAC10)

Spectacle de la journée de la célébration de la culture autochtone

1. Durée

780 minutes

2. Description

Dans cette activité, l'élève dresse une liste de sujets et de modes de présentation possibles, en choisit un, prépare sa présentation, individuellement ou en équipe, répète afin de raffiner sa représentation en tenant compte des observations faites par l'enseignant ou l'enseignante et par ses pairs, présente son numéro et participe à la journée de la «Célébration de la culture autochtone» de son école. De plus, elle ou il commente le spectacle en enregistrant pendant la journée ses observations et sa réflexion sur la vidéo de l'événement qui est envoyée à une école à l'étranger où il y a des élèves autochtones (p. ex., États-Unis, Mexique, Amérique centrale, Nouvelle-Zélande, Australie).

3. Domaines, attentes et contenus d'apprentissage

Domaine : Identité

Attentes : NAC10-I-A.1 - 3

Contenus d'apprentissage : NAC10-I-Appl.1 - 4

Domaine : Liens

Attente : NAC10-L-A.1

Contenus d'apprentissage : NAC10-L-Exp.1 - 2

Domaine : Souveraineté

Attente : NAC10-S-A.3

Contenus d'apprentissage : NAC10-S-Exp.3
NAC10-S-Créa.1

Domaine : Défis

Attentes : NAC10-D-A.1 - 4

Contenus d'apprentissage : NAC10-D-Exp.5
NAC10-D-Créa.1 - 2
NAC10-D-Appl.1 - 5

4. Notes de planification

- Se procurer un exemplaire du catalogue de l'Office national du film (ONF) ou se renseigner auprès du centre de ressources du conseil scolaire afin de connaître les films de l'ONF pouvant être empruntés.
- Se procurer une caméra, des cassettes vidéo et des piles pour pouvoir filmer l'événement.
- Confirmer toute disposition prise en ce qui concerne l'auditoire, outre la communauté scolaire.
- S'assurer d'avoir pris toutes les dispositions voulues en ce qui concerne les conférenciers/ières et les artistes invités/es.
- Contacter une école à l'étranger afin de trouver un enseignant ou une enseignante qui désire recevoir ainsi que regarder le film préparé et le commenter (utiliser Internet est un excellent moyen d'établir ce genre de contact).
- Prendre les dispositions nécessaires pour insérer à la vidéo de l'événement les observations des élèves.

5. Acquis préalables

- Être capable de se servir des compétences et des connaissances acquises lors des quatre unités précédentes.
- Savoir travailler en équipe et bien gérer son temps.
- Connaître des communautés autochtones dans le monde.

6. Déroulement de l'activité

Mise en situation

L'enseignant ou l'enseignante :

- montre une vidéo d'une représentation illustrant un des quatre thèmes de la journée de la «Célébration de la culture autochtone» (l'Office national du film dispose de nombreux films qui pourraient être montrés).
- anime un remue-ménages afin de donner de l'information à l'élève en ce qui concerne les différentes formes que peut prendre une représentation ou un spectacle.
- explique les modes de représentation que l'élève est susceptible de ne pas connaître.
- explique à l'élève qu'elle ou il doit soigneusement étudier les nombreuses options qui lui sont offertes quant aux modes de représentation en tenant compte de ses points forts et de ses intérêts.

Expérimentation

L'enseignant ou l'enseignante :

- présente une liste de sujets possibles basés sur le contenu du cours et les compétences acquises durant le cours (p. ex., une émission de radio durant laquelle un ou une artiste autochtone est interviewé/e, une exposition guidée de reproductions d'œuvres d'artistes autochtones connus/es, d'œuvres d'élèves ou d'œuvres d'artistes autochtones de la région).
- demande à l'élève de trouver des partenaires (au maximum trois élèves par équipe) ou de choisir de travailler seul/e.
- demande à chaque équipe de réfléchir au thème ou aux thèmes de leur représentation et de choisir le sujet et le mode de leur présentation.
- demande à chaque équipe de préparer et de lui remettre un court texte décrivant la manière dont l'équipe veut illustrer le thème choisi dans leur spectacle; ce texte écrit est intitulé «Page de description et de planification des tâches» et renferme les éléments suivants :
 - le mode de représentation;
 - la description de la représentation;
 - le/s thème/s abordé/s (les liens entre la description de la représentation et le(s) thème(s) abordé(s) sont-ils évidents et clairs?);
 - les ressources et le matériel requis;
 - le calendrier de réalisation (horaire des activités devant être effectuées avant la date de la journée culturelle).
- circule d'une équipe à l'autre en ayant en main la «Page de description et de planification des tâches» et établit, avec l'équipe, les critères d'évaluation de la représentation.
- crée une grille d'évaluation de la représentation de chaque équipe en tenant compte de ces critères.
- s'assure de la participation de l'élève, surtout celui ou celle qui a terminé la préparation de sa présentation, à l'organisation de la journée de la «Célébration de la culture autochtone» : contacter et inviter des artistes autochtones; aménager l'espace; préparer les accessoires et la musique qui sera jouée pendant les représentations; planifier l'horaire des présentations; choisir la ou le responsable du tournage des événements de la journée et dresser l'horaire des événements.
- distribue à chaque élève une copie de la grille d'évaluation de la représentation de chaque équipe.
- s'assure que l'élève :
 - possède un cahier d'observation qui peut être structuré de la façon suivante : choses bien faites, choses à améliorer, clarté du message (voir les buts de la journée culturelle; ces buts doivent être présents dans la représentation);
 - prépare, répète et présente son numéro à ses pairs et à l'enseignant ou à l'enseignante qui l'évaluent à l'aide de la grille d'évaluation;
 - note ses réflexions concernant sa représentation dans son cahier d'observation à l'aide de la grille d'évaluation;
 - tient compte des commentaires de ses pairs et de l'enseignant ou de l'enseignante et les note dans son cahier d'observation;
 - améliore son numéro selon les observations notées dans son cahier d'observation.
- demande à l'élève de participer à la journée de la «Célébration de la culture autochtone» en

effectuant les tâches qui lui ont été assignées auparavant.

- demande à l'élève, seul/e ou en équipe, de présenter son spectacle en respectant l'horaire fixé à l'avance.
- demande au responsable du tournage de filmer les présentations.

Rétroaction

L'enseignant ou l'enseignante :

- demande à l'élève d'autoévaluer son spectacle à l'aide de la grille d'évaluation qui lui est remise.
- visionne avec le groupe-classe la vidéo de la journée.
- demande l'avis du groupe-classe quant aux améliorations à apporter à la vidéo.
- anime un remue-ménages afin de composer l'introduction de la vidéo de l'événement qui doit :
 - expliquer clairement les buts de la journée de la «Célébration de la culture autochtone»;
 - expliquer les raisons pour lesquelles les formes d'art autochtones transmettent les grands principes et les valeurs politiques et culturels des peuples autochtones.
- demande à l'élève de préparer un court commentaire de deux à trois minutes concernant sa prestation; ce commentaire porte sur le thème ou le message qu'on a cherché à transmettre durant le spectacle.
- complète et insère les commentaires à la vidéo et l'envoie à l'école ou au groupe-classe présélectionné.

Réinvestissement

L'enseignant ou l'enseignante :

- anime une discussion de groupe-classe concernant les raisons pour lesquelles les formes d'art autochtones transmettent les grands principes et les valeurs politiques et culturels des peuples autochtones (au besoin, donne un projet de recherche portant sur le sujet et anime une mise en commun des résultats de la recherche).

7. Évaluation du rendement de l'élève

Dans cette activité, l'enseignant ou l'enseignante emploie les stratégies d'évaluation suivantes :

évaluation formative

- évaluation de la «Page de description et de planification des tâches»
- évaluation, à l'aide d'une grille, de l'élève par l'enseignant ou l'enseignante, les pairs et l'autoévaluation de la première présentation

évaluation sommative

- évaluation du cahier d'observation
- évaluation de la dernière présentation et des commentaires concernant les améliorations à effectuer

8. Ressources

(Comme cette activité ne mentionne aucune ressource particulière, l'enseignant ou l'enseignante peut se reporter aux ressources paraissant dans l'aperçu global du cours et de l'unité ou ajouter les ouvrages et moyens jugés pertinents.)

9. Annexes

(espace réservé à l'enseignant ou à l'enseignante pour l'ajout de ses propres annexes)

Annexes

ANNEXE A : Art du conte

Un conteur ou une conteuse devrait :

- être préparé/e, bien connaître le matériel et avoir plusieurs idées de contes en tête.
- avoir des talents d'orateur/trice, car certains/es des meilleurs/es conteurs/euses sont d'excellents/es orateurs/trices.
- regarder l'auditoire.
- établir un contact avec l'auditoire en s'adressant, plus particulièrement, à une ou deux personnes.
- savoir capter l'humeur de l'auditoire (p. ex., Est-on en train de somnoler? Un aspect de l'histoire a-t-il suscité une réaction négative? Le moment est-il venu de donner plus de détails, ou de raccourcir?).
- connaître le moment où il convient d'insérer une phrase incise dans son texte telle que « Pierre, sois tranquille », ou simplement de regarder une personne de l'auditoire ou de se déplacer.

(Tiré de Collins & Cooper, 1997)

ANNEXE B : Décodage des récits

Contenu

- Nomme les personnages principaux du récit.
- Quelle est l'idée principale du récit?
- Relève trois péripéties importantes du récit.
- Quand se déroule ce récit?
- Où se situe ce récit?

Analyse

- Quelle forme littéraire utilise le ou la conteur/euse?
- Comment le ou la conteur/euse présente l'aspect humoristique de l'histoire?
- Comment le ou la conteur/euse conserve l'attention de l'auditoire?
- De quelle façon le ou la conteur/euse peut prolonger l'histoire?

Interprétation

- Quelles leçons ou valeurs peux-tu tirer de cette histoire?
- Quels principes culturels y sont énoncés?
- Quel rapport existe-t-il entre le titre du récit et le message que celui-ci véhicule?
- Pourquoi raconter ce récit? Quel en est le message?
- À qui s'adresse le récit? A-t-il été composé pour un groupe ou pour quelqu'un en particulier?
- Quel lien peut-on établir entre ce récit et notre société ou notre culture? Est-ce que ce récit te touche?

ANNEXE C : Vocabulaire de la critique d'art

Description

- Écris trois questions qui te viennent immédiatement à l'esprit en regardant cet objet ou cette image. Quelle réponse donnerais-tu aux questions?
- Quel est le titre de cette oeuvre? Qui l'a réalisée? À quel groupe culturel appartient l'artiste?
- Comment cette oeuvre a-t-elle été réalisée? Quels moyens et techniques ont été utilisés par l'artiste?
- Quel est le thème ou le sujet de cette oeuvre d'art? Justifie ta réponse.
- Quels éléments du dessin de l'oeuvre te paraissent les plus importants (courbes à figures, texture, couleur, valeur)?

Analyse

- Quel est l'intérêt de cette oeuvre d'art?
- Comment l'artiste se sert de la répétition dans son oeuvre d'art?
- Comment l'artiste crée une impression d'équilibre dans son oeuvre? Quels aspects de l'oeuvre contribuent à cet équilibre?
- Comment l'artiste se sert des couleurs pour donner une impression d'unité à son oeuvre?

Interprétation

- Cette oeuvre d'art suscite-t-elle des émotions? Lesquelles?
- Quel en est le thème? Représente-t-elle autre chose? Que signifie cette oeuvre?
- De quelle façon le titre de cette oeuvre lui donne une autre signification?
- Pourquoi cette oeuvre d'art a-t-elle été créée? Quel en est le message?
- À qui s'adresse-t-elle? A-t-elle été créée pour un groupe ou pour quelqu'un en particulier?
- Cette oeuvre semble-t-elle être associée à un groupe culturel particulier ou à un style artistique spécifique?
- Quels liens peut-on établir entre cette oeuvre d'art et notre société ou notre culture? Est-ce que cette oeuvre d'art te touche?
- Quels aspects de cette forme d'art favorisent la souveraineté ou le mieux-être?

ANNEXE D : Questions pouvant orienter l'analyse d'une forme d'art

Apparence générale : prendre connaissance de la forme d'art : est-elle agréable à regarder, à entendre, etc.?

Forme : quel type de forme d'art est-ce? Par exemple, est-ce une image, une chanson, une danse ou un vêtement?

Aspect fonctionnel : cette forme d'art semble-t-elle avoir une raison d'être? Son seul but est-il d'être une oeuvre d'art?

Couleur : la forme d'art a-t-elle conservé son aspect original (p. ex., sa couleur, sa forme)? Celui-ci s'est-il estompé?

Analyse des matériaux : de quoi cette forme d'art est-elle faite? Comment cette forme d'art reflète-t-elle les valeurs du groupe culturel l'ayant réalisée?

Techniques : comment cette forme d'art a-t-elle été faite? Énumère les techniques et les outils qui ont été nécessaires à sa réalisation.

Commerce : les outils ou matériaux utilisés pour créer cette forme d'art sont-ils propres à un groupe culturel donné? Ces matériaux ont-ils été importés? Si oui, d'où? Indique l'endroit sur une carte.

État : examine l'état de la forme d'art. A-t-elle beaucoup servi? Trouve si cette forme d'art était essentielle à la survie du groupe qui l'a réalisée.

Style : examine la façon dont cette forme d'art a été décorée. Ressemble-t-elle aux autres formes d'art réalisées à la même époque? Si oui, quels sont les modes de vie et les comportements des gens qui l'ont créée?

Date : quand cette forme d'art a-t-elle été réalisée? Sur quels signes te bases-tu pour répondre : apparence, forme ressemblant à celle d'autres formes d'art datant de la même époque?

Artiste : examine la forme d'art afin de vérifier si celle-ci ne présente pas de variations subtiles. Est-elle différente des autres en raison des différences de personnalité entre artistes ou parce que les perspectives du groupe l'ayant réalisée étaient variées? Ou, l'environnement a-t-il changé à tel point que ce changement serait justifié?

Histoire : quel lien unit cette forme d'art à d'autres formes d'art semblables (p. ex., en ce qui concerne son aspect fonctionnel ou son apparence)?

Récit : cette forme d'art peut-elle inspirer l'écriture d'un récit? Si oui, quel type de récit?

Contexte : quelles autres oeuvres ont été trouvées avec celle-ci? Explique les raisons pour lesquelles l'endroit où celle-ci a été trouvée peut avoir une influence sur son interprétation ou sur son analyse.

Conclusion : résume ton analyse de cette forme d'art.

ANNEXE E : Guide de décodage de la musique

Contenu

- Quel semble être le thème principal de cette pièce musicale?
- Comment l'artiste l'exprime?

Considérations techniques

- Quels éléments de musique sont utilisés dans cette pièce musicale?
- Comment les différents éléments de musique s'enchaînent-ils?

Identité

- Étudie le dessin et le texte de la pochette de disque afin de trouver la culture de l'artiste ou du groupe de musique.
- Comment est-ce que les producteurs et les productrices accentuent ou masquent l'identité d'un/e artiste?
- Comment le texte de la pièce musicale est-il le reflet d'une culture autochtone ou d'un groupe culturel donné?
- Comment la musique reflète-t-elle la culture autochtone ou un groupe culturel donné?

Liens

- D'après le texte, à quels types de liens la musique fait-elle allusion (forme d'art)?
- Comment cette pièce musicale contribue-t-elle à préserver des liens ou à en créer?
- D'un point de vue technique, comment est-ce que l'artiste a utilisé ces liens pour créer cette pièce musicale?

Souveraineté

- En écoutant les paroles ou les chants de la pièce musicale, explique la façon dont l'artiste prône la souveraineté ou le pouvoir.
- Décris la méthode qu'utilise l'artiste pour prôner la souveraineté.
- Est-ce que l'artiste semble avoir une définition particulière de la souveraineté? Explique et justifie ton opinion.

Défis

- Cette pièce musicale évoque-t-elle l'avenir? Donne des explications.
- À ton avis, cette pièce musicale aborde-t-elle un aspect du mieux-être et du renouveau dans les communautés autochtones et non autochtones? Explique.
- Cette pièce musicale contribue-t-elle à faire comprendre la culture autochtone? Justifie ta réponse.
- De quelle façon cette pièce musicale pourrait-elle inspirer les jeunes Autochtones d'aujourd'hui?

ANNEXE F : Légende des symboles autochtones

Arbre de la Grande Paix : sapin dont les racines sont visibles. La légende veut que les communautés iroquoises déposaient leurs armes au pied d'un sapin pour adopter un mode de vie favorisant la paix. Les racines symbolisent la paix dans le monde.

Bras tendus, bras baissés : permet de recevoir le pouvoir des Manitous ou de le demander à la Terre, notre mère nourricière.

Canots : les canots renvoient aux voyageurs de même que parfois au spirituel.

Castor : animal spirituel qui se chamaillait souvent avec le Filou et animal important du commerce des fourrures.

Ceinture wampum à deux rangées : les ceintures wampums signifiaient que des traités avaient été conclus entre les Hollandais, les Anglais et les cinq nations de la Confédération iroquoise. Ces peuples devaient vivre côte à côte sans s'ingérer dans les lois, la langue, le gouvernement ou le mode de vie des autres.

Ceinture wampum des cinq nations : attestation de l'union des cinq nations iroquoises (Seneca, Oneida, Onondaga, Cayuga et Mohawk) en une seule Confédération.

Ceintures wampums : fils de perles wampums blanches et violettes faites de coquillages. Ces ceintures servent à marquer des événements historiques. Les lignes blanches continues sur fond violet symbolisent l'unité, la souveraineté et le gouvernement ainsi que les rapports avec d'autres pays dans les affaires internationales des communautés iroquoises.

Cercles et spirales : de nombreuses versions de ce symbole existent et les sens qui leur sont donnés sont nombreux, par exemple le coquillage en porcelaine qui symbolise une longue vie, l'unité nationale, la médecine et le pouvoir spirituel.

Cerf : animal souvent considéré comme le symbole des dirigeants/es et des décisionnaires dans certaines cultures autochtones.

Clan des ours : chamans ou guérisseurs/euses dans certaines cultures autochtones. Elles ou ils étaient chargés d'aider les membres de la communauté.

Contours de la main : les sens varient selon le contexte. Ils peuvent représenter des prières ou annoncer la guerre, le décès de quelqu'un ou la consécration d'un/e chaman.

Pictogrammes : voir Rajnovich, 1994.

Cornes et lignes corporelles : personne puissante, peut-être un/e guérisseur/euse.

Gaiwiiio : ensemble des normes communautaires dans la culture iroquoise dont il faut s'inspirer durant le cours.

Grand héron : bon esprit qui recueillait les animaux malades des eaux peu profondes.

Loup : symbole du clan ou de la famille de guerriers qui devaient protéger la communauté et nourrir la famille.

Message de l'Action de grâce : récit iroquois qui remercie le Créateur des dons de la création et qui le respecte en conseillant aux gens de vivre sur terre comme le veut le Créateur.

Mishipizheu : grand lynx ou «chat sous-marin». Celui-ci vivait souvent, selon les légendes, sous l'eau des Grands Lacs et contrôlait les tempêtes lacustres.

Nanaboshoo : symbole du Filou, personnage important dans les contes ojibway dont on tirait des leçons.

Oiseau-tonnerre : manitou qui contrôlait les forces extérieures du monde. On le priait souvent, car il avait une bonne influence.

Ours : animal qui avait une solide réputation de guérisseur/euse, car, selon les récits, le Créateur a fait don de la médecine à l'ours.

Serpent : être souvent en conflit avec l'oiseau-tonnerre. Le serpent est souvent le reflet des situations interlopes.

Tortue : perçue comme étant un/e messenger/ère, car elle peut se déplacer sur terre et dans l'eau. Parallèlement, la tortue est considérée comme le siège de la création.

Tortue : renvoie à une bande ou à une famille autochtone dont la mission était d'enseigner. Les membres de cette famille devaient transmettre les récits des tribus aux générations suivantes.

ANNEXE G : Grille d'évaluation type du projet de sculpture collectif

	Rarement	Parfois	Souvent	Presque toujours
Utilisation appropriée des symboles des cultures autochtones				
Travail caractérisant les valeurs et les croyances autochtones (p. ex., équilibre, plénitude, unité)				
Valeur artistique (oeuvre finie ou polie sous tous ses aspects, attention particulière portée aux détails)				
Travail en équipe (décisions de groupe, processus d'élaboration en commun, partage de la charge de travail)				

ANNEXE H : Glossaire

Les définitions ci-dessous sont données afin d'aider les enseignantes et enseignants à utiliser cette esquisse correctement.

Art aux rayons X - Style d'art représentant des formes d'animaux ou d'humains liées entre elles par des lignes qui représentent l'interdépendance. Ces formes sont transparentes dans la mesure où les images, souvent révélatrices d'un rapport avec le monde extérieur, ne sont pas remplies et où le coeur, le foie et les poumons sont visibles.

Art de Manitoulin - Style d'art qui montre des bandes de couleur tracées sur un fond peint dans lequel de puissantes images spirituelles ressortent. Les variations de cet art soulignent les traditions, les valeurs et les images des peuples Ojibway, Odawa et Potéouatomis. Beaucoup d'artistes sont originaires de l'île Manitoulin.

Art minimal - Style de peinture qui minimise les formes. Les artistes ne se servent que du trait noir ou d'une seule couleur.

Art réaliste - Voir la définition d'artiste de la nature.

Artiste de la nature - Artiste qui peint le monde comme elle ou il le voit dans son milieu naturel. Les images ne sont empreintes d'aucun symbole caché. Un grand soin est apporté aux détails.

Assemblage - Oeuvre à trois dimensions réunissant divers objets.

Compte d'hivers - Unité de mesure du temps chez les Autochtones des Prairies qui correspond à une année et qui servait à illustrer l'événement le plus important de l'hiver sous forme de pictogrammes.

Figure double - Expression de la critique de l'art autochtone de la côte Ouest et qui décrit l'évolution d'une image, par exemple une baleine dotée d'ailes.

Figure éclatée - Expression qui s'applique souvent à l'art autochtone de la côte Ouest et qui renvoie à une image dont les contours ressortent.

Filou - Personnage apparaissant dans les récits autochtones qui illustre l'égoïsme des enfants et qui exagère un trait de caractère afin que celui-ci paraisse drôle, comique et même absurde, permettant ainsi à l'enfant de tirer une morale du récit tout en préservant son estime de soi.

Fluidité verbale - Art du conte qui transmet les connaissances, les valeurs et les croyances des cultures autochtones.

Histoires de Filou - Histoires qui se moquent des traits de caractère faibles des gens de manière que le lecteur ou la lectrice examine son comportement.

Récit de la création - Récit qui raconte la façon dont le Créateur a placé diverses nations autochtones sur terre pour y vivre. Ces récits décrivent l'équilibre des forces physiques, émotives et spirituelles et présentent tout ce qu'il y a à savoir en ce qui concerne la vision du monde des Autochtones.

Récit de l'inconnu - Récit qui renferme souvent des éléments de vérité concernant la vie et qui sont racontés le soir aux enfants. Le simple fait de parler de ces histoires pousse souvent les enfants à modifier leur comportement.

Récit de réimplantation - Type de récit qui explique la manière dont les pressions politiques, écologiques ou sociales ont chassé les peuples autochtones des terres que le Créateur leur avait données.

Récit personnel - Type de récit axé sur les personnalités de la région qui ont accompli de grandes choses et qui présentent des traits de caractère à adopter ou des modèles à suivre par ceux et celles qui les écoutent ou qui les lisent.

Rêve éveillé - Aptitude à analyser le contenu des rêves pour favoriser l'apprentissage et l'introspection. La plupart des peuples autochtones traditionnels du Canada accordent une valeur particulière aux rêves et aux enseignements qu'on en tire.

Souveraineté - Dans les politiques traditionnelles des peuples autochtones, la souveraineté est fondée sur la croyance spirituelle selon laquelle le Créateur donne aux êtres humains les responsabilités de se gouverner et de prendre soin de l'environnement. Dans les discussions actuelles concernant la souveraineté, les peuples autochtones affirment qu'ils peuvent remplir ces responsabilités et que l'autodétermination est essentielle à tout être humain.